Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt am Main

Georg Philipp Telemann-Sammlung

Signatur: **Ms. Ff. Mus. 1584,2**

Pimpinone, oder: Die ungleiche Heirat

TVWV 21:15

Partitur:	0
Stimmen:	5, 6, 4, 6, 3, 7
Umschlag:	1
Gesamtblattzahl:	32

Bemerkungen: gedr. Stimmbücher Pimpinone, Vespetta, Vl1, 2, Va, Cemb.

Nr. 1.

PIMPINONE,

oder:

Die ungleiche Heiraht,

in dreyen

lustigen

Zwischen-Spielen

auf dem

Hamburgischen Schau-Platze

aufgeführet,

mit hinzugefügter Music

von

Telemann.

Stadtbibliothek Frankfurt a. Main

Ms. Ff. Mus 1584

PIMPINONE.

Aria: Chimi vuol.

(Ein Reicher ist in Wahrheit übel dran: es sucht ihn jedermann zu hintergehen.

Mein Haus soll künftig nicht so vielen offen stehen. Könnt ich ein artigs Kind zum Cammer Mädgen-

kriegen, würd es mich ungemein vergnügen.) Wie? kann ich nicht Vespetten hier erblicken? Ach, wollte sie zu

mir! wie klüglich wollt ich mich in ihre Weise schicken! Mein artigs Kind! wie geht es ihr? Wie artig

weiß sie doch den Fuß und Leib zu drehn! Beym Element! die Frau muß vornehm seyn?

Aria: Höflich reden.

Doch was kann dieses wohl für Lust erwecken? Gut! dienet ihr nicht mehr? (Diß Wort erfreut mich

sehr.) Und was war Schuld daran? Ey Possen! zeigt es mir nur an! Ich merke schon, es waren Liebes-

Sachen. Wie stark war denn der Diener Zahl? Warum? Wie gut ist es, bey einem Mann zu

seyn, absonderlich wann er allein! So ungestalt, als ich? O schöne Redens Art!

Ella mi vuol confondere,... dirò meglio, confondere,...

Signora, sì, sì, con troppa, troppa cortesia, sì, sì, con troppa, troppa, cortesia, con troppa, troppa

cortesia; ella mi vuol confondere,... dirò meglio, confondere,... Signora, sì,

Stadtbibliothek Frankfurt a. Main

sì, con troppa, troppa ÷ cortesia, sì, sì, Signora, sì, sì, confondere mi vuol, ella mi vuol confon=

7.

-dere, si, con troppa, troppa ÷ cortesia. Come giglio, come Sole da sue lodi anzi ono=

ra - - - - - - - to.. (io son pur imbrogliato) Certo, mi vuol confondere, mi vuol con=

fondere con la sua gran bontà, - - - - - - - con la sua gran, gran, ÷ con la sua gran bon=

tà. Costei m' hà colto tanto al improviso, che non sò, che mi dir, non sò, che mi dir...

Basta! non posso esprimere l' obligazione mia, che, à dir la verità é tal, che per rispondere nō

3.

sò trovar la via, non sò trovar, - - - - - - - - - - - - non sò trovar la via. D. C.

Was aber denkt ihr nun zu thun? Was suchet ihr für einen? (Sie wird mich selber meinen, wie viel ver=

mag ein schöner Kerl doch nicht!) So höret mich: mein Haus ist einsam, ich bin reich; gefällt es euch, so dient bey

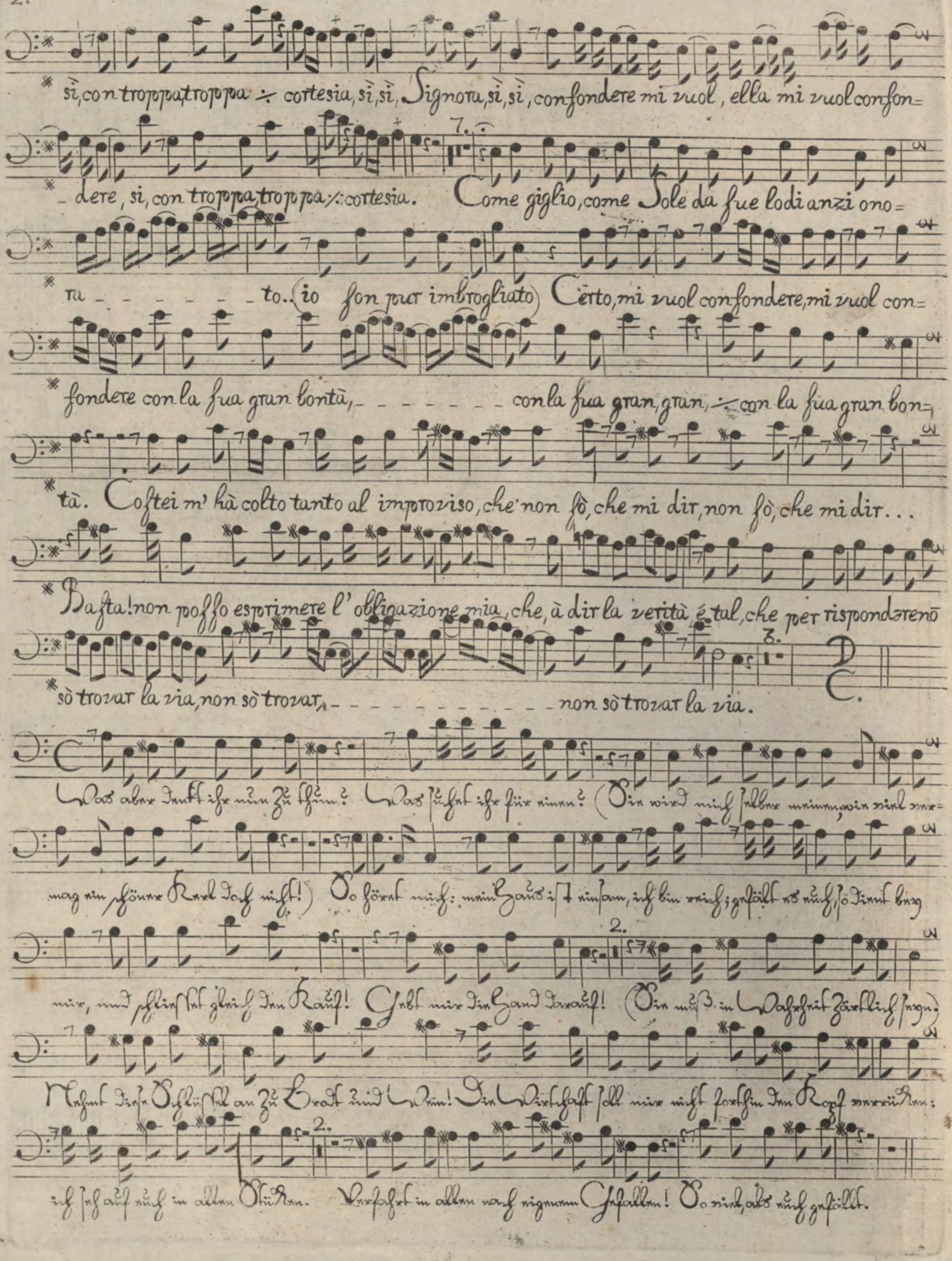
2.

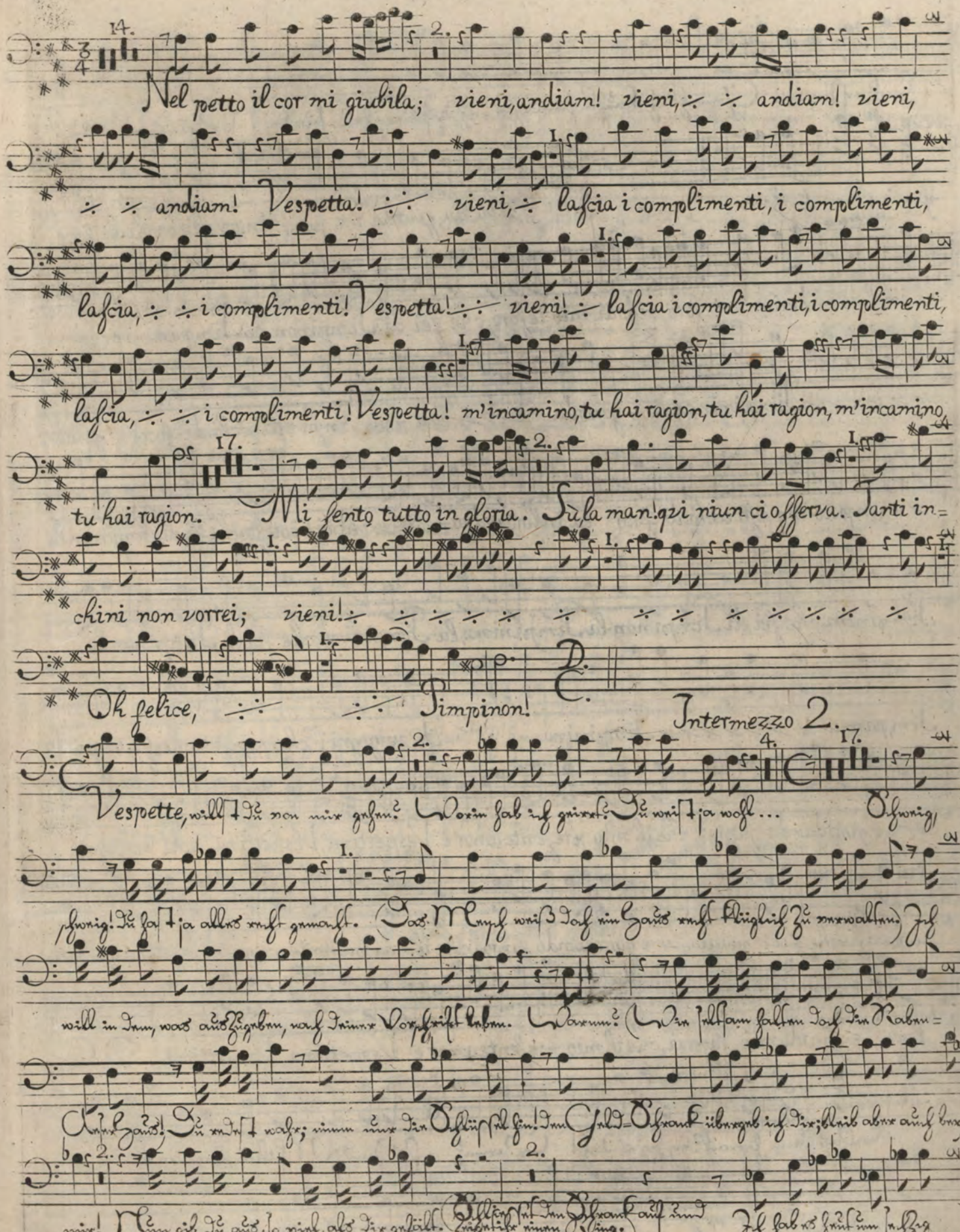
mir, und schliesset gleich den Kauf! Gebt mir die Hand darauf! (Sie muß in Wahrheit zärtlich seyn.)

Nehmt diese Schlüssel an zu Brodt und Wein! Die Wirtschaft soll mir nicht forthin den Kopf verrücken:

2.

ich seh auf euch in allen Stücken. Verfahrt in allen nach eigenem Gefallen! So viel, als euch gefällt.





Stadtbibliothek Frankfurt am Main

Mark erstanden. Gemach! ich kauft' hiernächst noch dieses Ohr-Gehenke. Nur siebenzig Dukaten.

für dich, mein Leben!

10.

Guarda, guarda un poco in questi occhi di foco,

ed in loro vedrai mio tesoro, vedrai mio tesoro, che sei di Pimpinon la Pim, pim, pim, ÷

÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ Pimpinina; guarda, ÷ ÷ un poco in questi occhi di foco! guarda,

÷ ÷ un poco in questi occhi di foco ed in loro vedrai mio tesoro vedrai mio tesoro che sei di Pimpinon la

Pimpinina, che sei di Pimpinon la Pimpinina, la Pimpinina, che sei di Pimpinon la

Pim, pim, ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ Pimpinina.

01.

Tu vergogni? che pensi? che fai? guarda,

÷ e guardando saprai, che il mio presente amor è Vespettina, Vespettina. Tu vergogni?

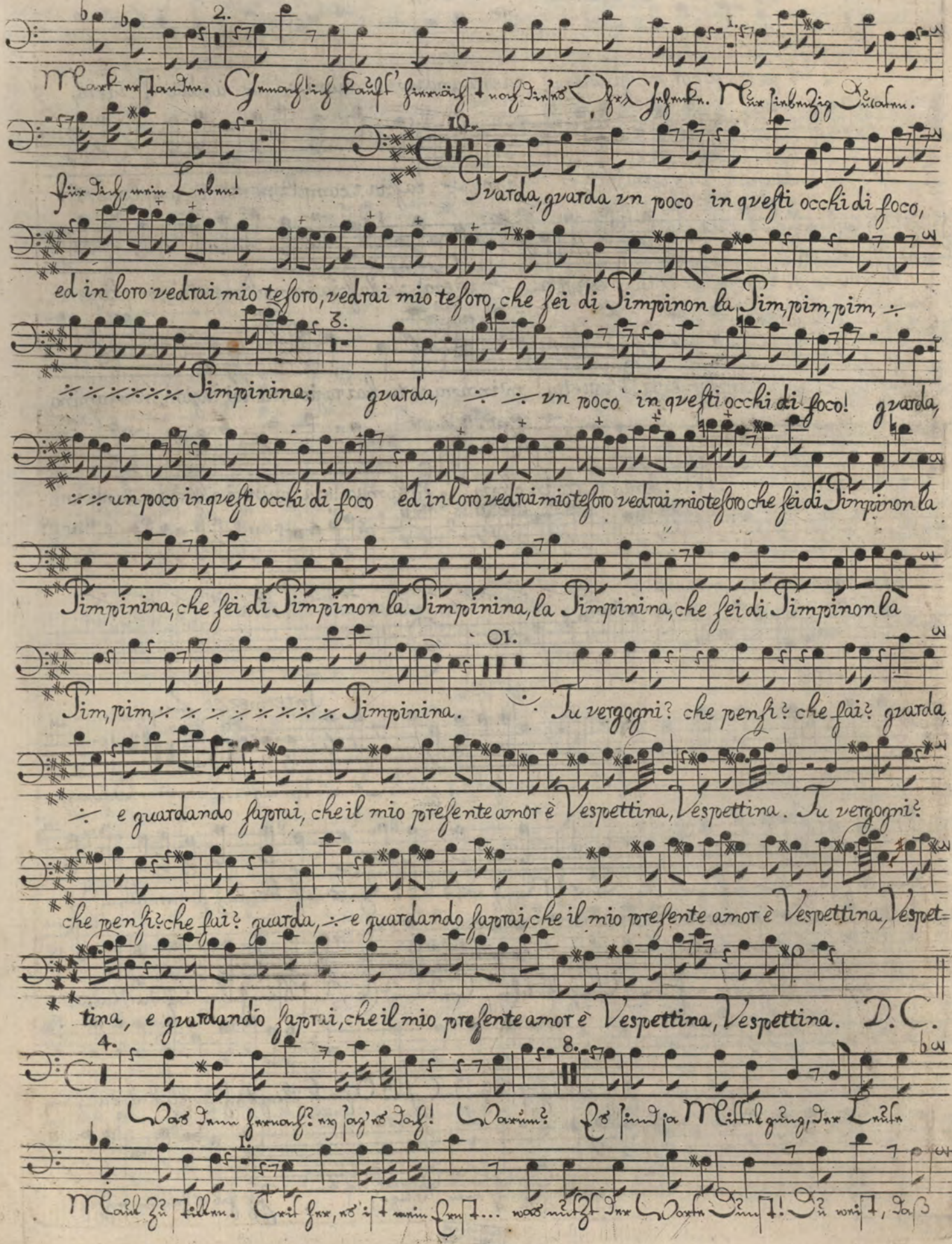
che pensi? che fai? guarda, ÷ e guardando saprai, che il mio presente amor è Vespettina, Vespet-

tina, e guardando saprai, che il mio presente amor è Vespettina, Vespettina. D.C.

4.

Was denn hernach? ey sag' es doch! Warum? Es sind ja Mittel gung, der Leute

Maul zu stillen. Trit her, es ist mein Ernst... was nutzt der Worte Dunst! Du weist, daß



Du mein Mädgen bist. Wenn dirs gefällig ist, nehm' ich dich gar zu meiner Frauen. Du lose Hexe du!

bleib nur auch künftig klug! Aria. tace. So geht es gut! laß uns den Handel schliessen! ein langes

Compliment kann mich ins Herz verdriessen. Magst du wol an dem Fenster stehen? In Opera und auf

Ballette gehen? Kann dich das Spiel erfreun? Sind die Romans dir ein beliebtes Wesen? Kann dich die

Maskerad' ergetzen? Belustigt dich ein Bär- und Ochsen-Hetzen? Wohl! so bist du mein liebes Weib.

Nein! Zehn tausend Thaler sollen dir von mir vermacht seyn. Doch die Visiten sind dir gänzlich untersagt,

sie nicht zu geben, noch auch anzunehmen. Wohlan! ich bin vergnügt.

à 2. Stendi! ÷ uh! ch' allegrezza! che bel tratto! fammi un vezzo! non v'è prez

zo. Cara, cara spo - - - - - sa, cara sposa! sì, à goder, - - - - - - - - - sì, ÷ ÷ ÷

sì, ÷ ÷ ÷ ÷ à goder, sì à, goder! ÷ ÷ uh! ÷ ÷ ch' allegrezza! stendi! ÷ uh! ch' al

legrezza! che bel tratto! fammi un vezzo! non v'è prezzo. Cara, cara spo - - - -

- - - - sa, cara sposa! sì, à goder! - - - - - - - - sì ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ à goder! uh!

Stadtbibliothek Frankfurt a. Main

cara sposa, cara, cara sposa! sì à goder! sì ⁘ ⁘ sì à goder! ⁘ ⁘ Tal bellezza non c'hà

nissuna. Per amore manca il core, manca il core; parla, o cara! m'impedisce il gran piacer,

il gran, gran, ⁘ ⁘ il gran piacer; manca il core; parla, o cara! m'impedisce il gran piacer,

il gran, gran, ⁘ il gran piacer, il gran piacer, il gran piacer. DC. Intermezzo 3zo.

O das ist unvergleichlich arg! ich muß zum wenigsten den Ort, wohin du gehst, wissen. Ich bin dein

Mann. Spatzieren? will dir dieses auch gebüren? Ich will es wissen. Vespette! Ist dieses meiner

Gutheit Lohn? Welch eine schimpfliche Geduld begehret man von mir? und was hab ich verschuldt?

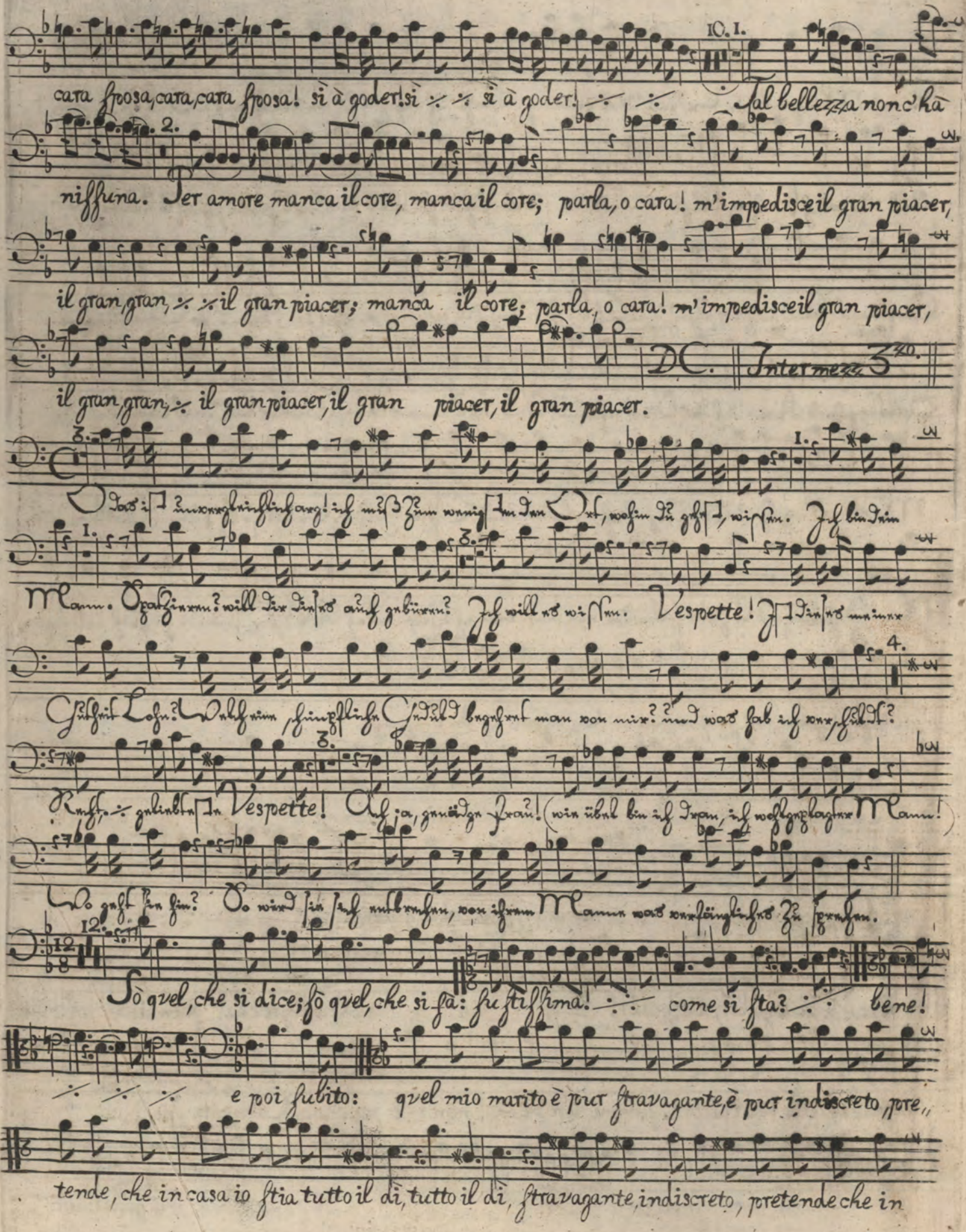
Recht, ⁘ geliebteste Vespette! Ach ja, genädge Frau! (wie übel bin ich dran, ich wohlgeplagter Mann!)

Wo geht sie hin? So wird sie sich entbrechen, von ihrem Manne was verfängliches zu sprechen.

Sò quel, che si dice; sò quel, che si fà: sustissima! ⁘ come si sta? ⁘ bene!

⁘ ⁘ ⁘ e poi subito: quel mio marito è pur stravagante, è pur indiscreto, pre,,

tende, che in casa io stia tutto il dì, tutto il dì, stravagante, indiscreto, pretende che in



5.

casa stia tutto il dì; sò quel, che si dice; sò quel, che si fà: sustissima! come si

stà? bene! e poi subito: quel mio marito è pur stravagante, quel mio

marito è pur stravagante, è pur indiscreto, pretende, che in casa io stia tutto il dì, tutto il

dì stravagante, indiscreto, pretende, che in casa io stia tutto il dì E l'altra risponde:

gran bestia, ch'egl'è! prendete comare l'essempio da me; gran bestia ch'egl'è! prendete co=

mare l'essempio da me; voleva anch'il mio... mà l'hò ben chiarito, di far à mio modo;

trovato hò il segreto: s'ei dice di nò, io dico di sì; nò, nò, sì, sì, nò, nò, sì, sì, nò,

nò, sì; l'hò ben chiarito, di far à mio modo; trovato hò il segreto: s'ei dice di nò, io

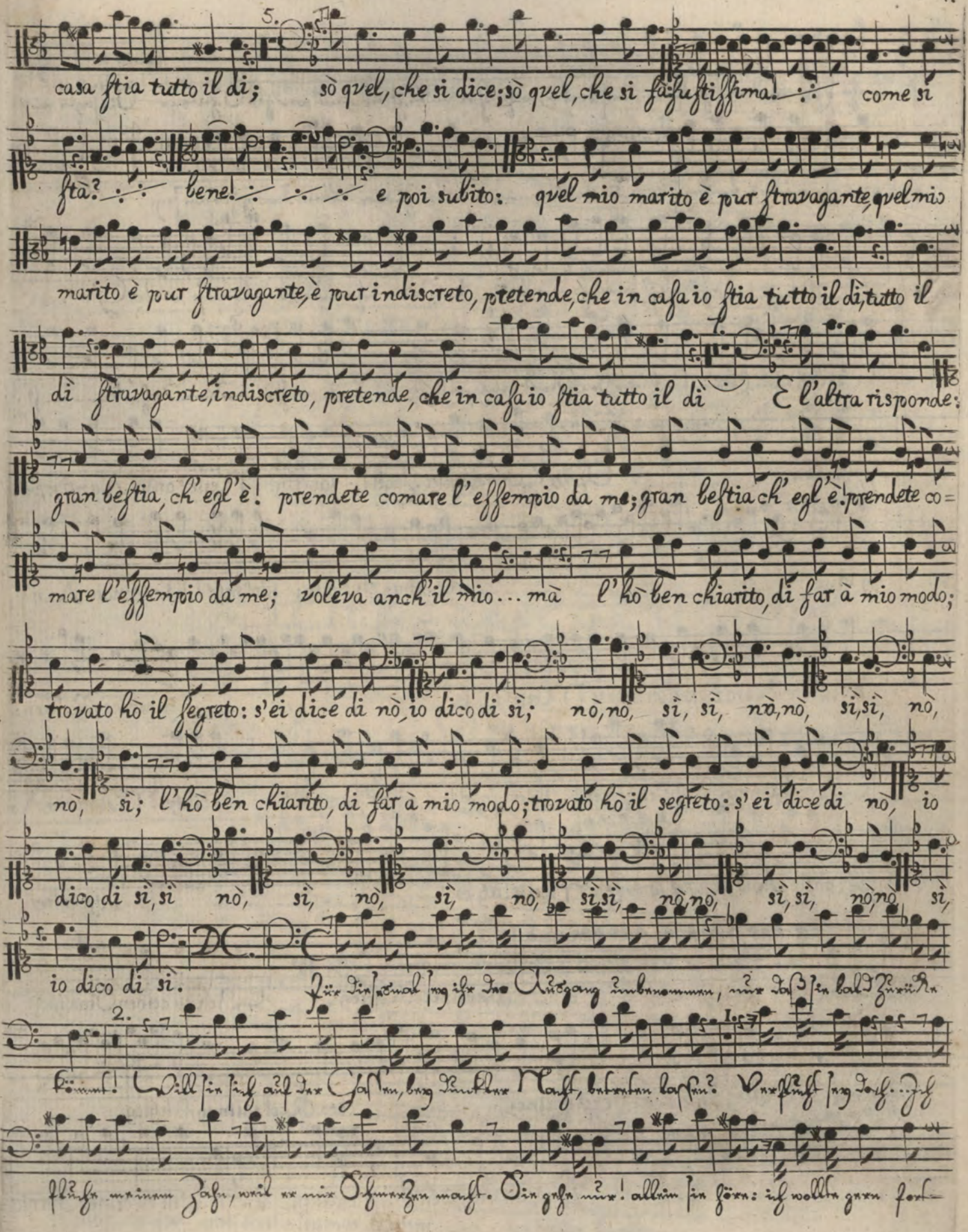
dico di sì, sì nò, sì, nò, sì, nò, sì, sì, nò, nò, sì, sì, nò, nò, sì,

io dico di sì. DC. Für diesesmal sey ihr der Ausgang unbenommen, nur daß sie bald zurücke

2.

kömmt! Will sie sich auf der Gassen, bey dunkler Nacht, betreten lassen? Verflucht sey doch... Ich

fluche meinem Zahn, weil er mir Schmerzen macht. Sie gehe nur! allein sie höre: ich wollte gern fort=



hin mehr Ehre und wen'ger Wiederstreben, mehr Freundlichkeit und wen'ger Schelten. Sie sagte mir

Doch erst ein anders Leben zu. Sie wollte mir in allen zu Willen und gehorsam seyn.

Aria. tace.

Wie aber, wenn ichs auch so machen wollte? Wenn ich auf Tändeleien so vieles Geld ver=

wenden sollte? Doch könnt ich dir den Stock auch nach der Mode reichen. Dein Drohen kann mich

wenig schrecken. Wilde Hummel! böser Engel! zänkische Metze! andre Xantippe!

ich la - - - - - - - - - - - - - - che deiner Raseren; zänkische Metze! andre Xan=

tippe! andre Xantippe! zänkische Metze! ich la - - - - - - - - - - - che deiner Raseren.

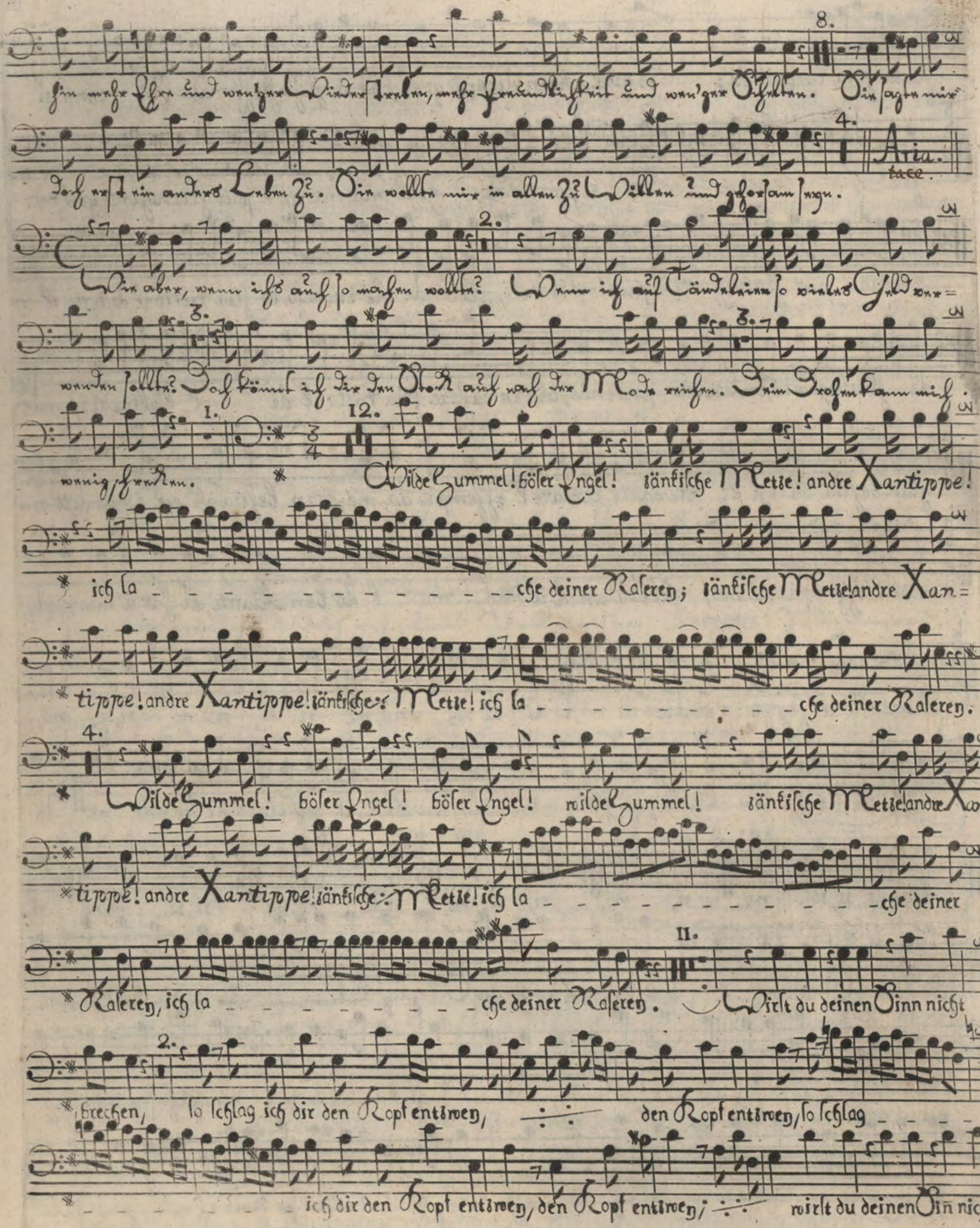
Wilde Hummel! böser Engel! böser Engel! wilde Hummel! zänkische Metze! andre Xan=

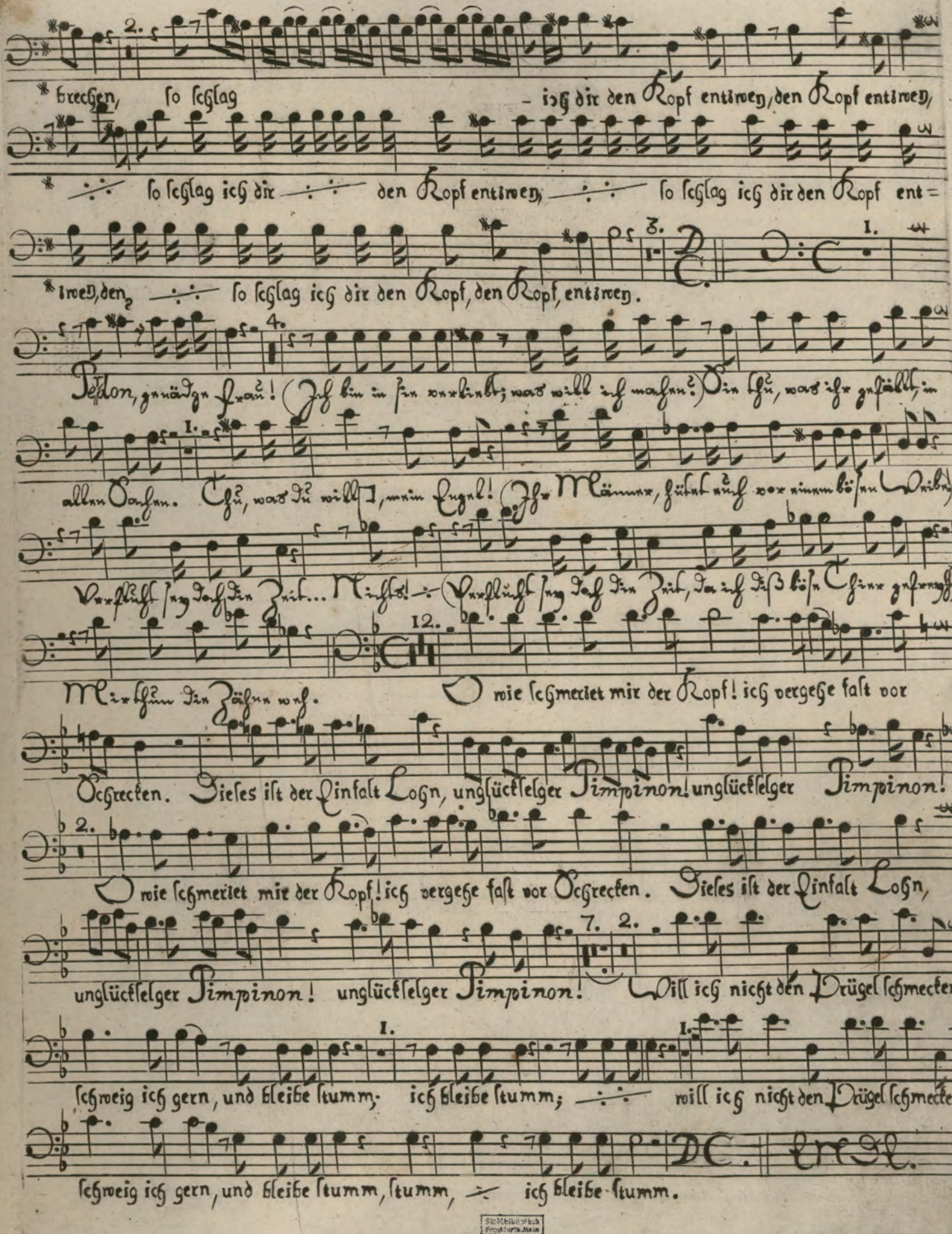
tippe! andre Xantippe! zänkische Metze! ich la - - - - - - - - - - - - - che deiner

Raseren, ich la - - - - - - - - - - che deiner Raseren. Wirst du deinen Sinn nicht

brechen, so schlag ich dir den Kopf entzwen, den Kopf entzwen, so schlag - - - -

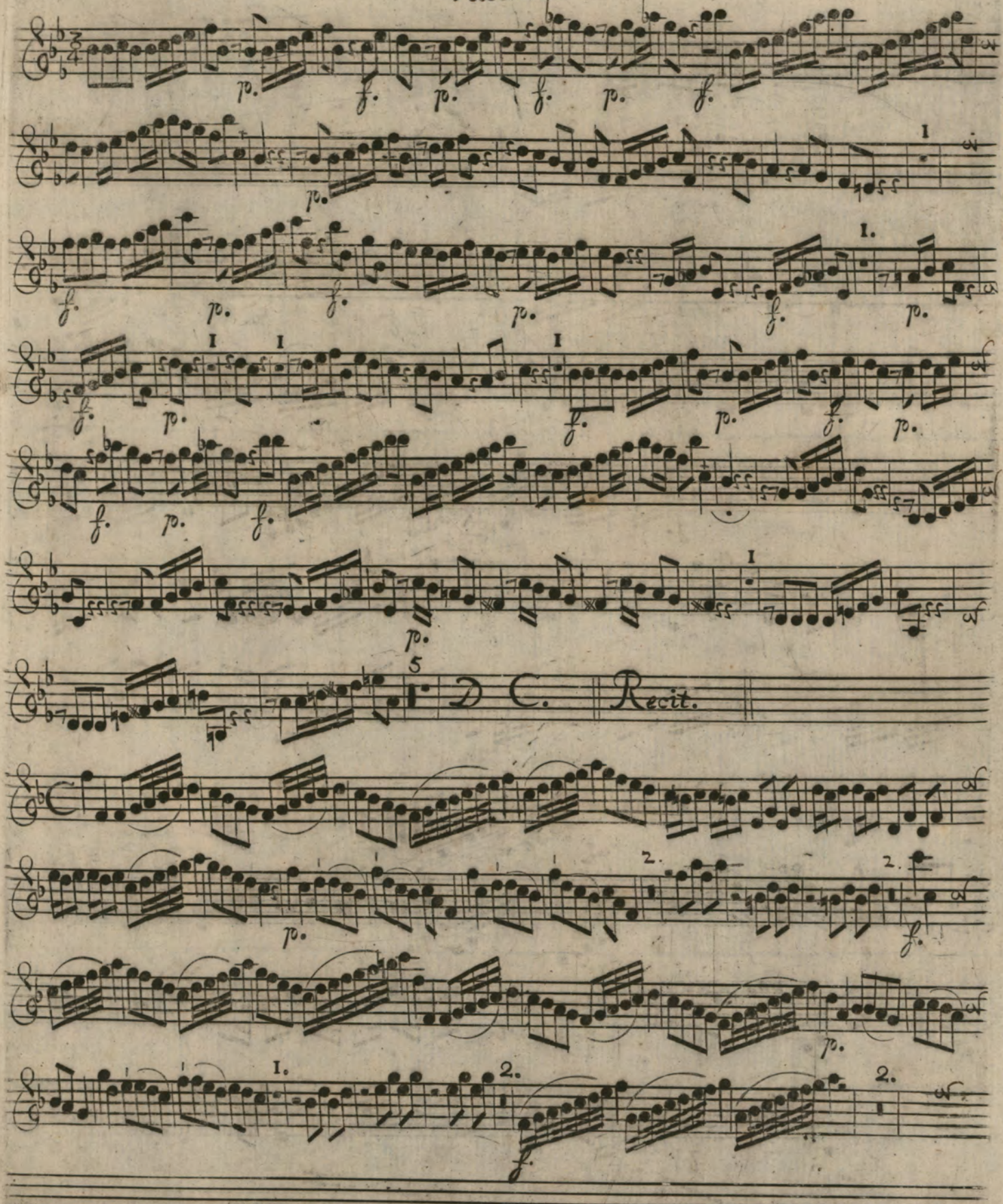
- - - - - - ich dir den Kopf entzwen, den Kopf entzwen; wirst du deinen Sin̄ nicht





Stadtbibliothek Frankfurt am Main

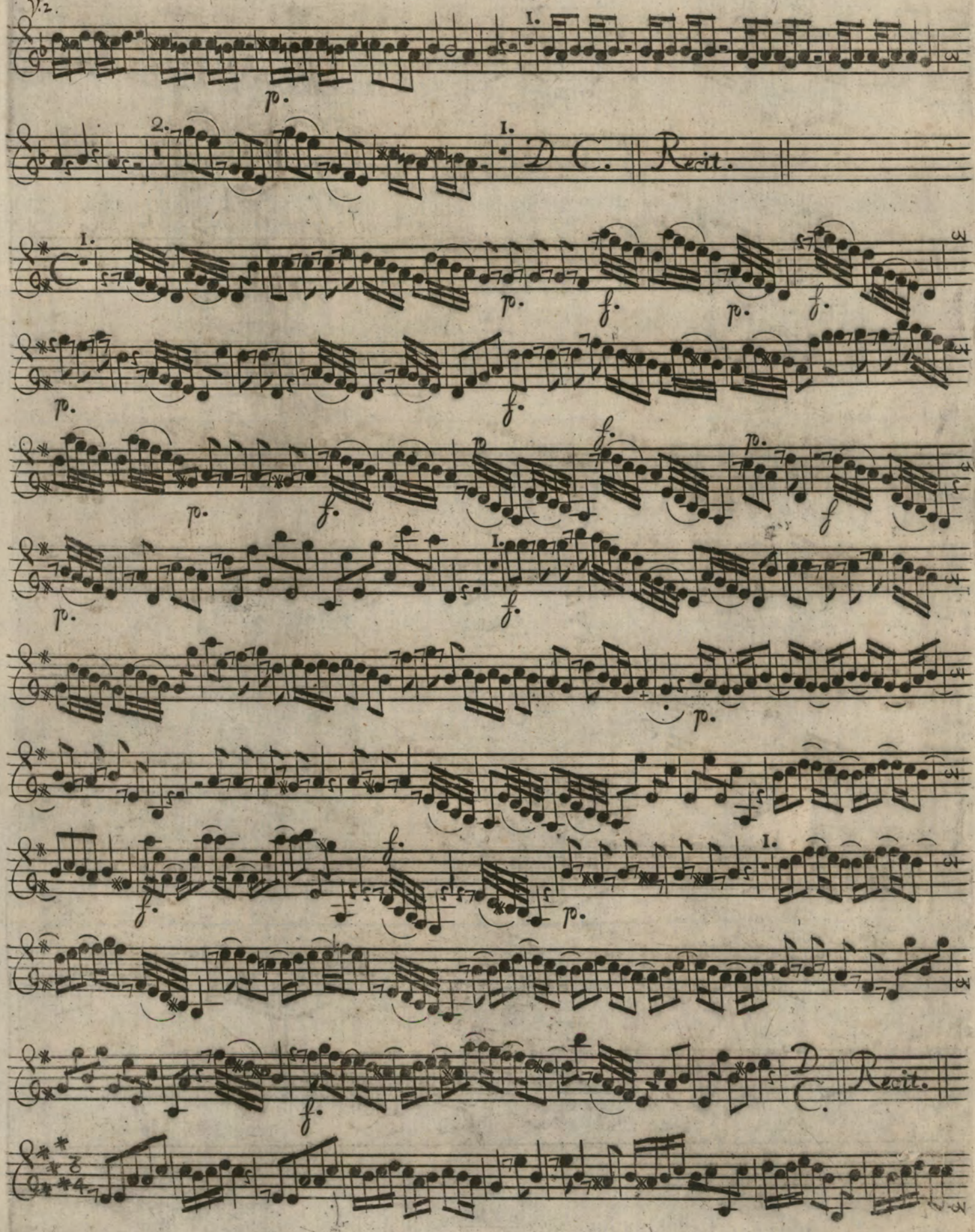
Violino 1mo.

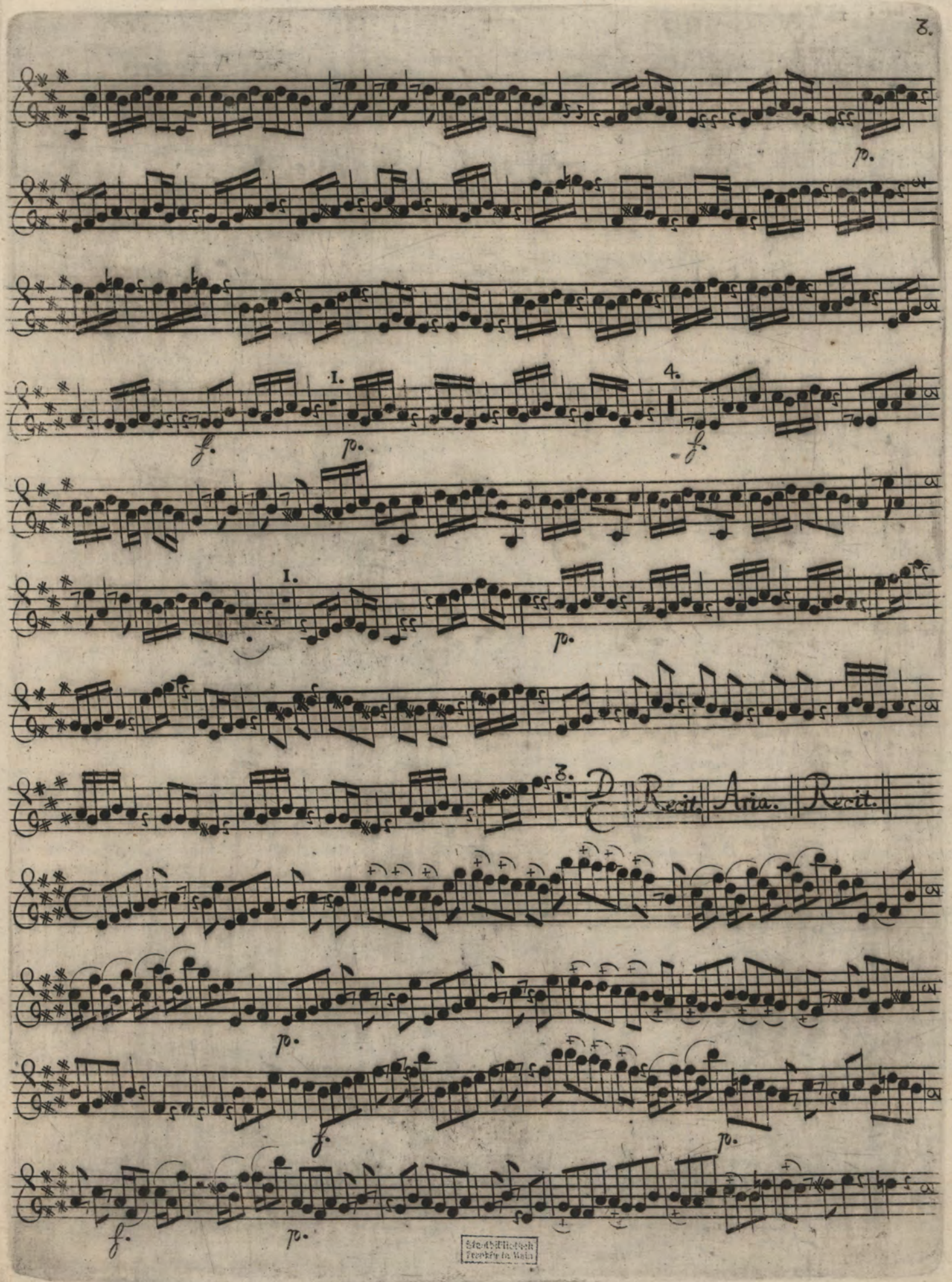


Stadtbibliothek
Frankfurt/Main

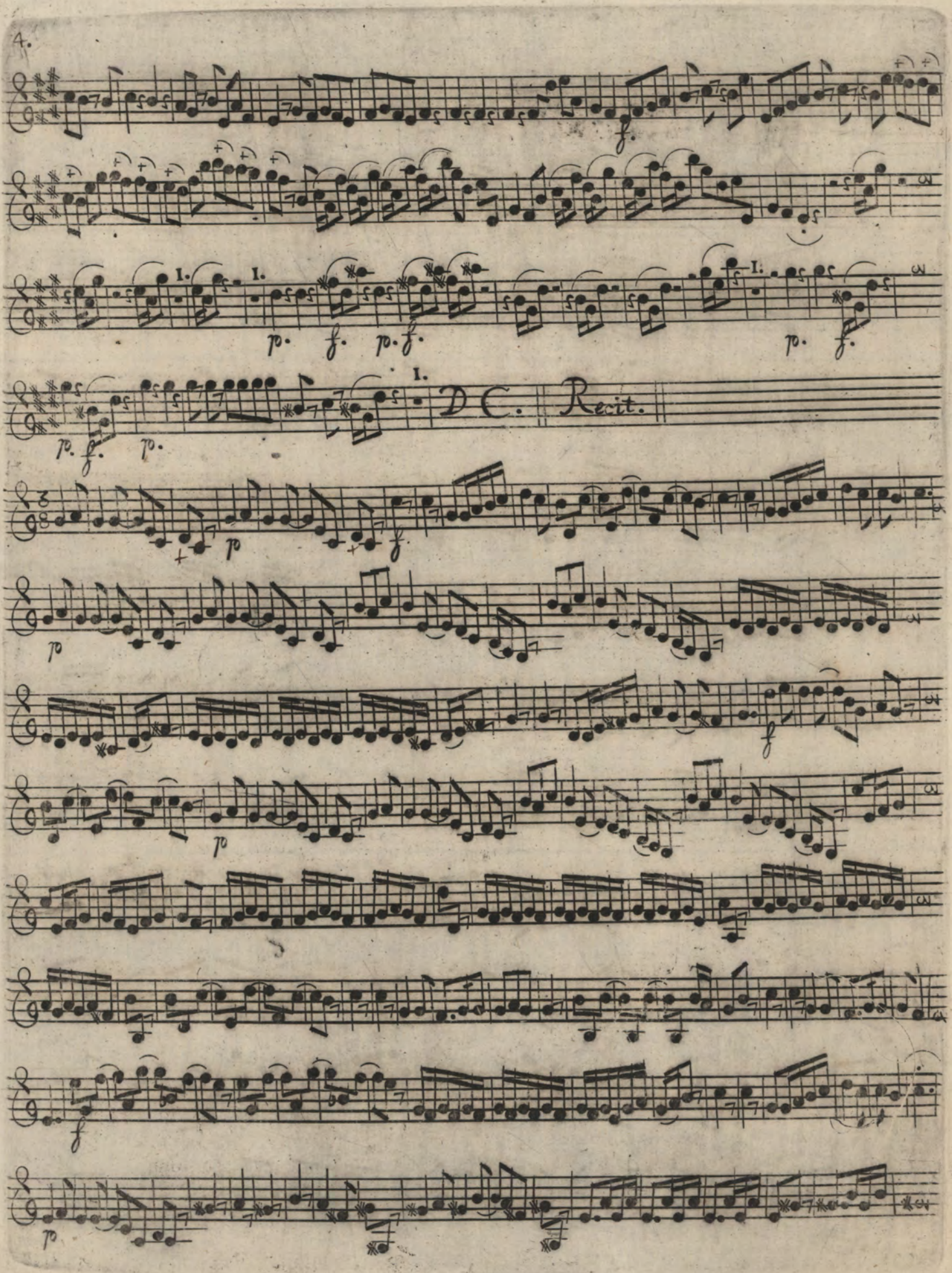
2.

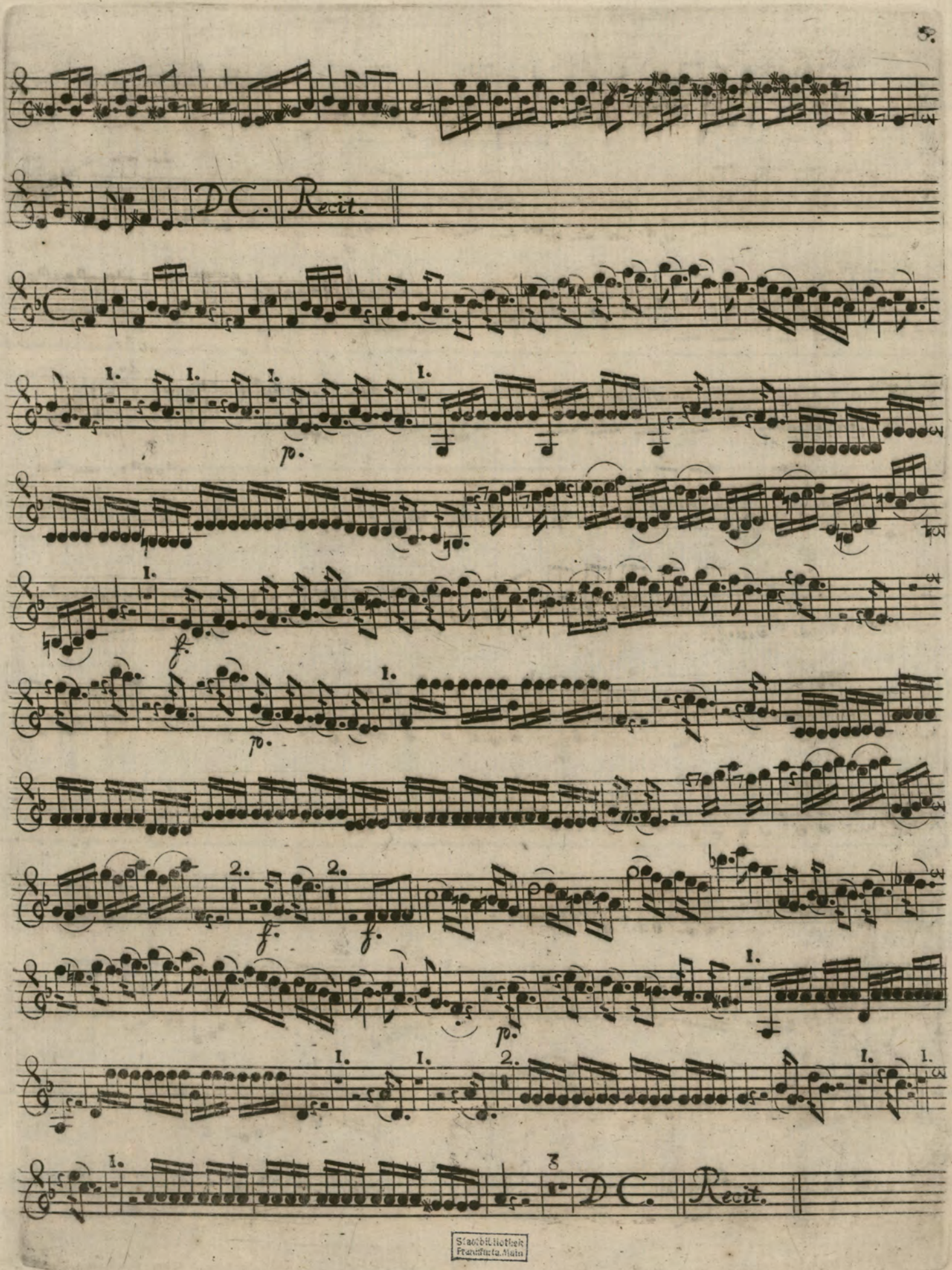
Violino 2do



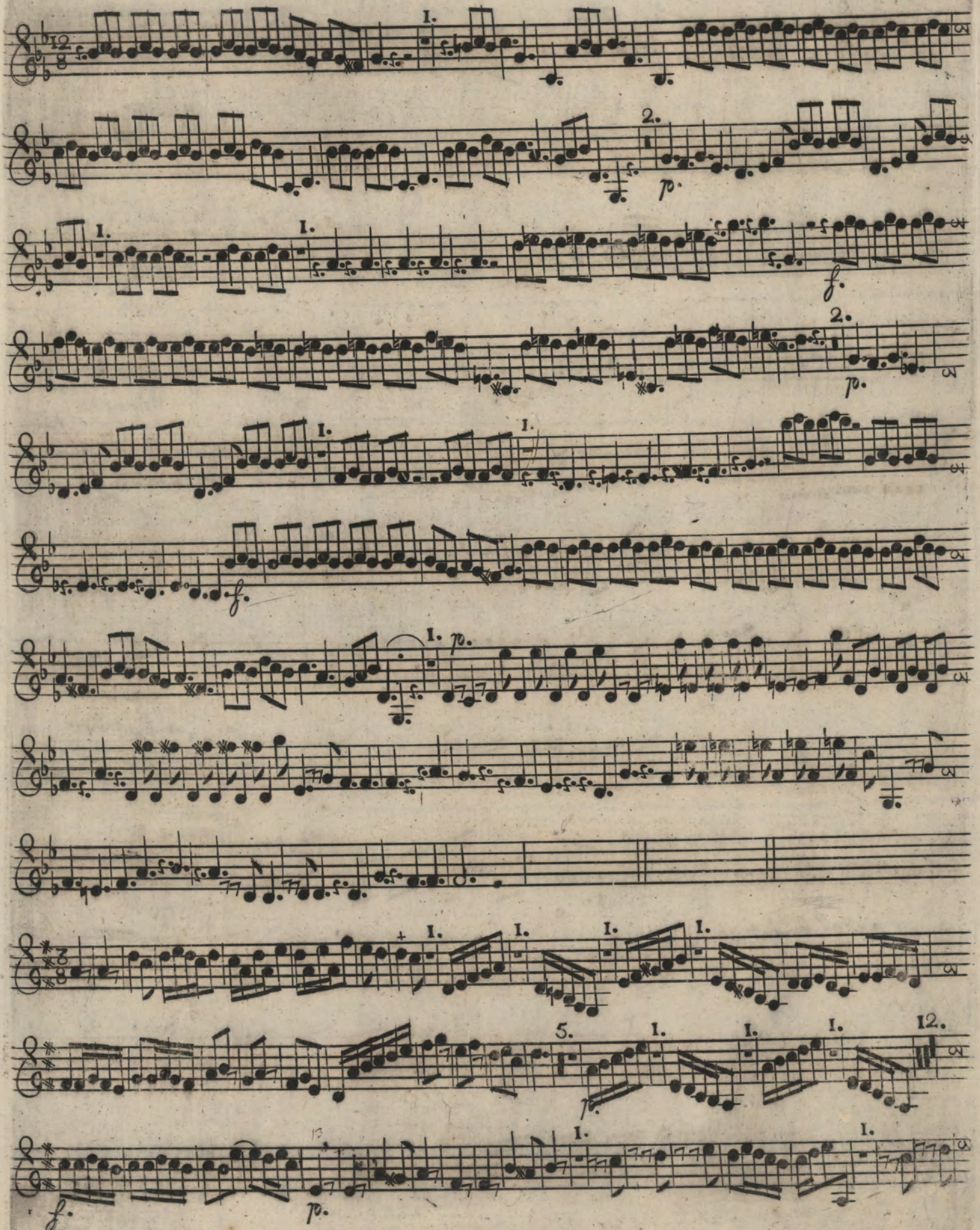


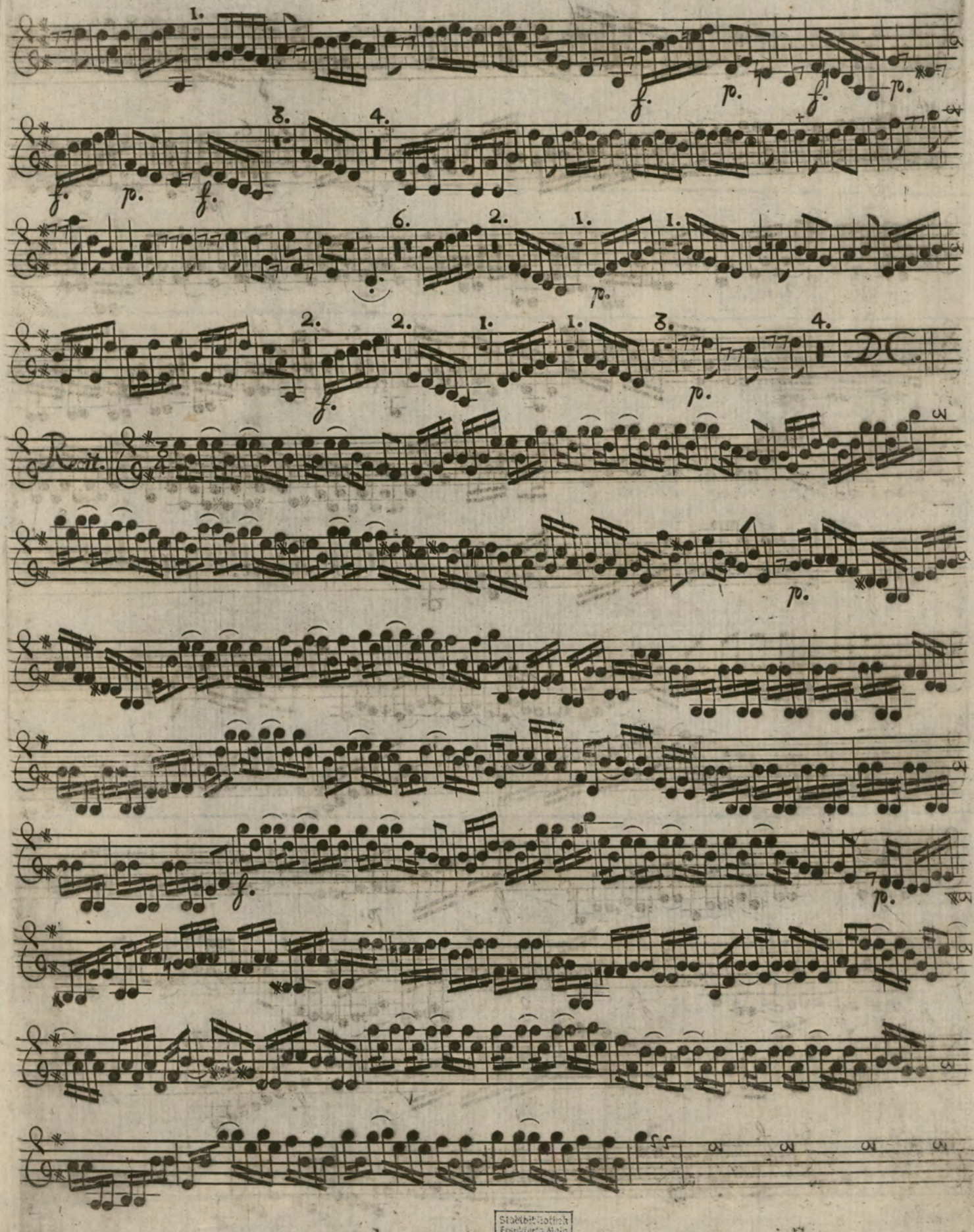
Stadtbibliothek Frankfurt a. Main


I.
I.
I.
I.
D C.
Recit.

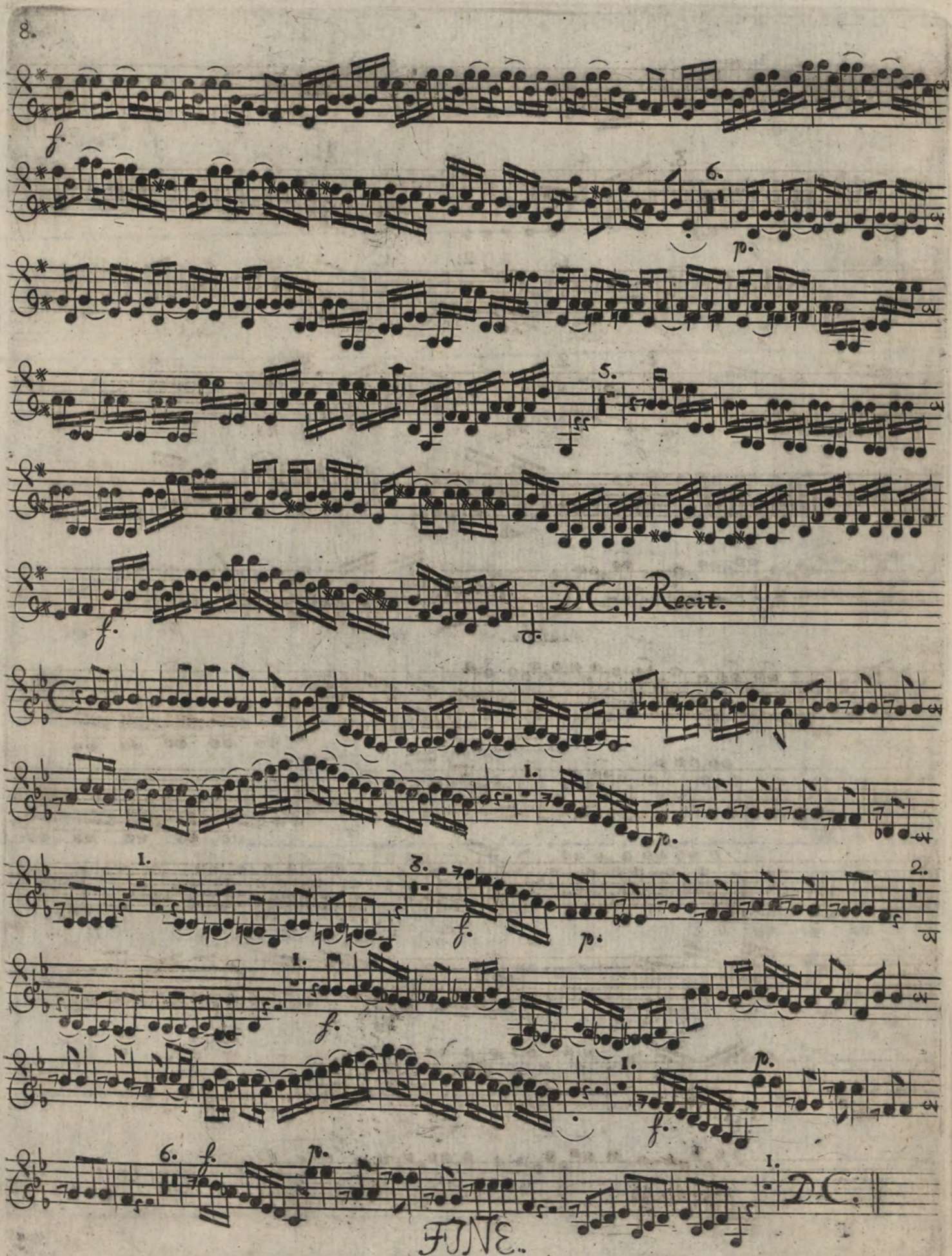


Stadtbibliothek
Frankfurt a. Main

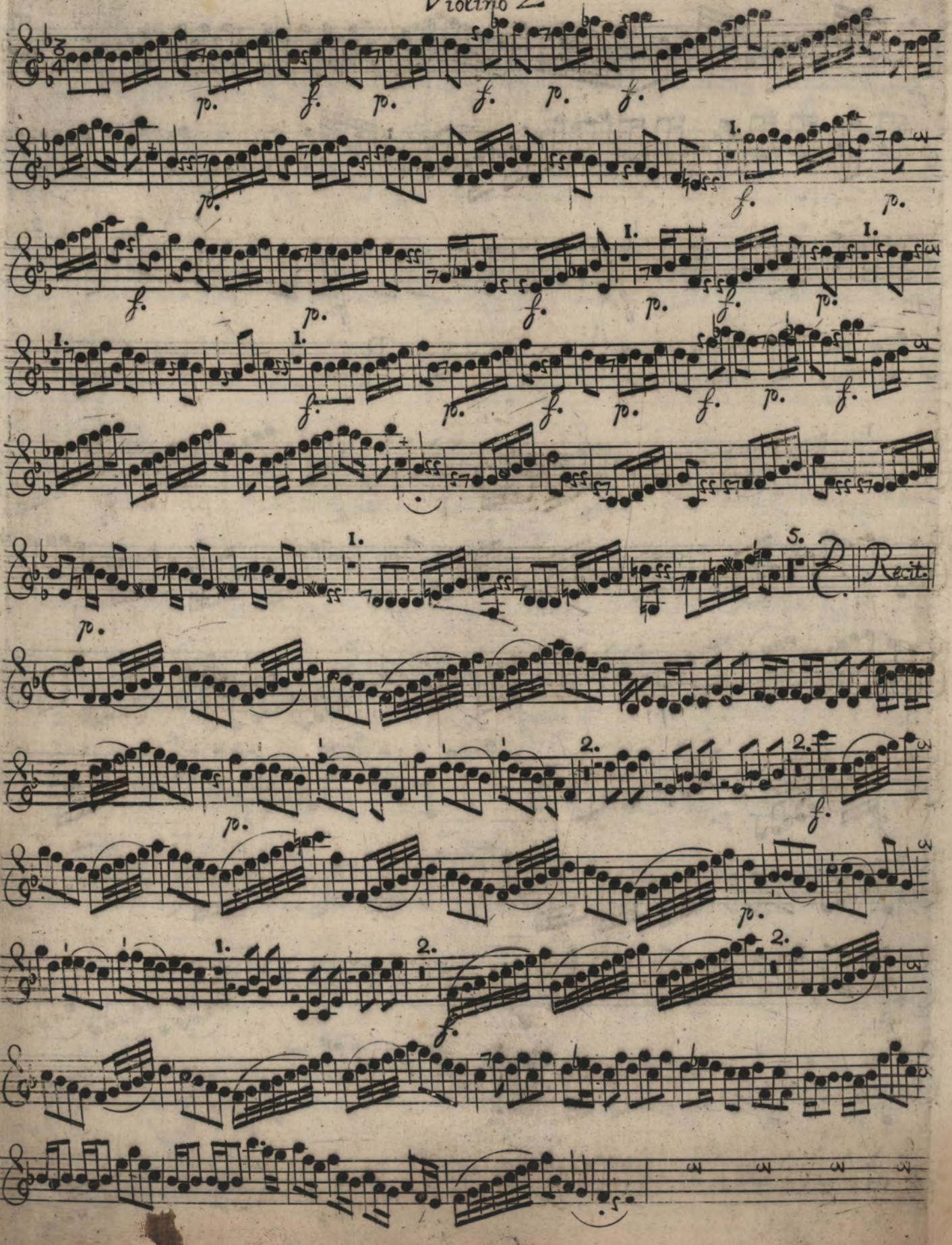

12
I.
2.
p.
I.
I.
f.
2.
p.
I.
I.
f.
I. p.
I.
I.
I.
I.
5.
I.
I.
I.
12.
p.
f.
p.
I.
I.



Stadtbibliothek
Frankfurt a. Main

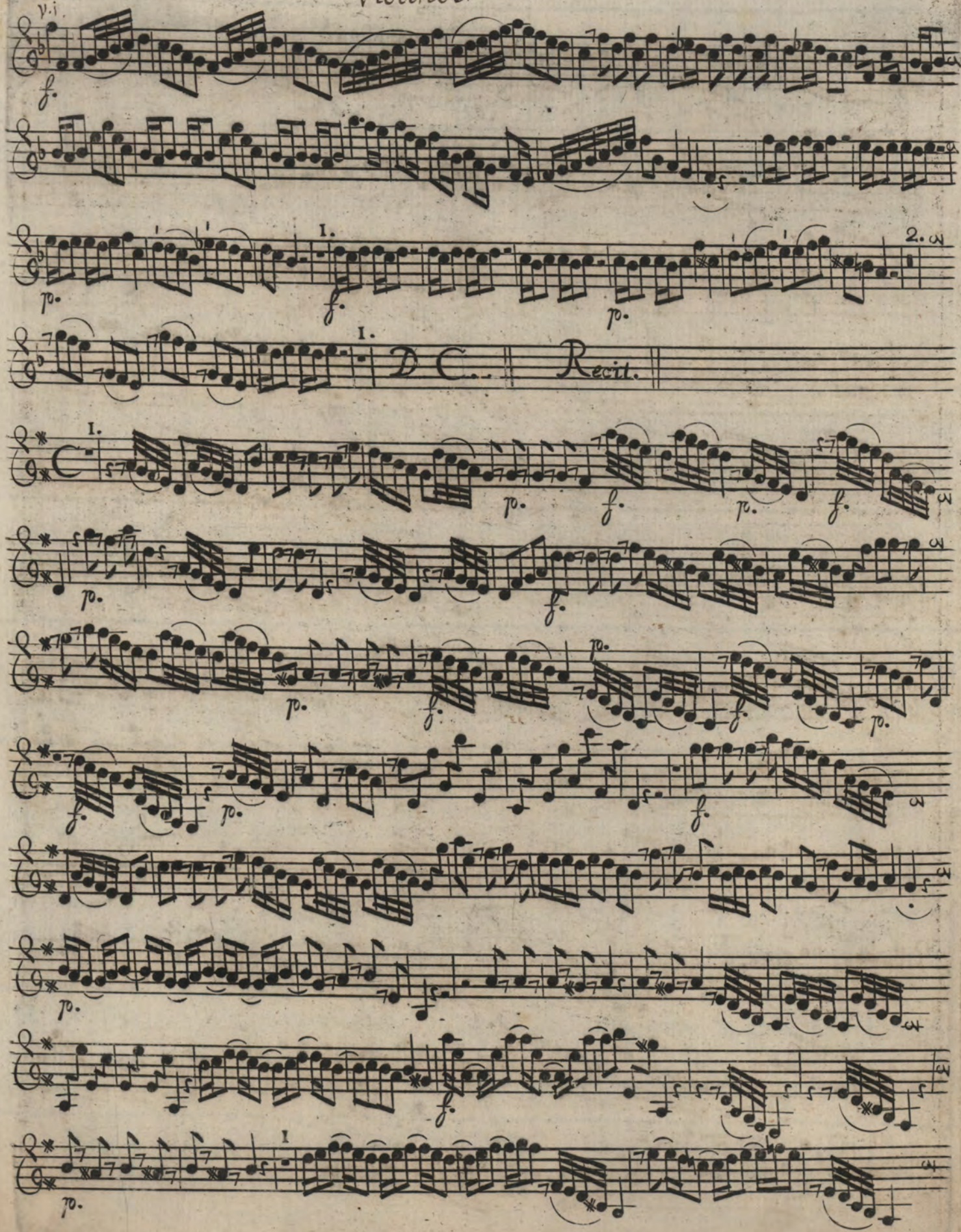

f.
6.
p.
5.
ff
f.
D.C.
Recit.
1.
p.
1.
3.
f.
p.
2.
1.
f.
1.
f.
p.
6.
f.
p.
1.
D.C.
FINE.

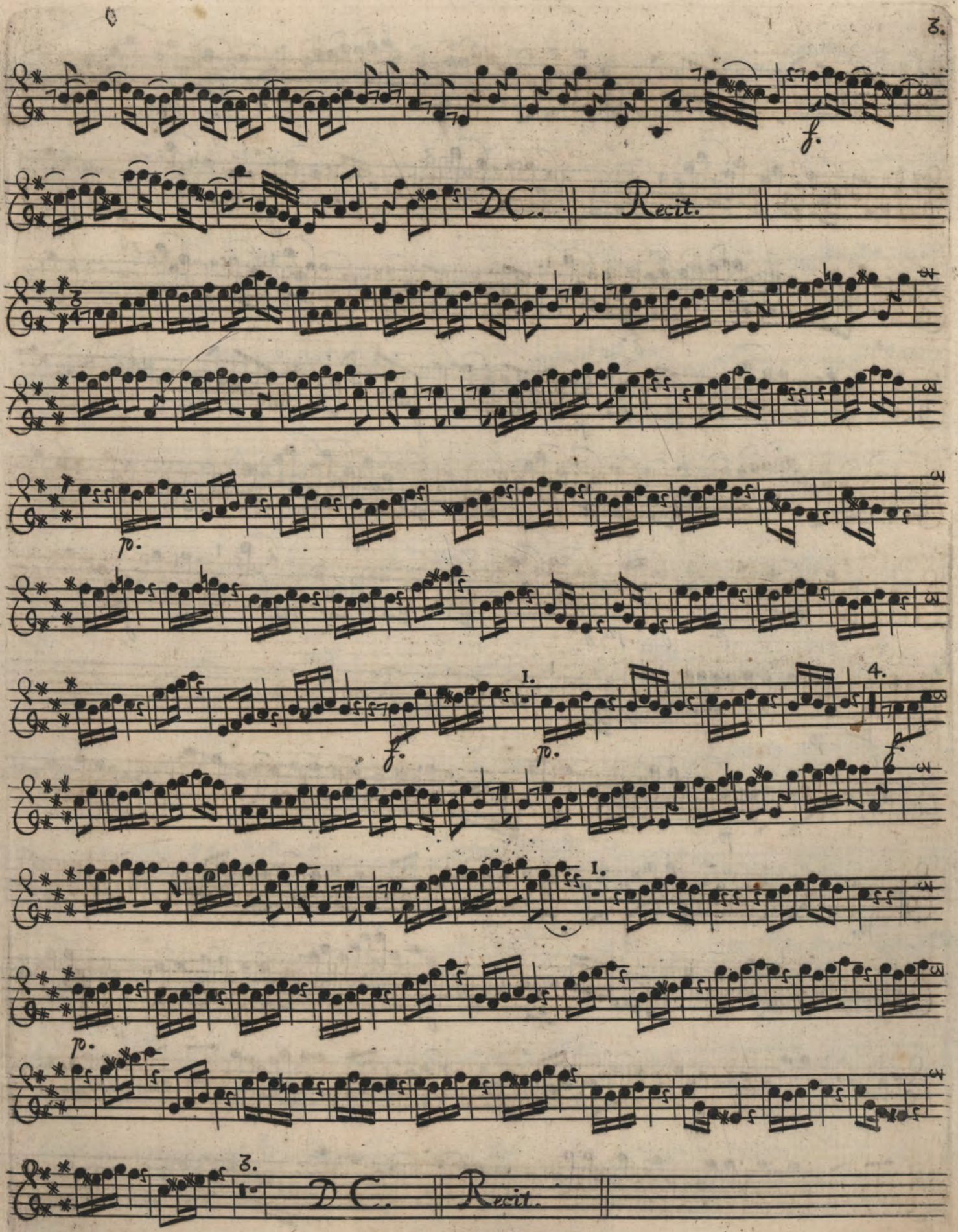
Violino 2do.



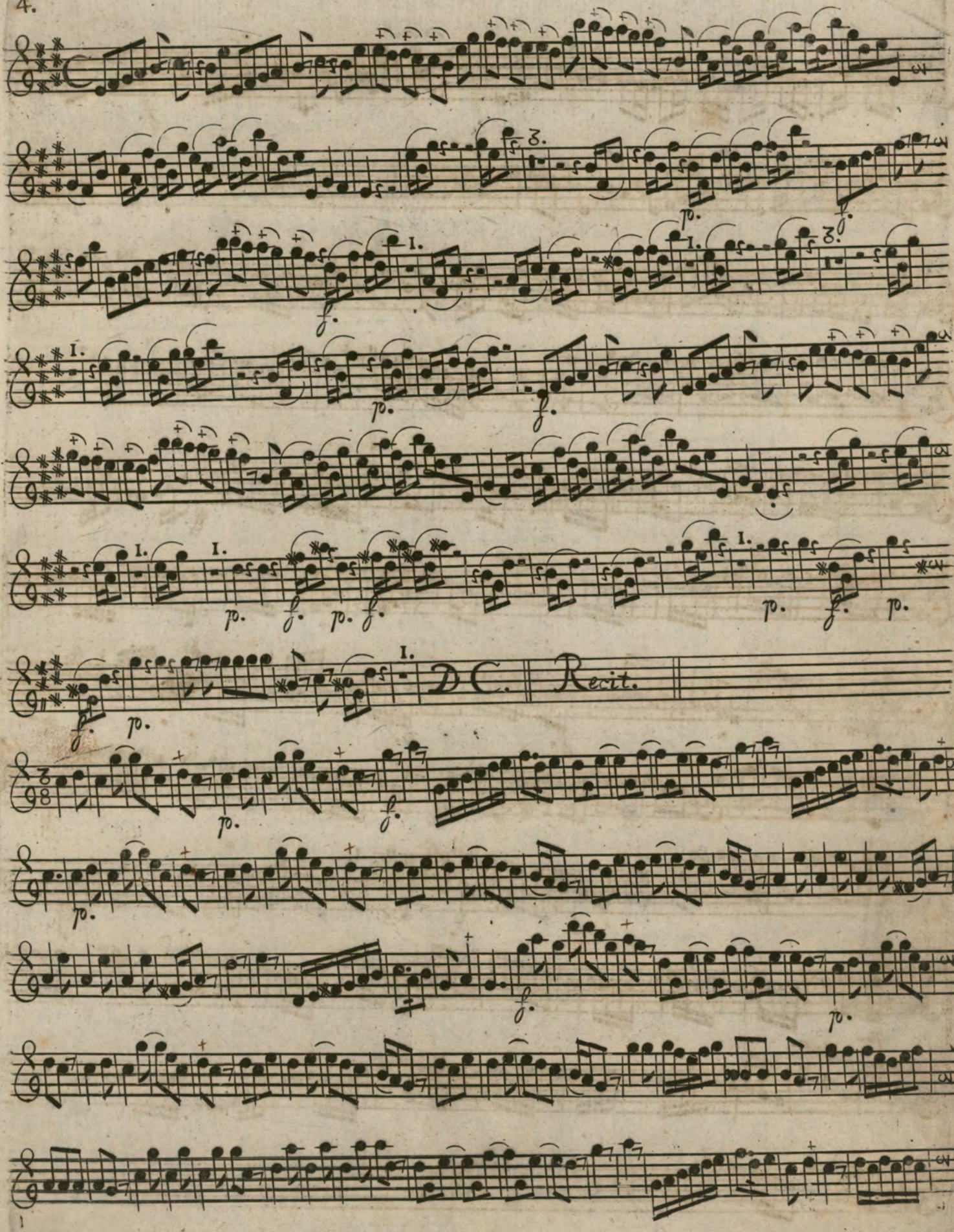
Musikbibliothek
Frankfurt a. Main

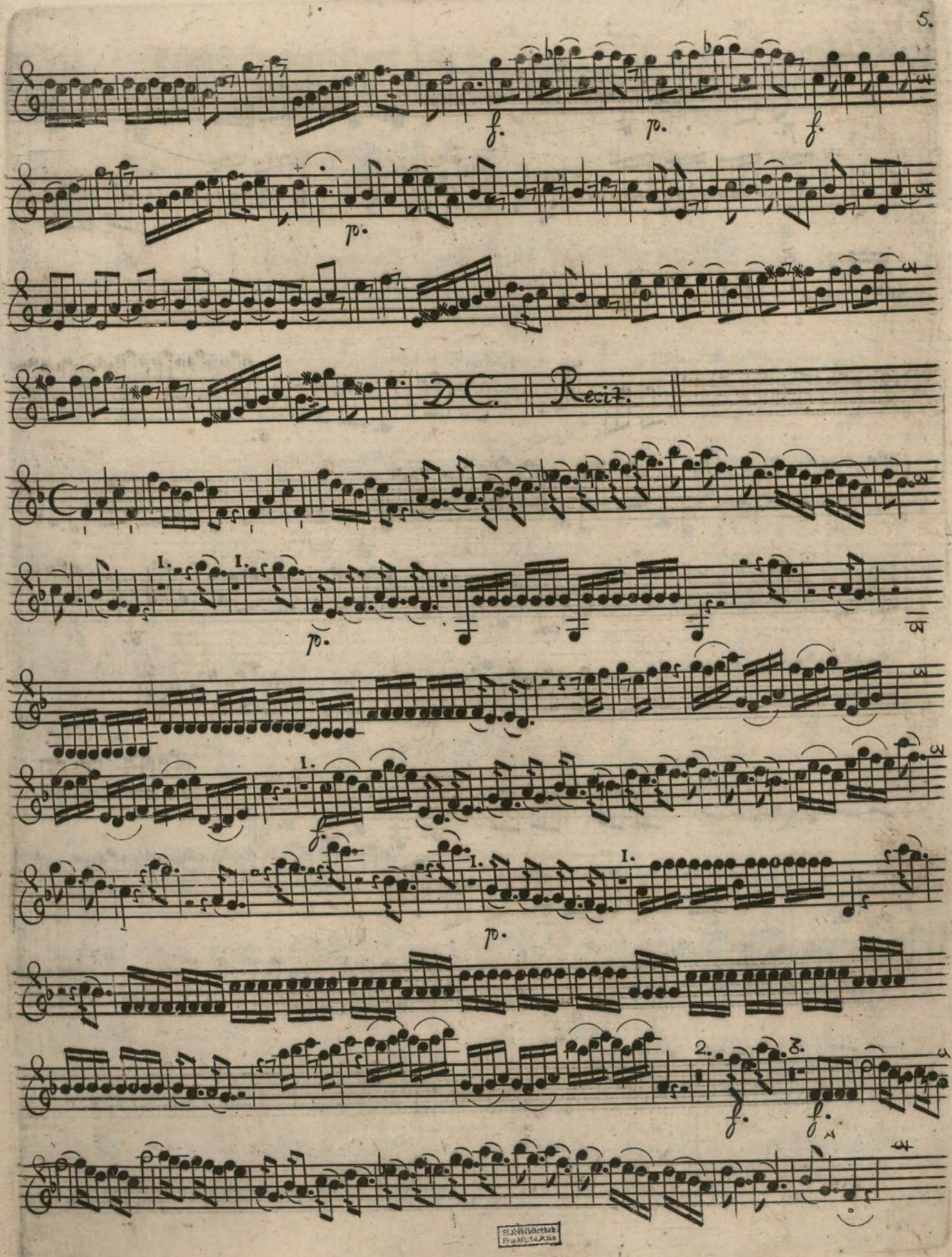
Violino 1mo.



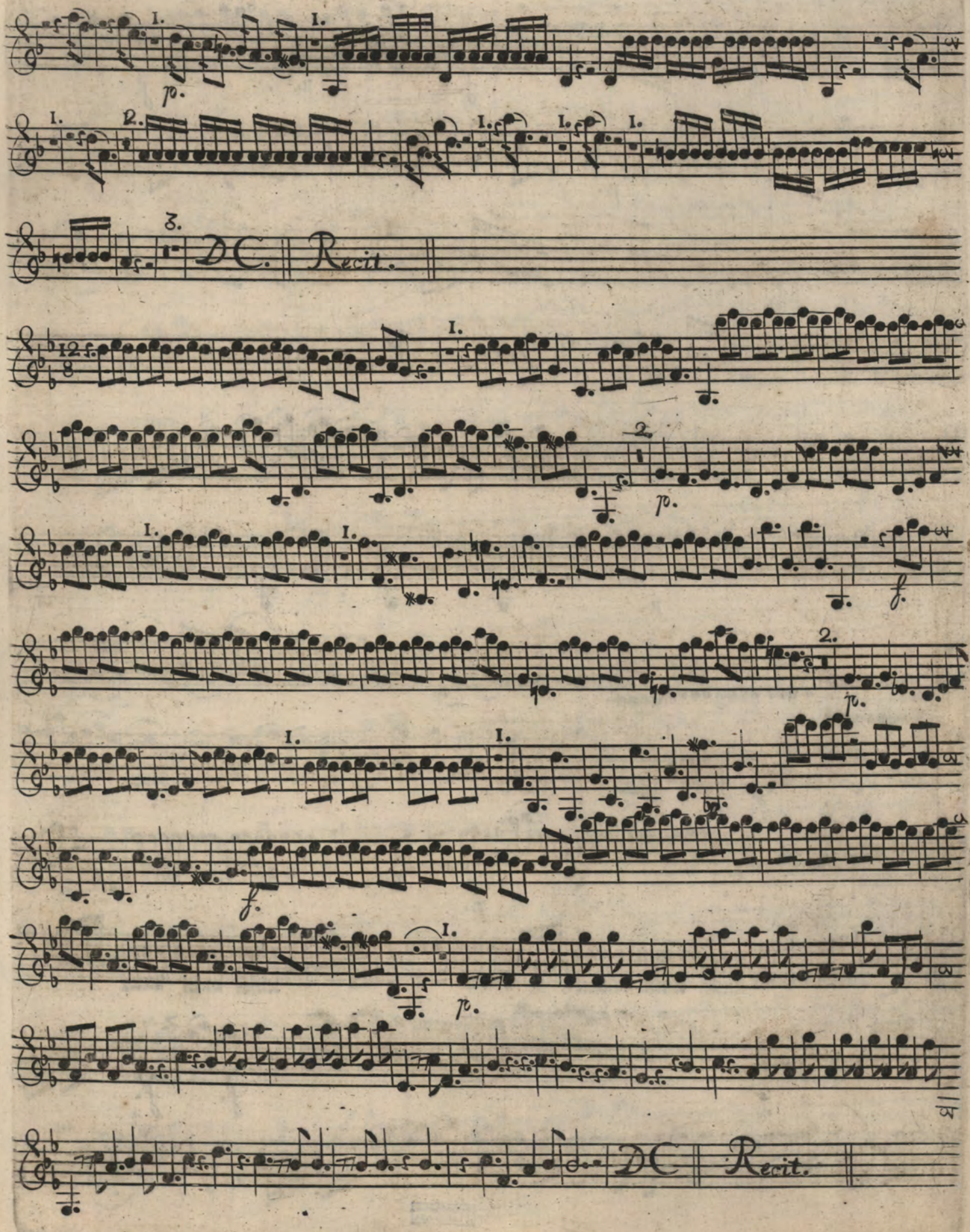


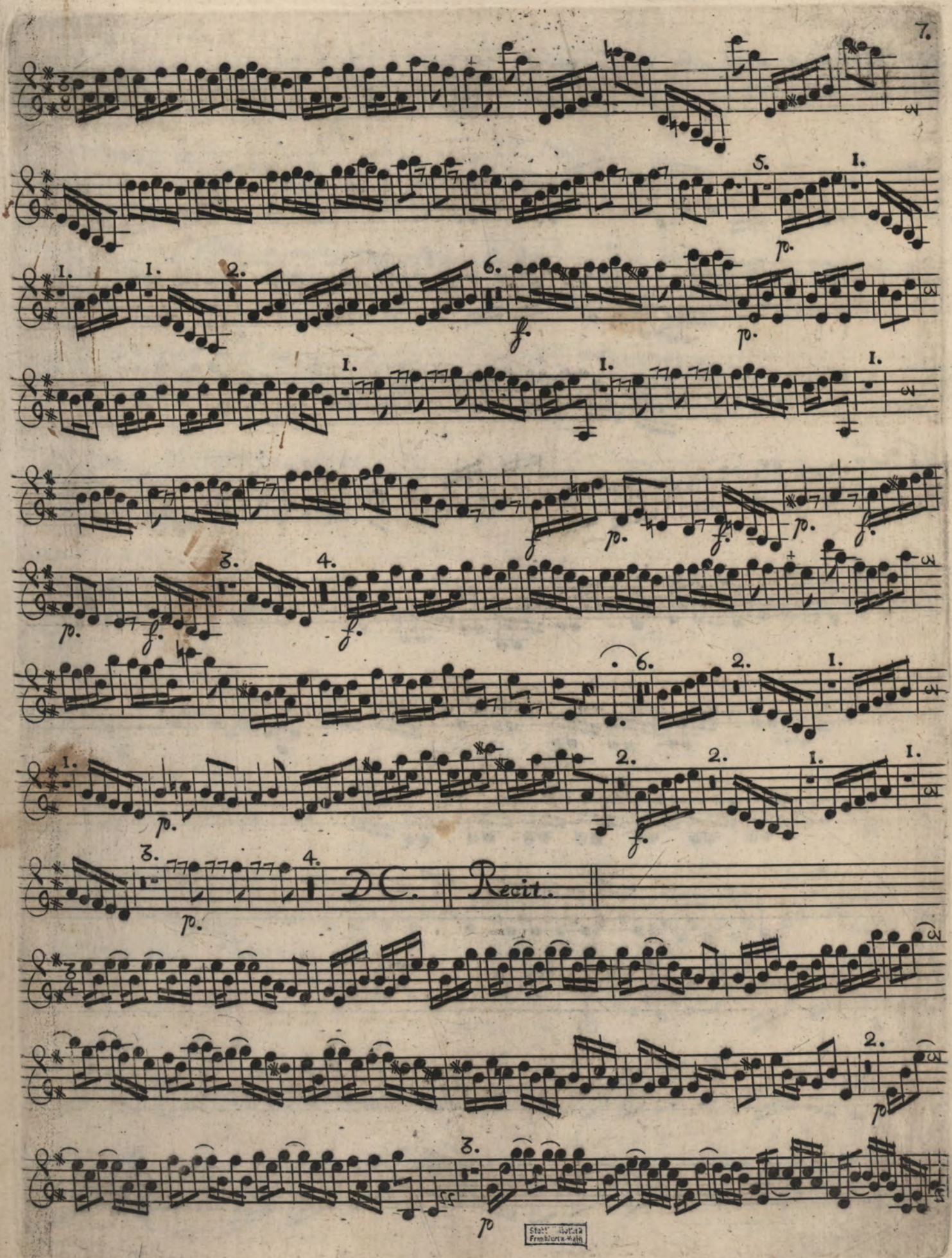
Stadtbibliothek
Frankfurt a. Main

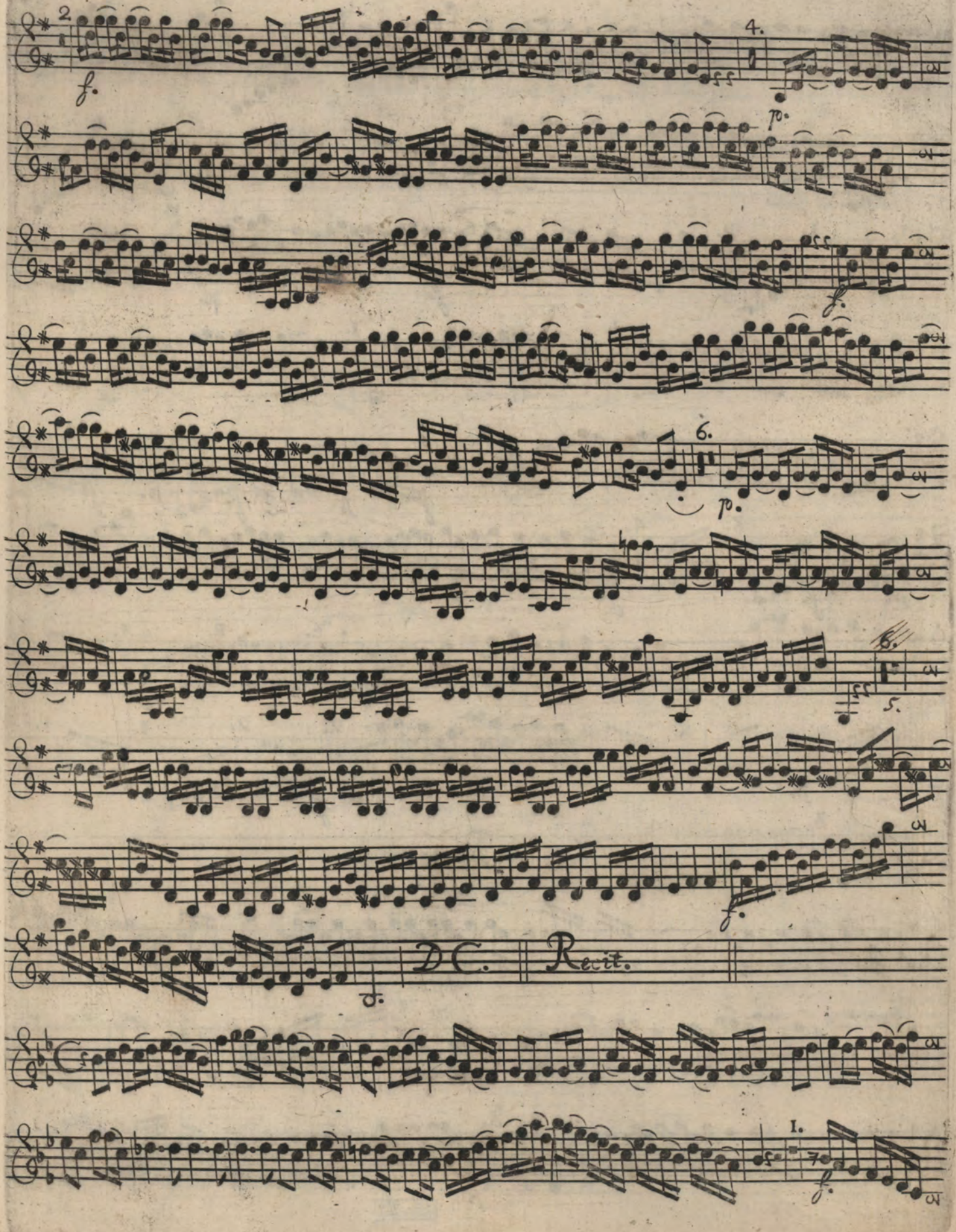

I.
D.C.
Rcit.

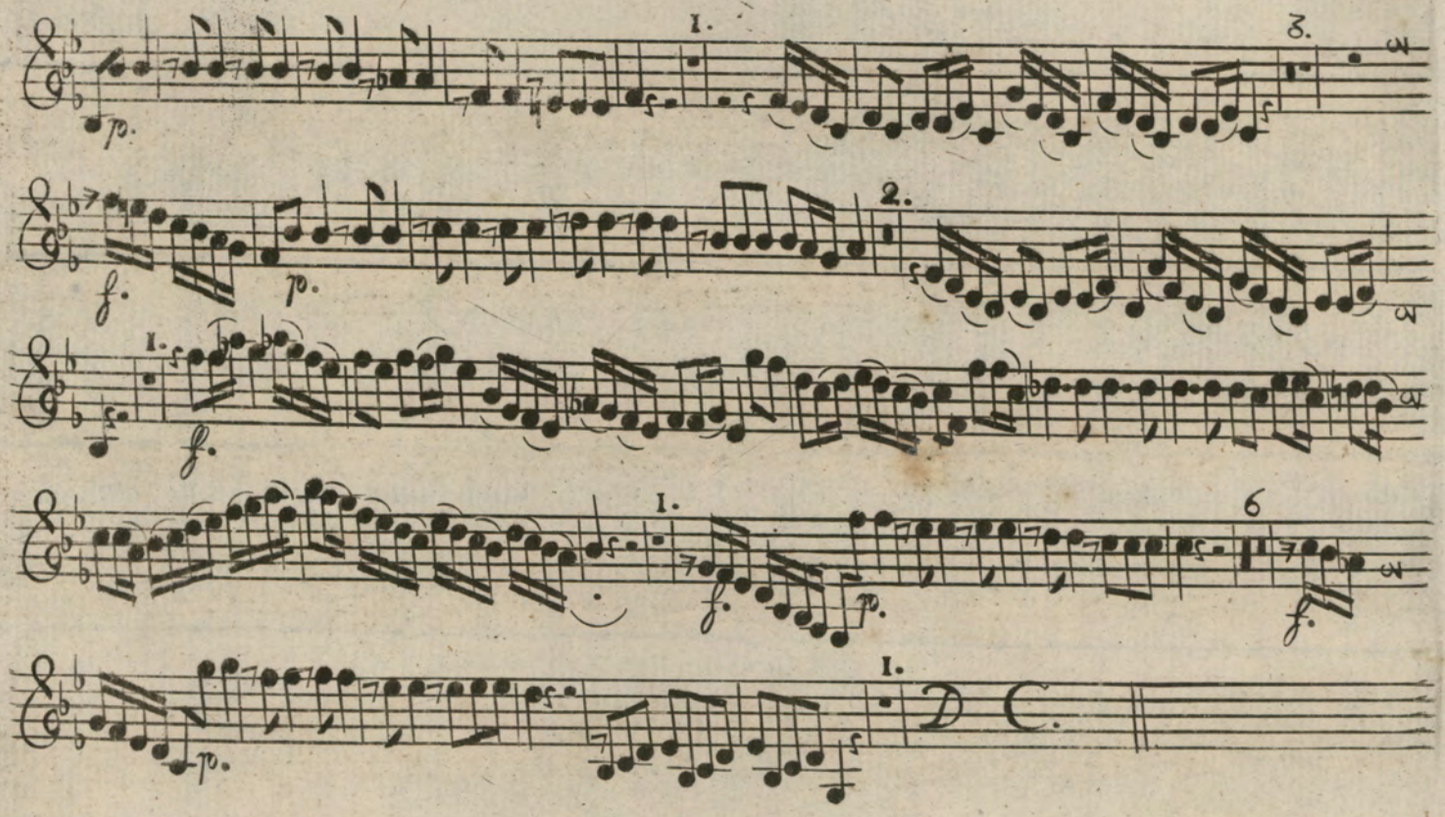


Stadtbibliothek Frankfurt a.M.


1.
1.
p.
1.
2.
1.
1.
1.
3.
D.C.
Recit.
1.
2.
p.
1.
1.
f.
2.
p.
1.
1.
f.
1.
p.
D.C.
Recit.


7.
5.
I.
I.
I.
2.
6.
f.
p.
I.
I.
I.
f.
p.
f.
p.
f.
3.
4.
p.
f.
f.
6.
2.
I.
1.
p.
2.
2.
I.
I.
f.
3.
4.
p.
D C.
Recit.
2.
p
3.
p

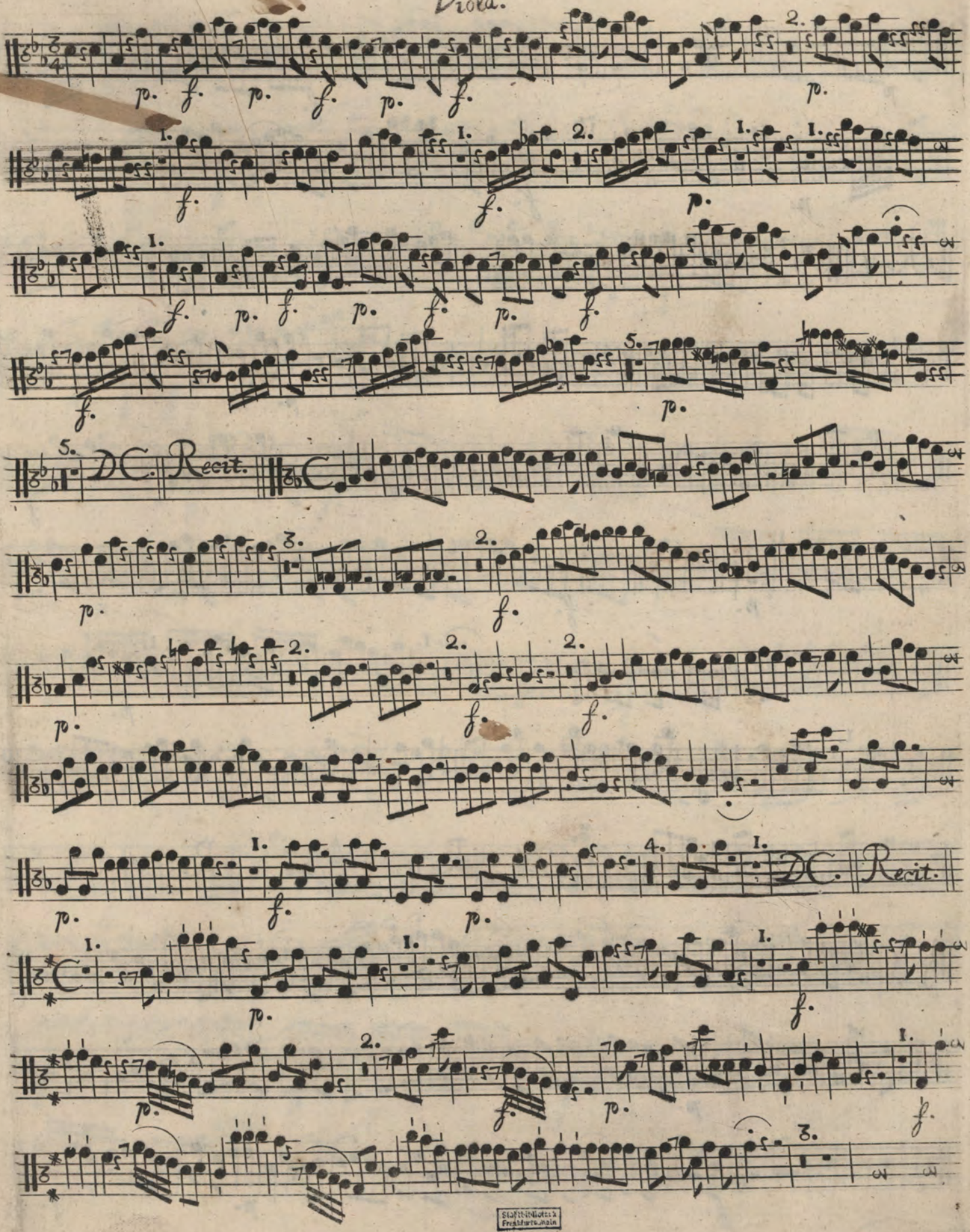

2
f.
4.
p.
f.
6.
p.
5.
f.
D.C.
Rit.
I.
f.



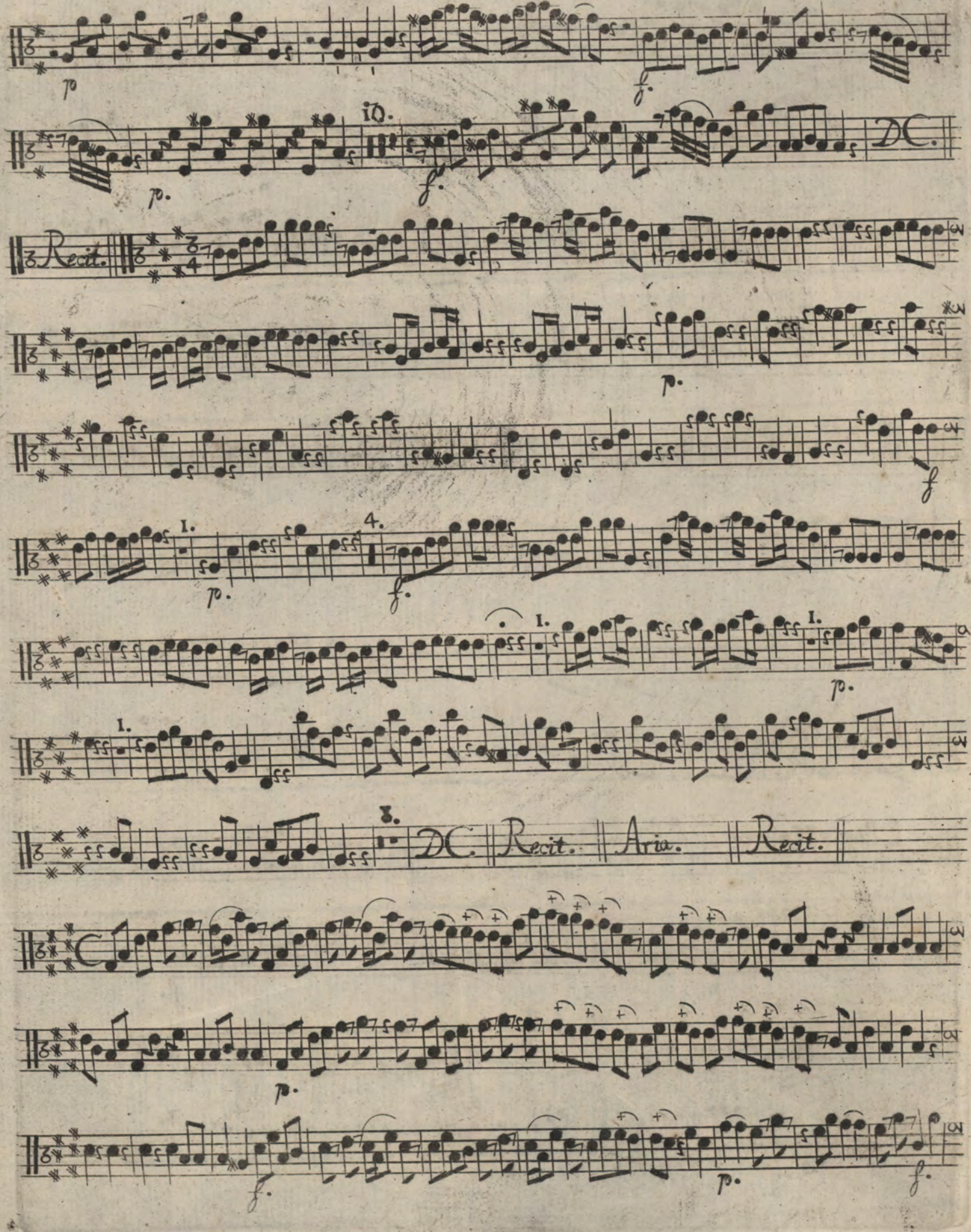
FINE.

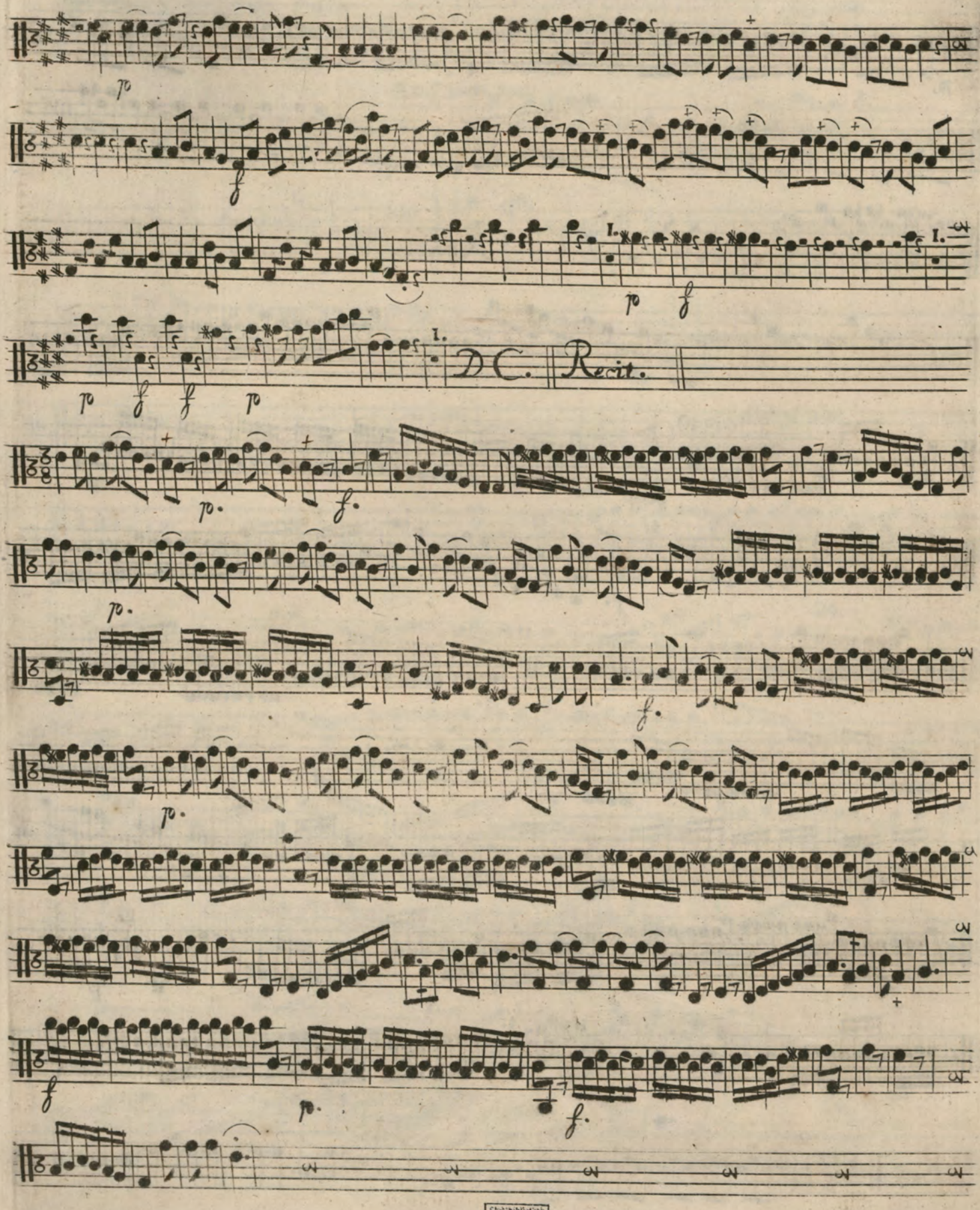
Stadtbibliothek
Frankfurt a. Main

Viola.

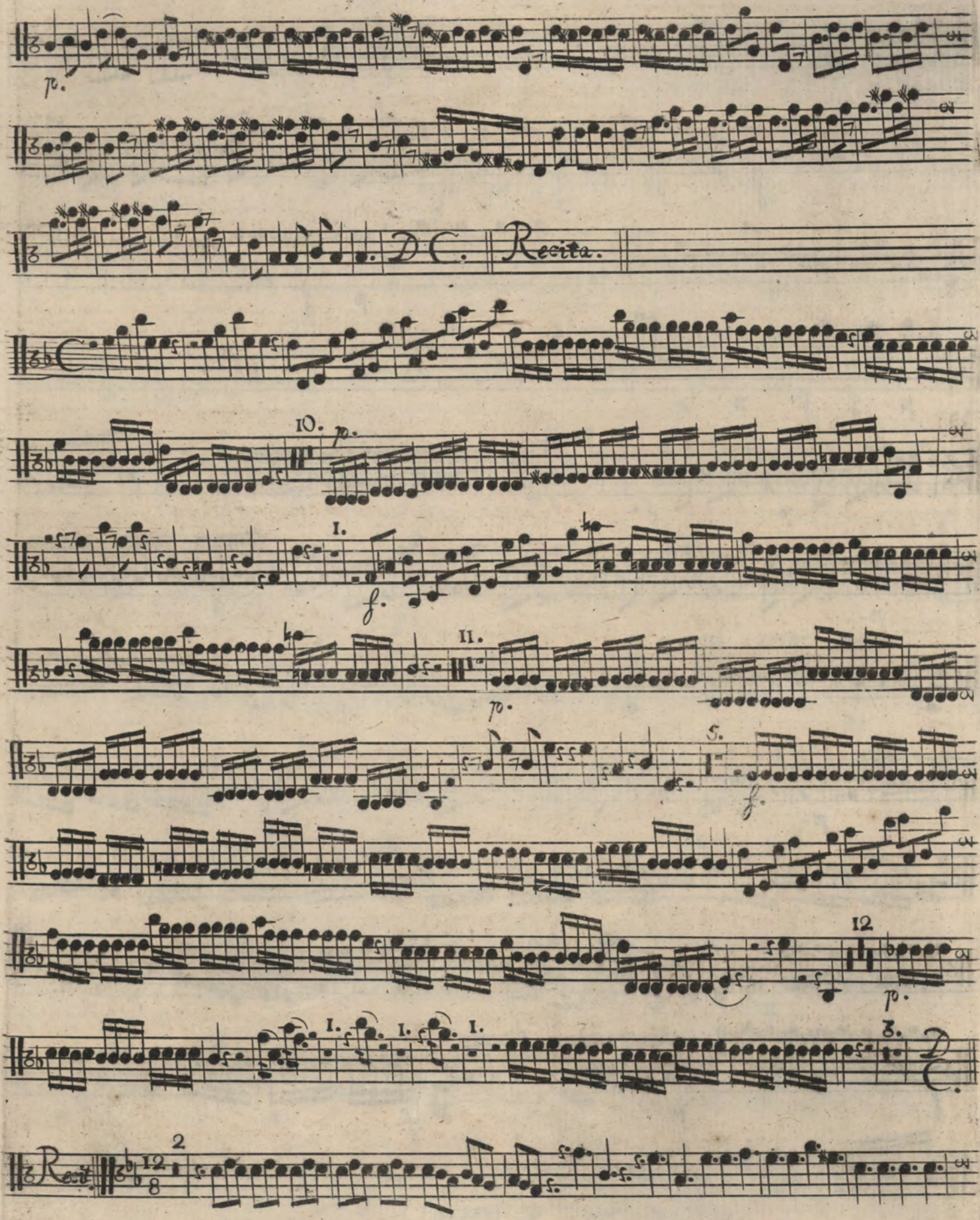


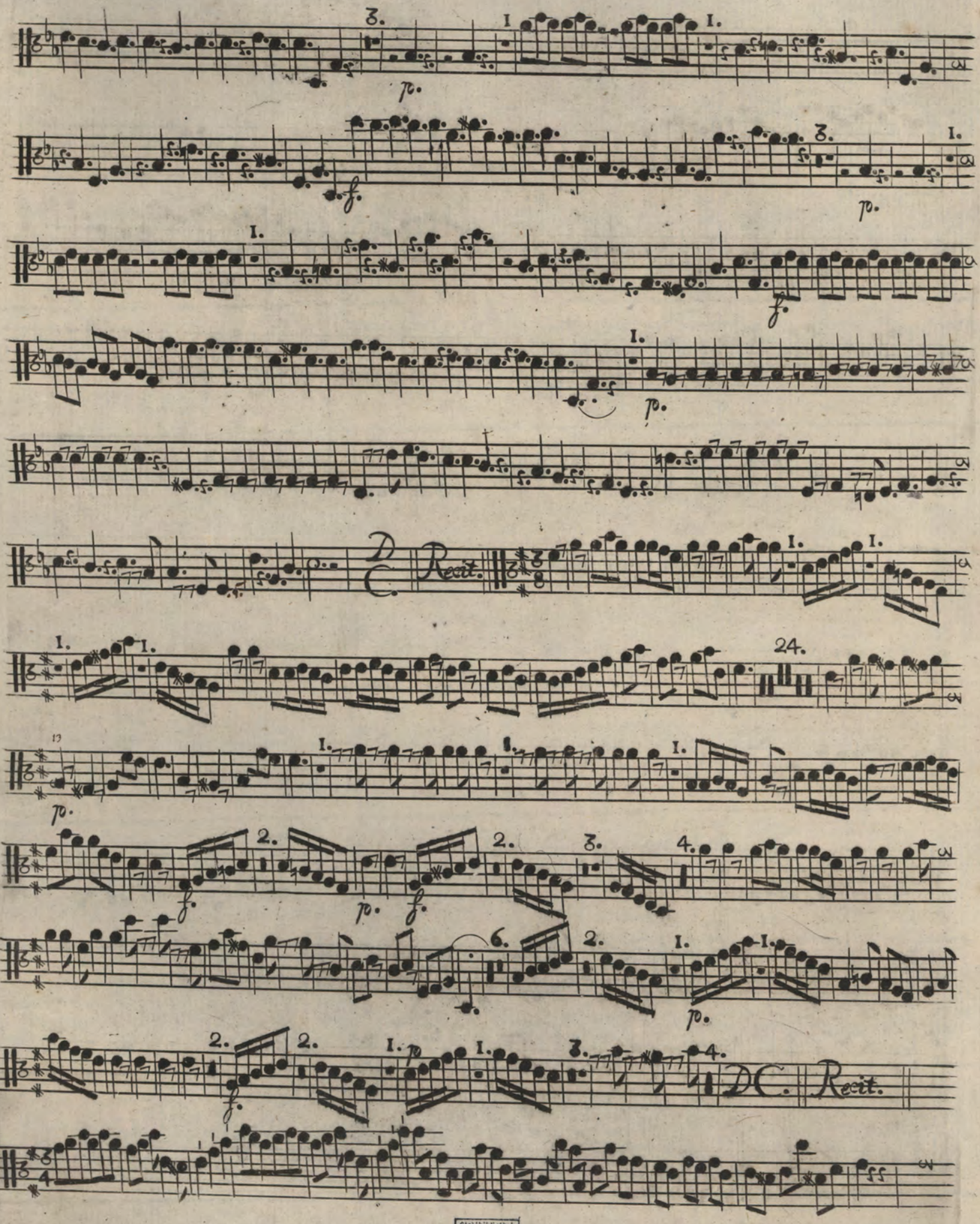
Stadt-Bibliothek
Frankfurt a. Main


p
f.
10.
p.
f.
D.C.
Recit.
p.
f
1.
4.
p.
f.
1.
1.
p.
1.
3.
D.C.
Recit.
Aria.
Recit.
p.
f.
p.
f.

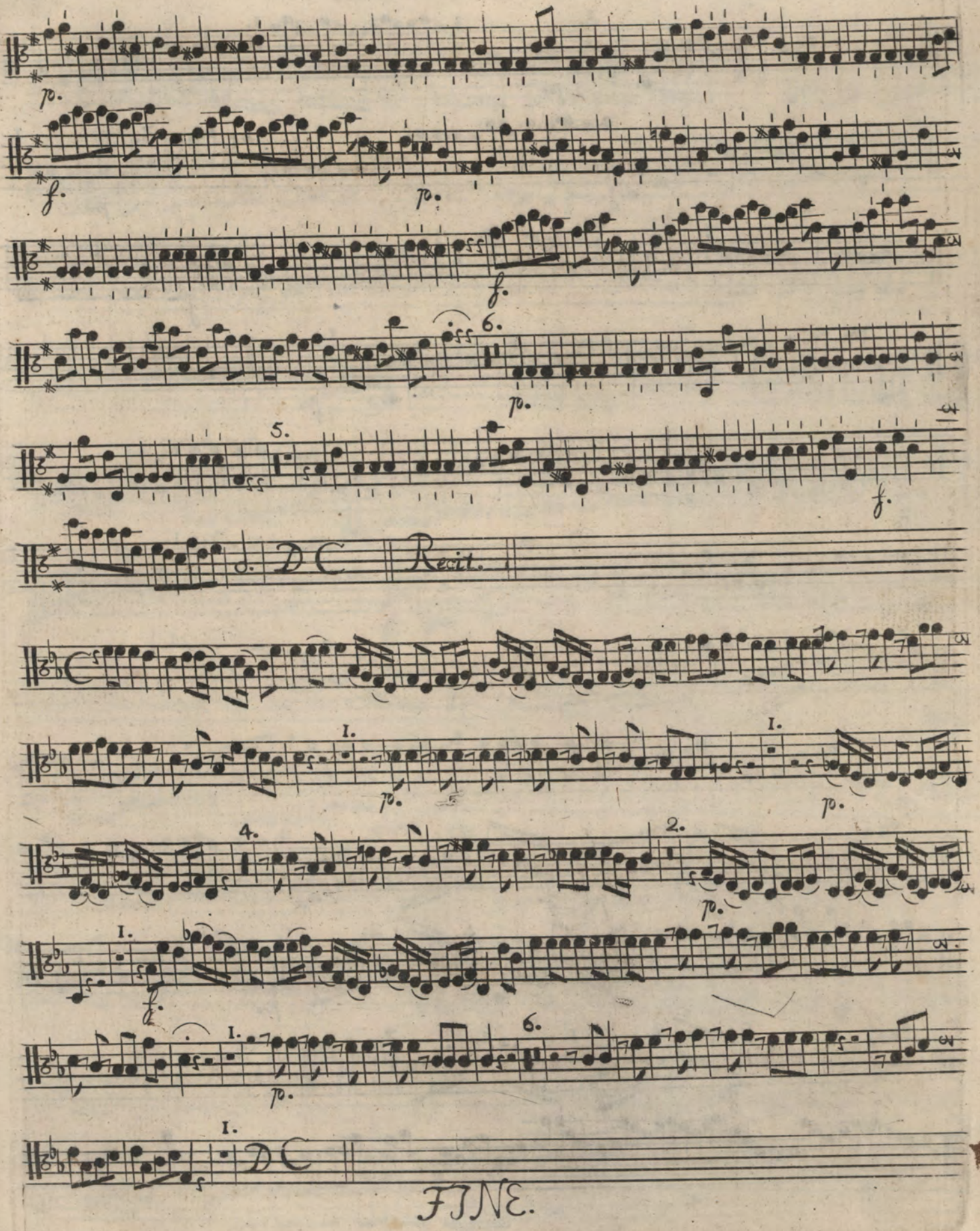


Stadtbibliothek Frankfurt a. Main

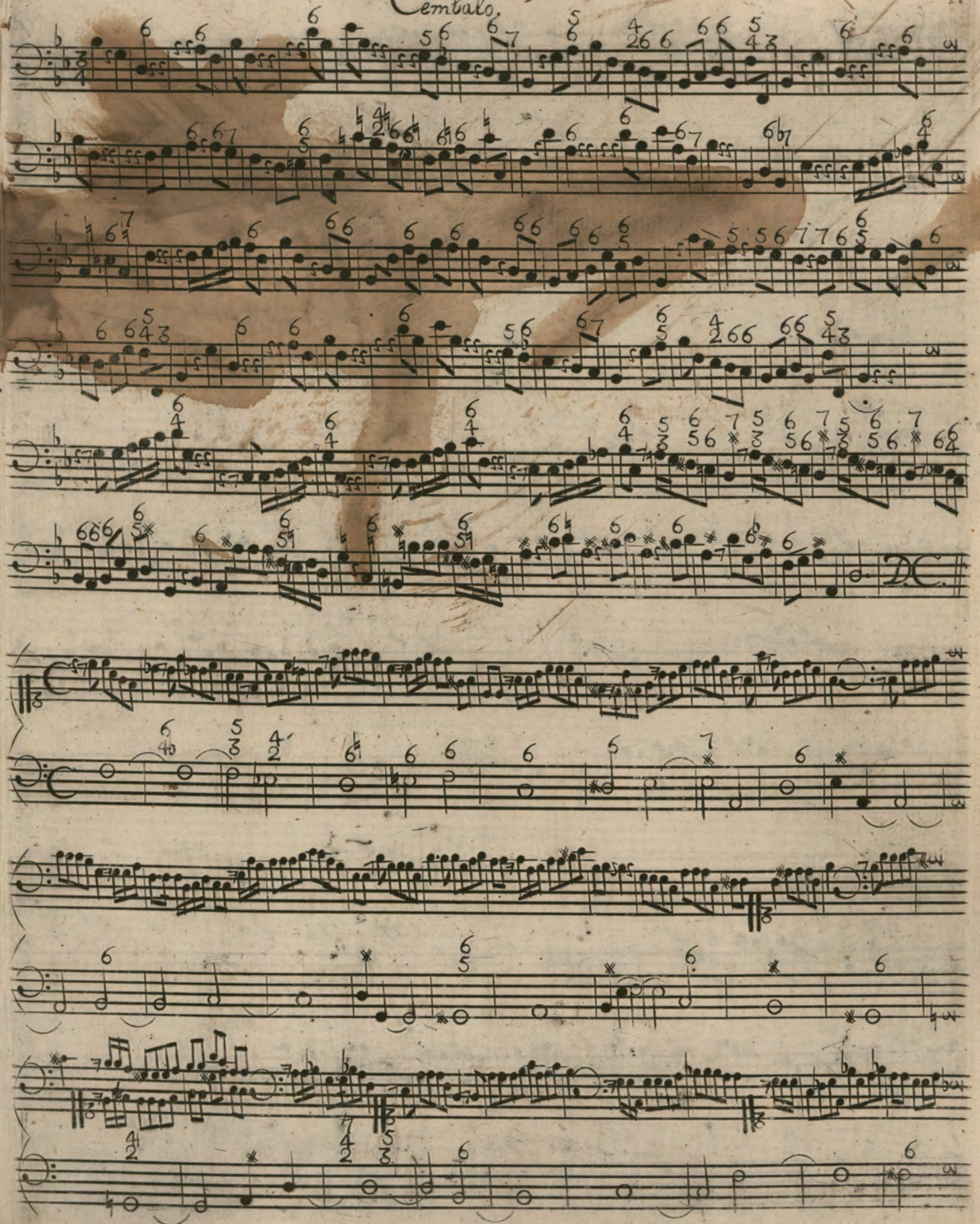

p.
D C.
Recita.
10.
p.
I.
f.
II.
p.
5.
f.
12
p.
I.
I.
I.
3.
D C.
Recit.
2



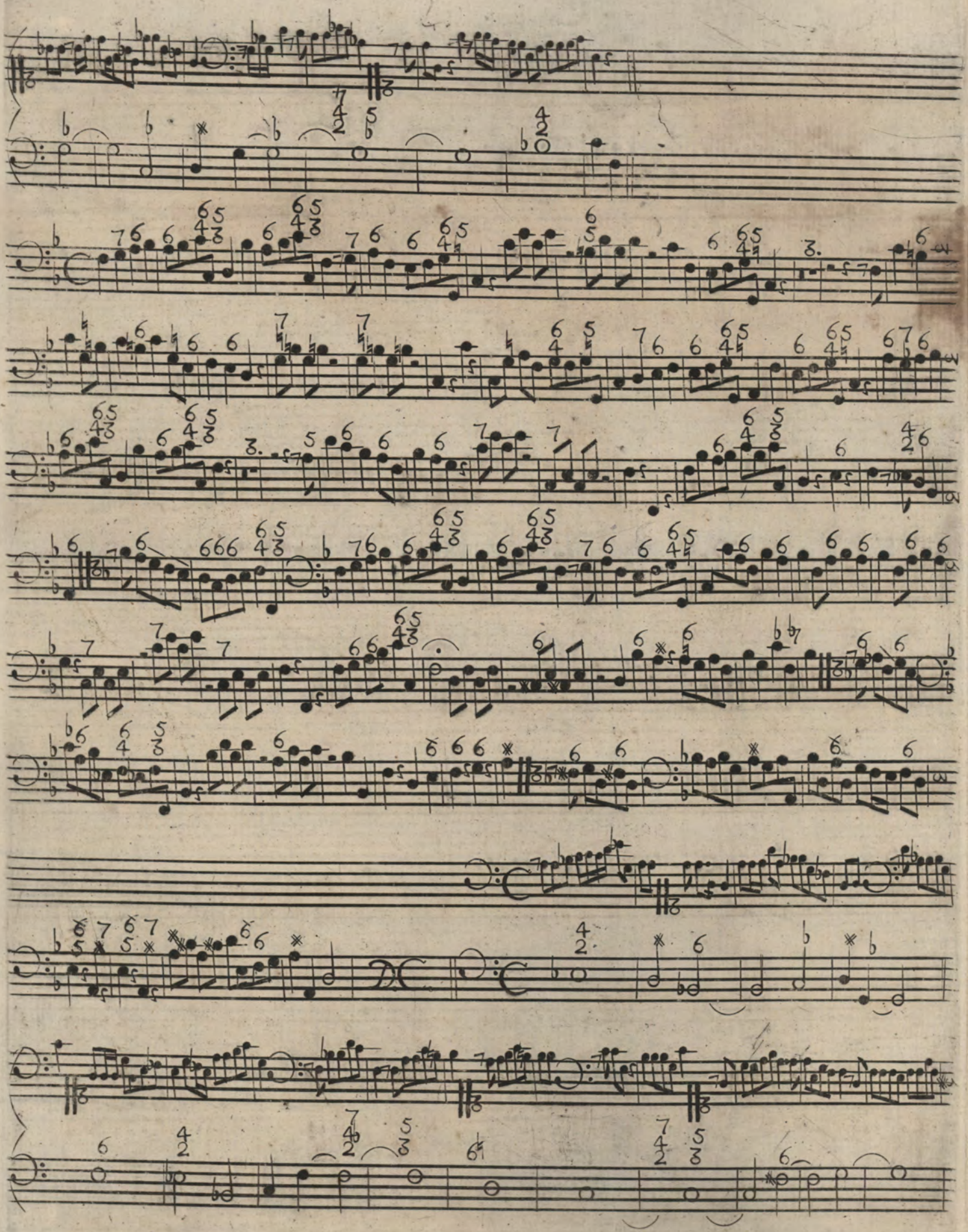
Stadtbibliothek
Frankfurt a. Main

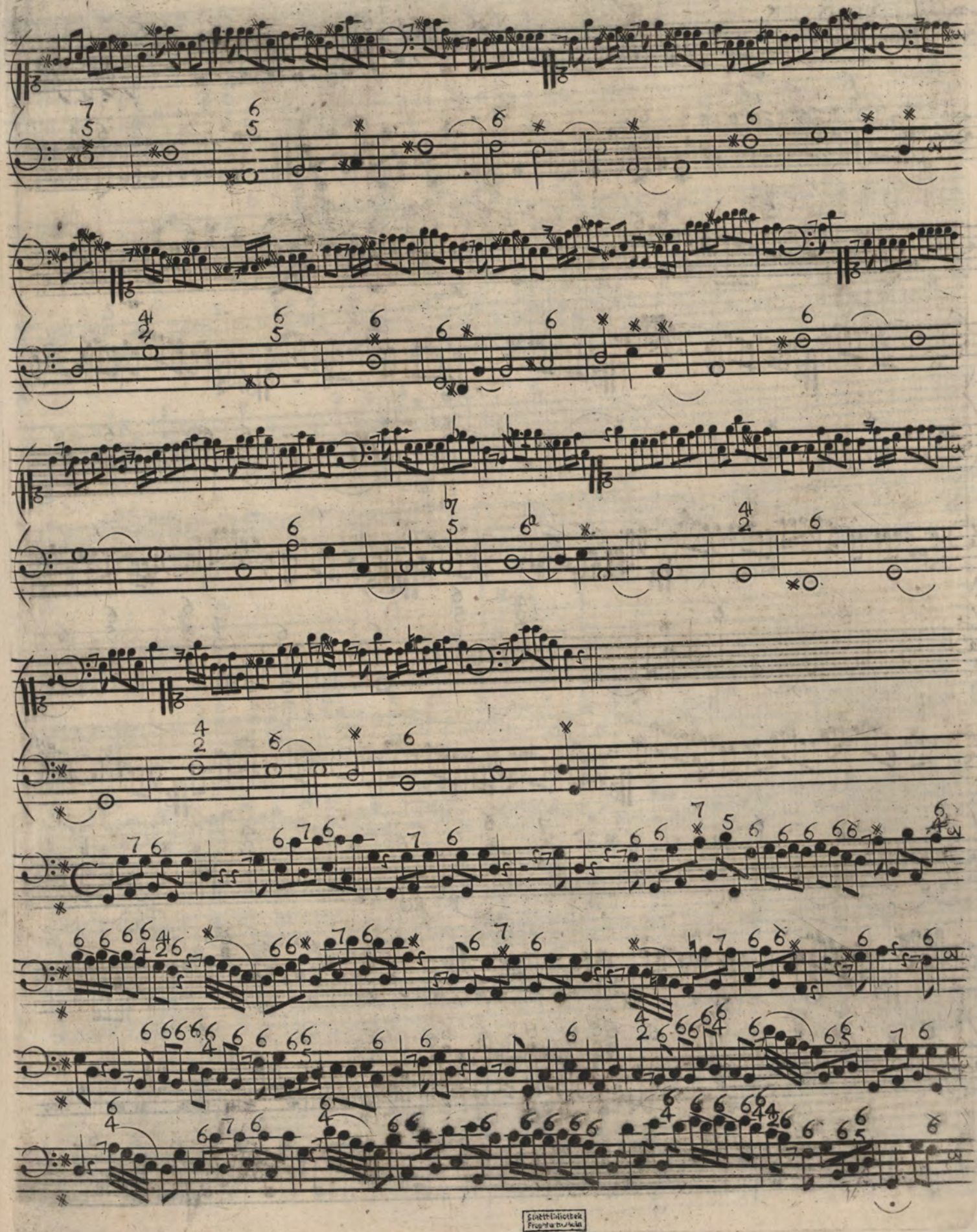

p.
f.
p.
f.
6.
p.
5.
f.
D.C.
Recit.
I.
p.
I.
p.
4.
2.
p.
I.
f.
I.
6.
p.
I.
D.C.
FINE.

Cembalo.

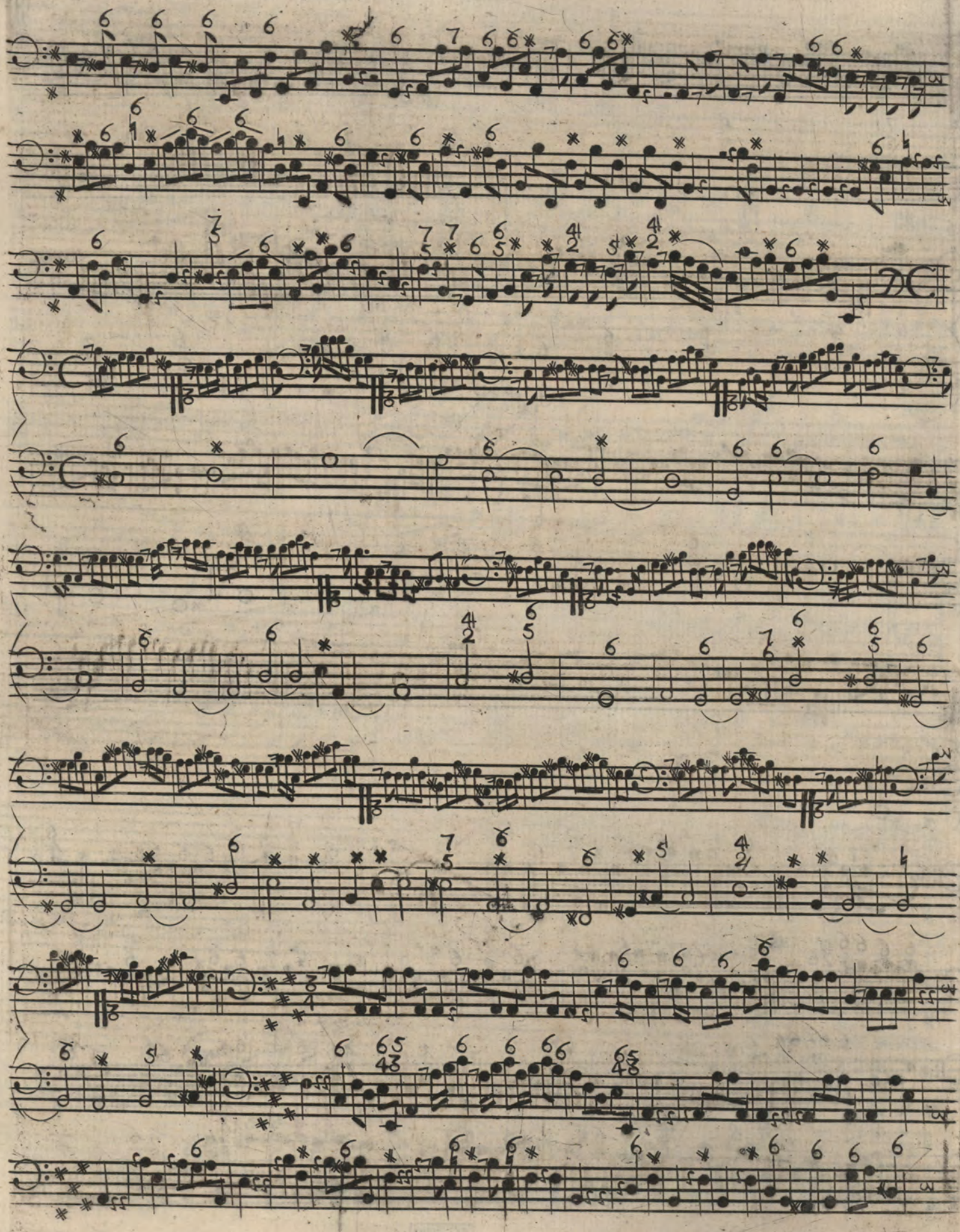


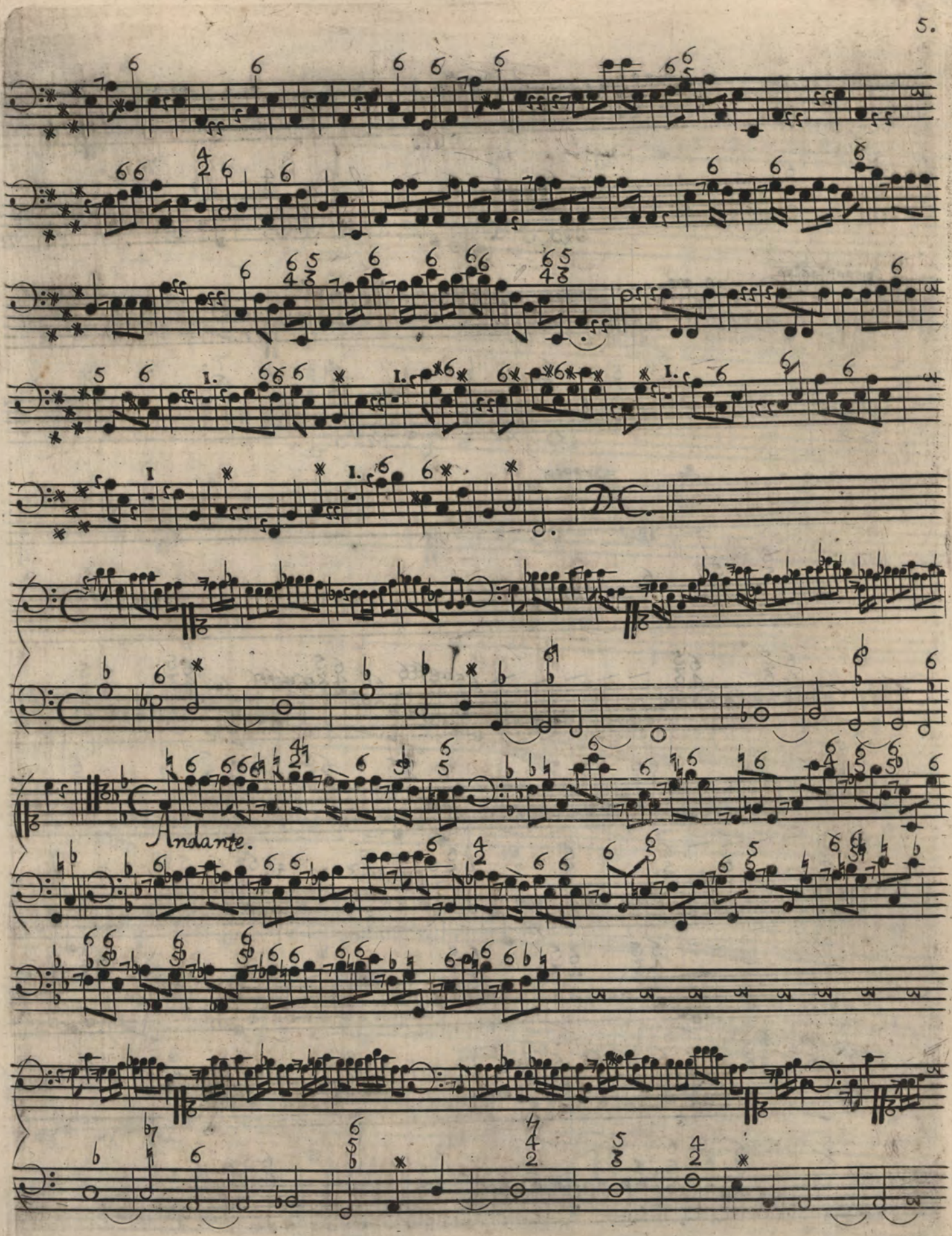
Staats-Bibliothek Preußischer Besitz

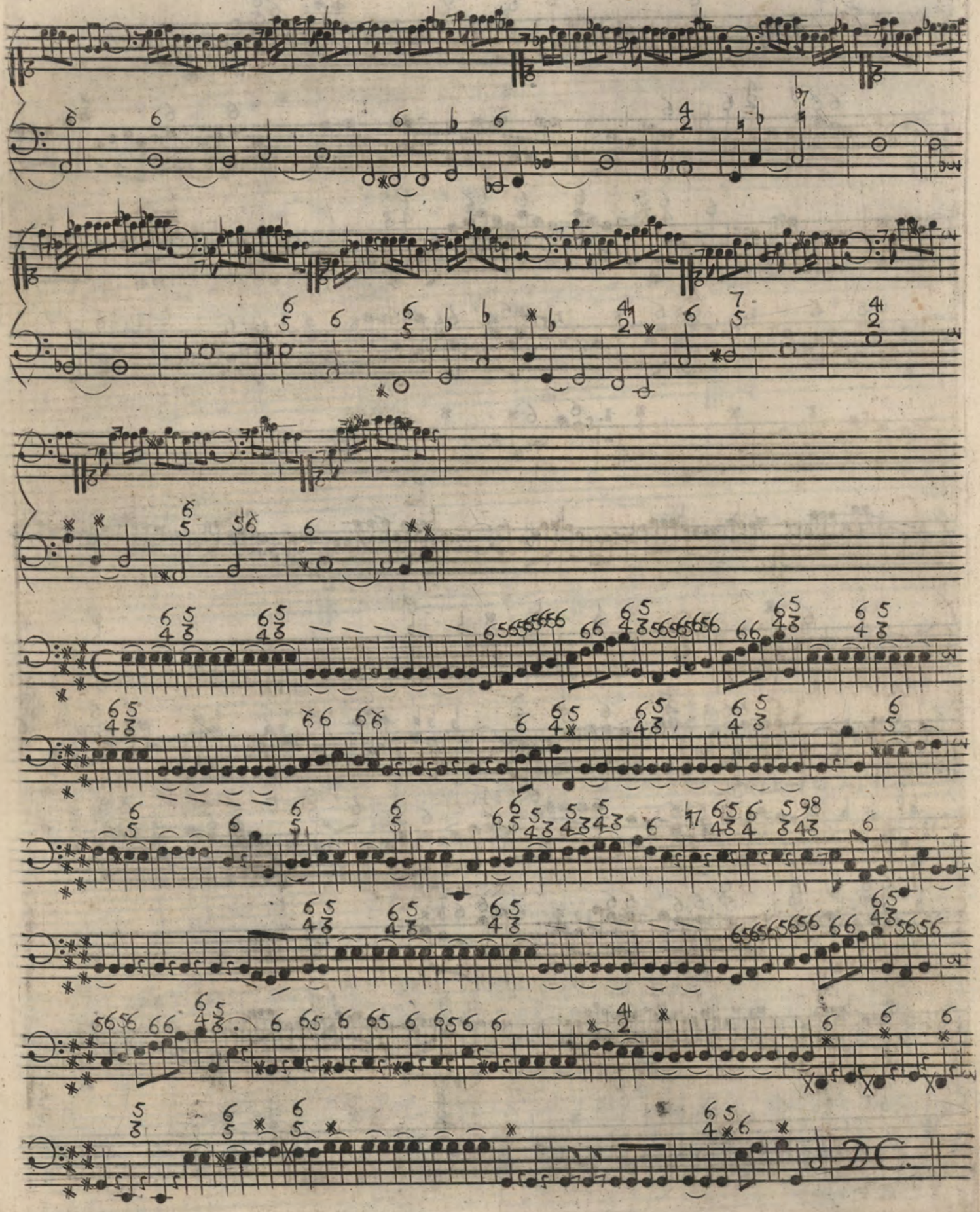


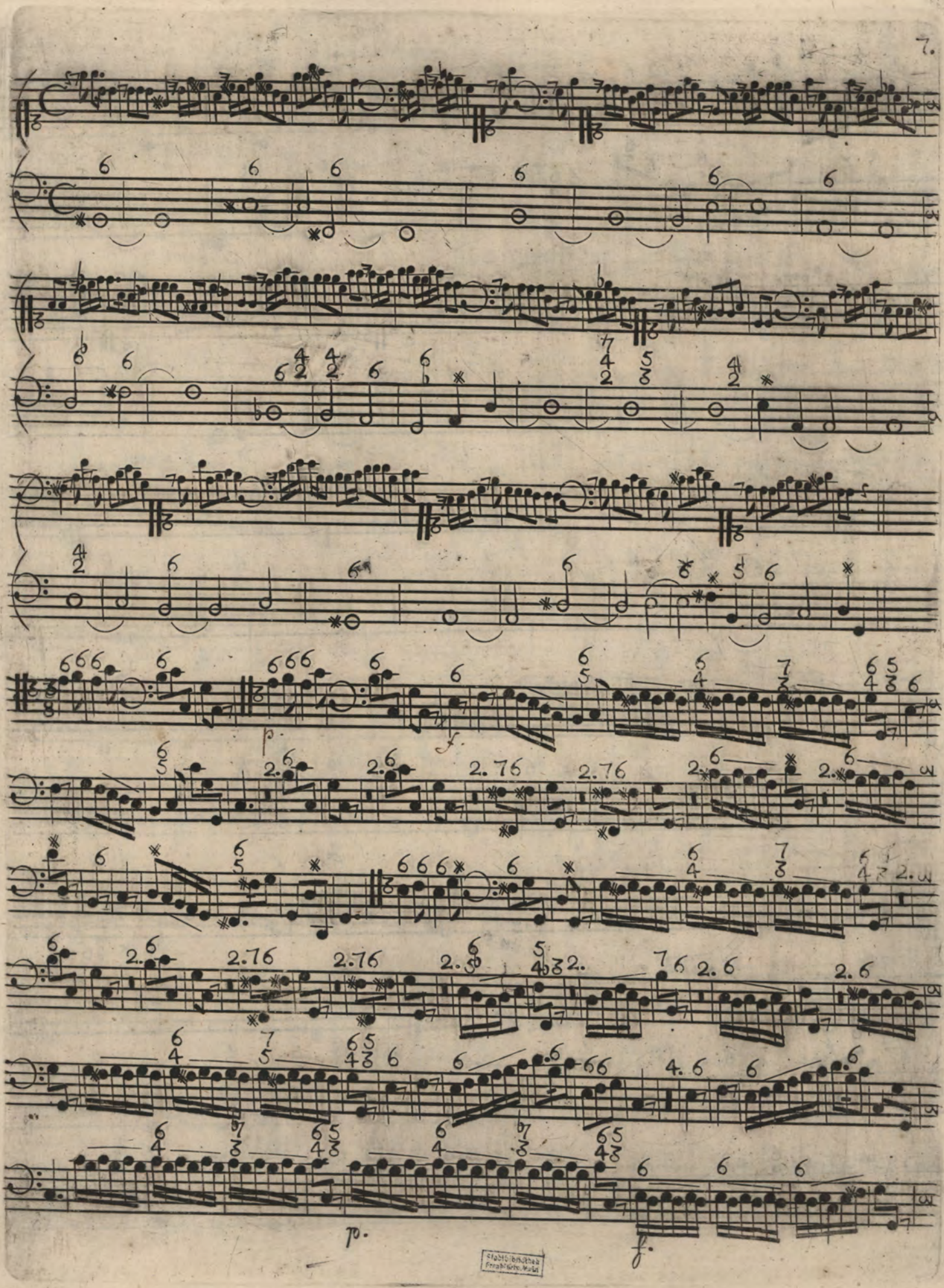


Stadtbibliothek Frankfurt/Main

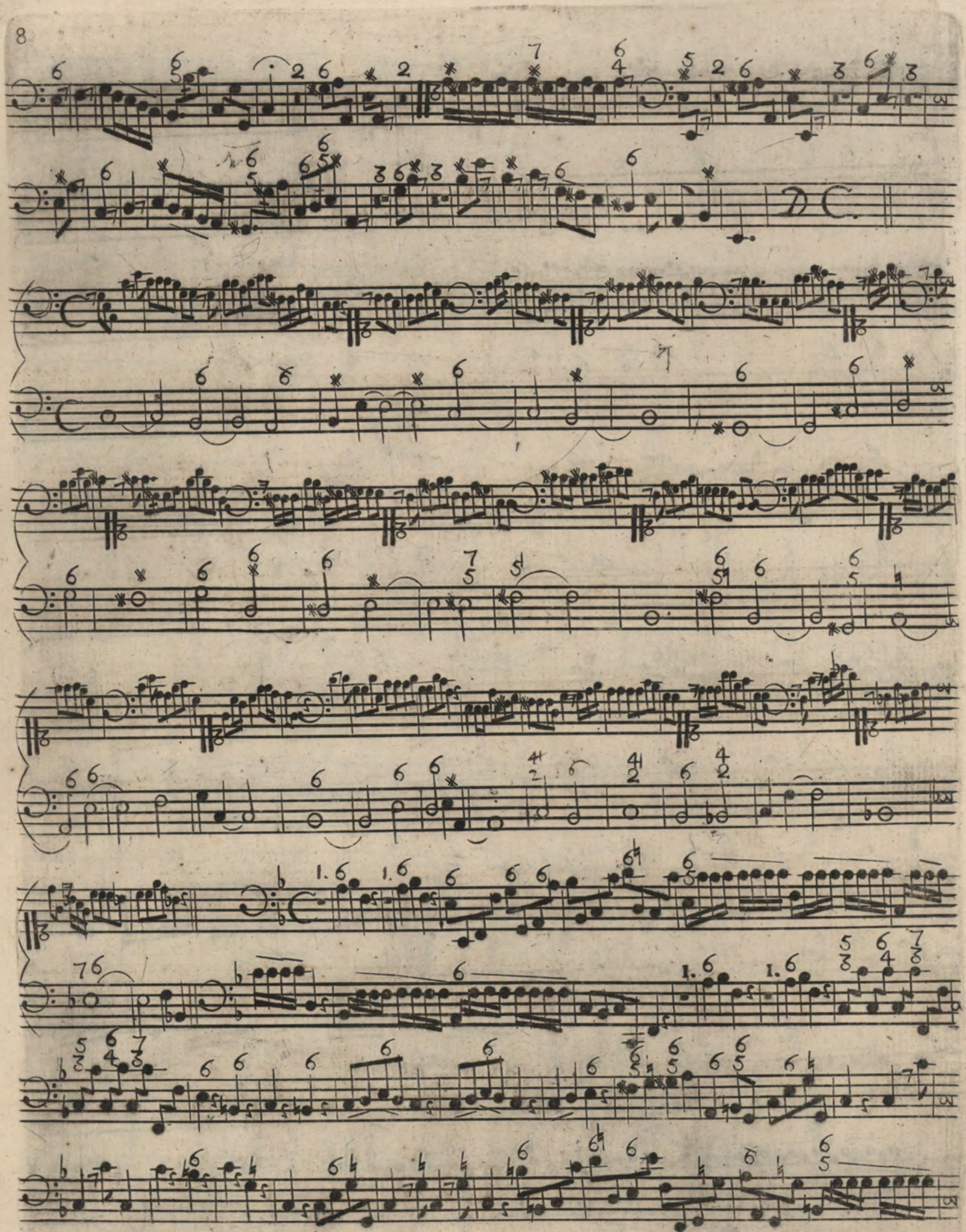


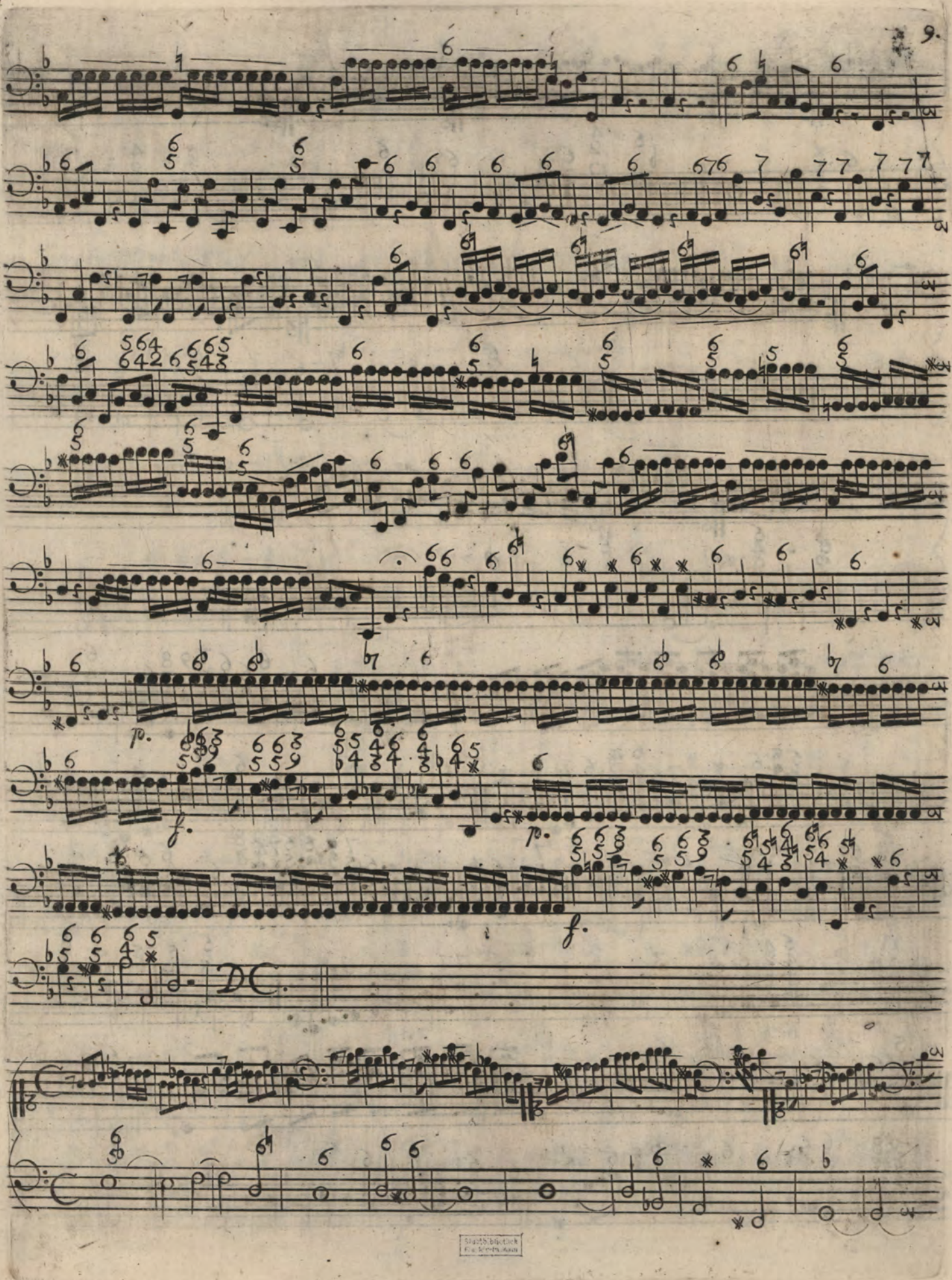

Andante.

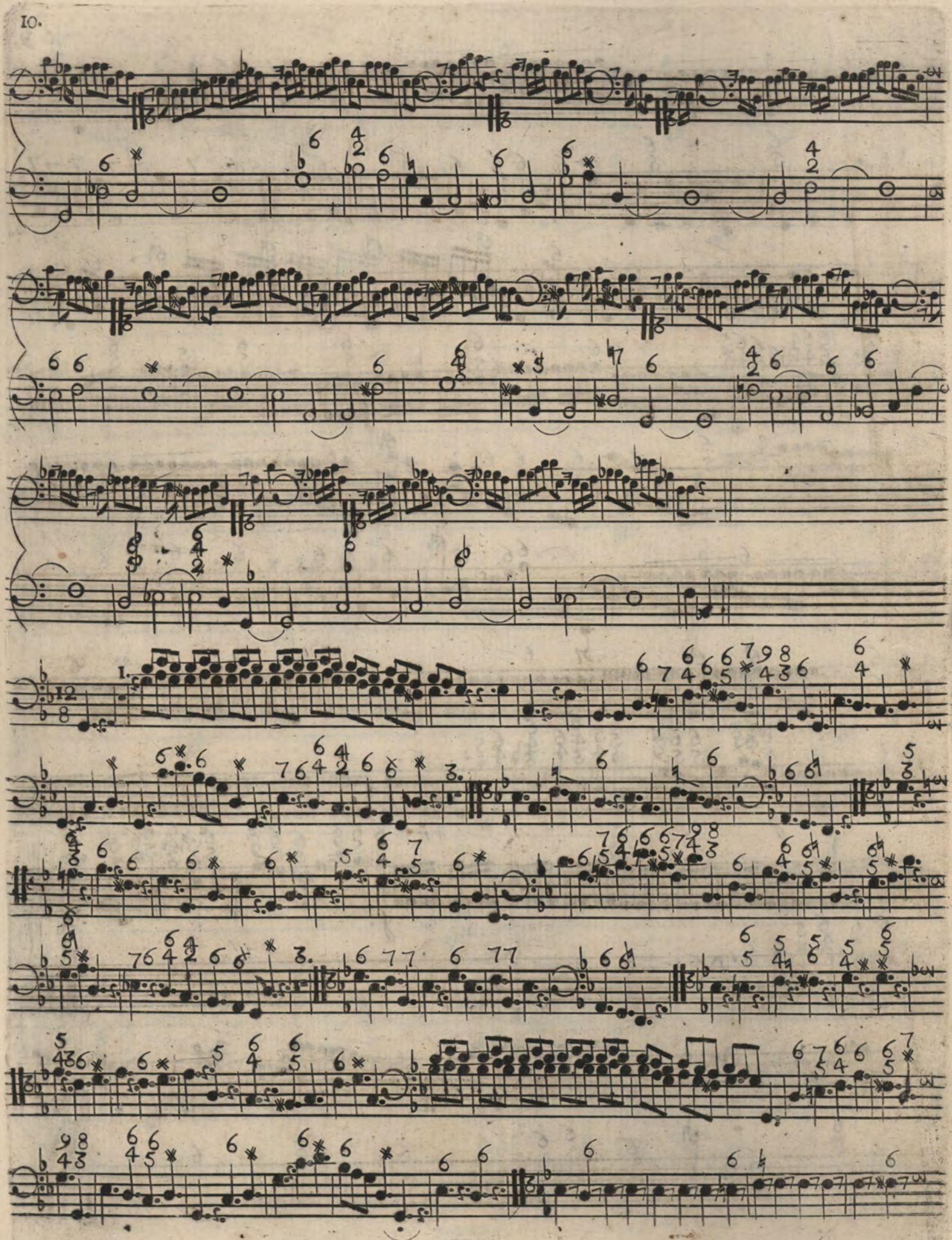

D.C.

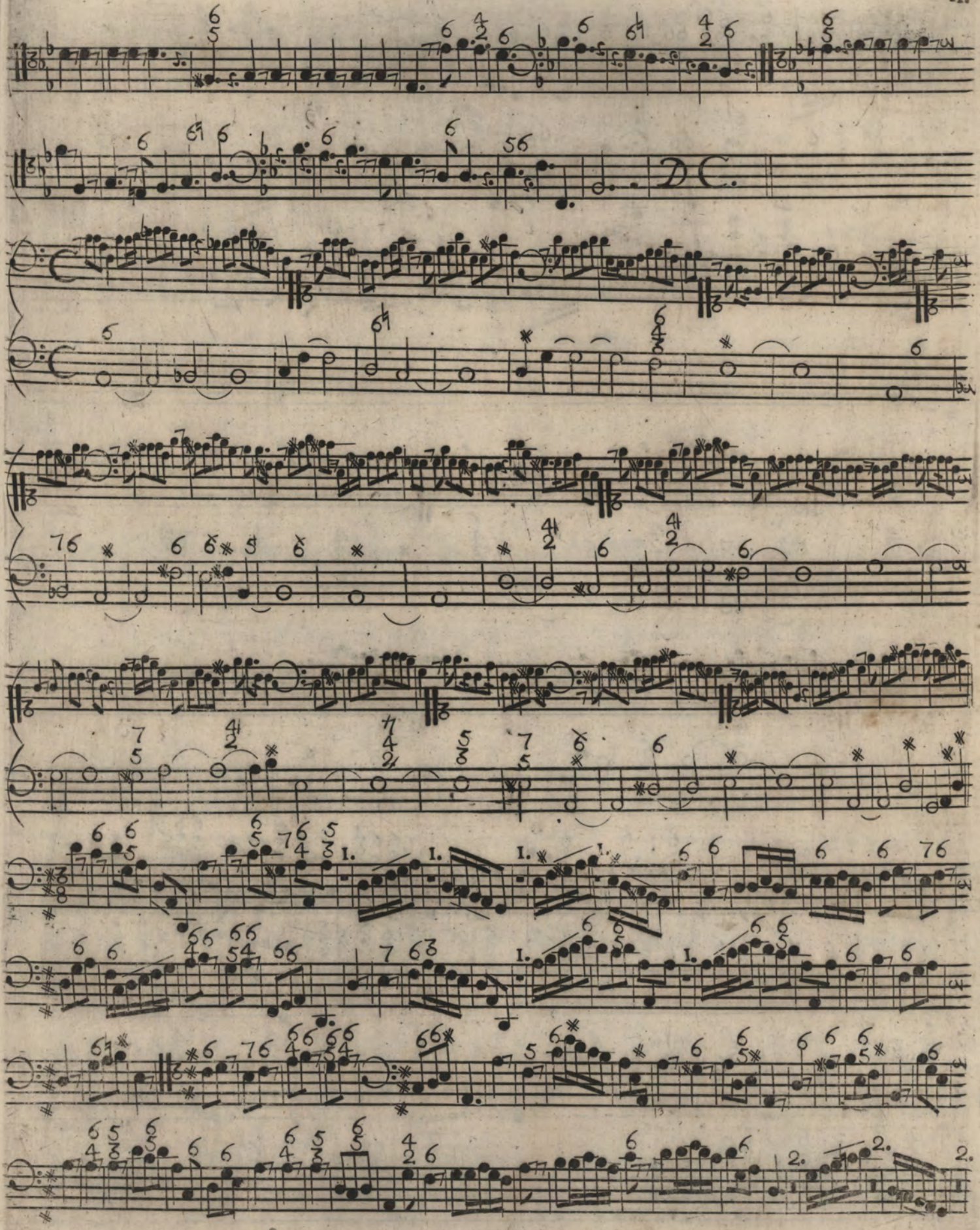


Stadtbibliothek
Frankfurter Musik

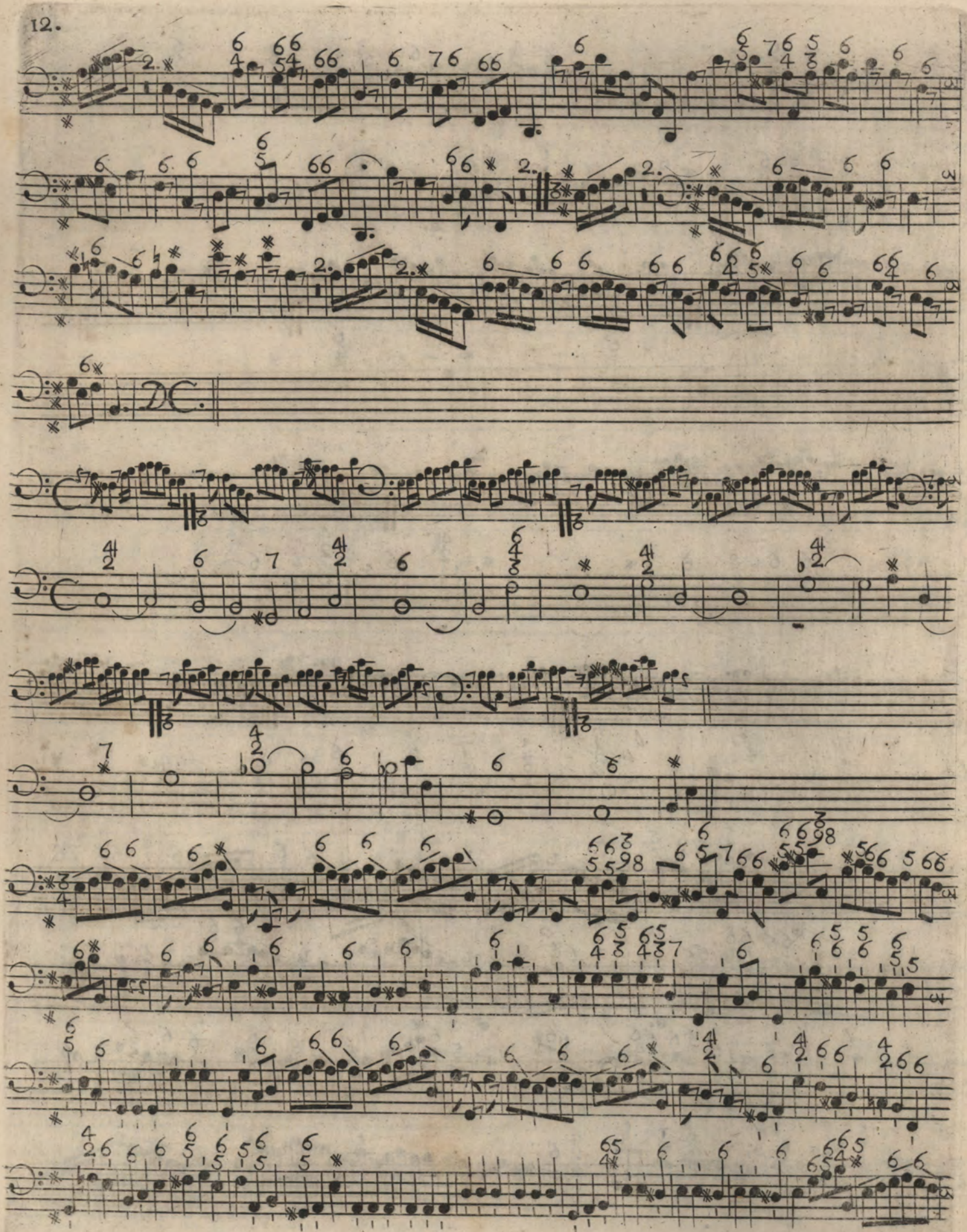

D.C.

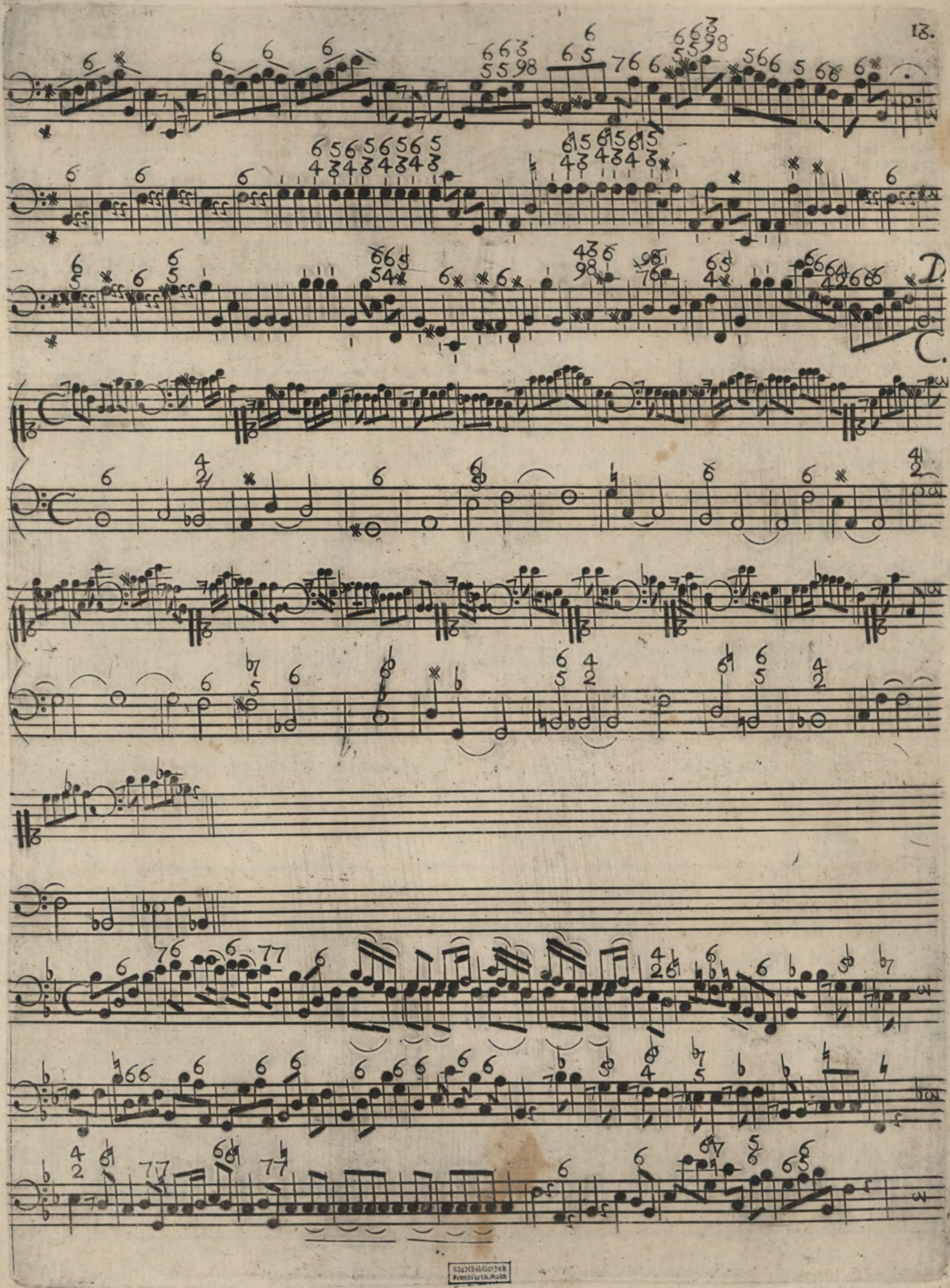

p.
f.
p.
f.
D.C.





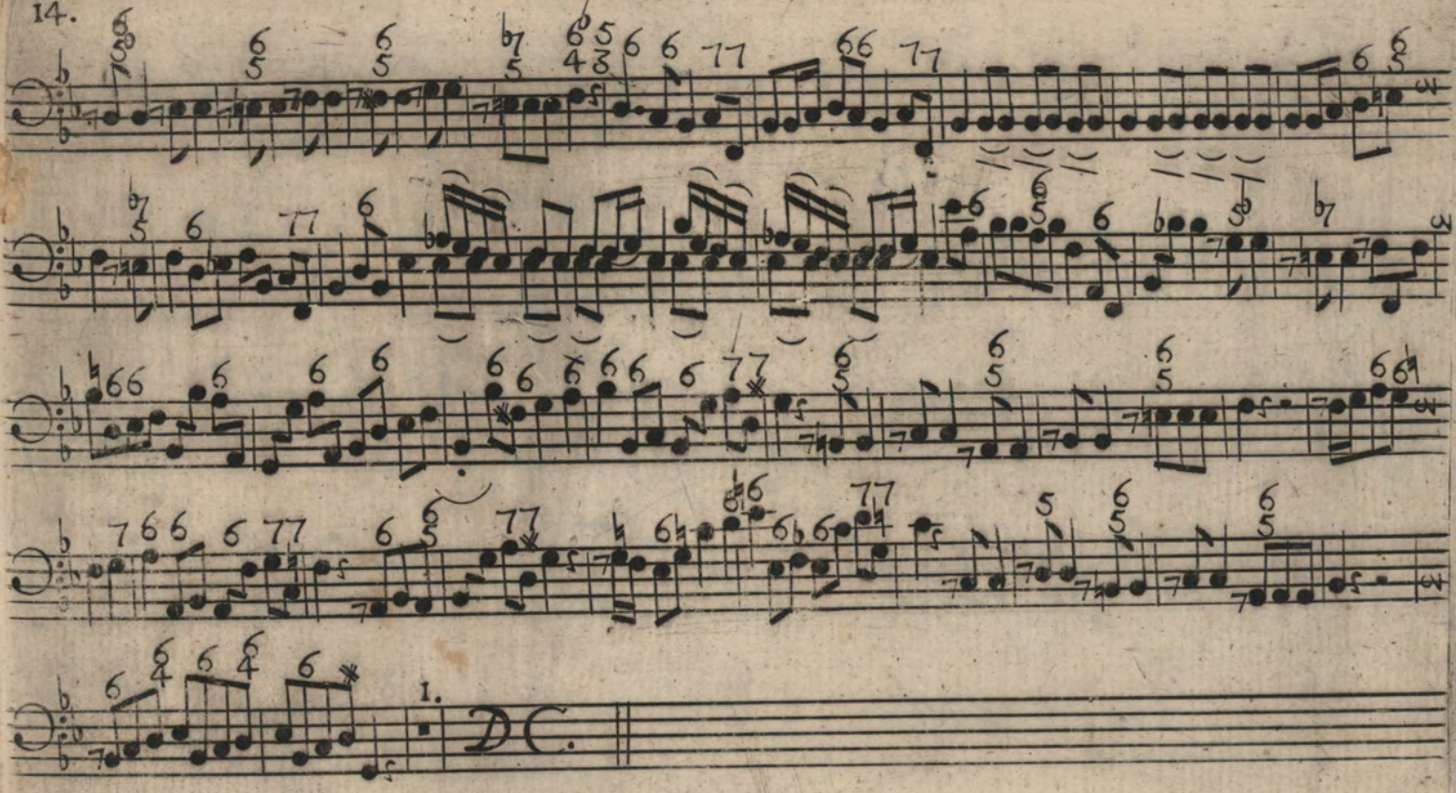
Stadtbibliothek Frankfurt a. Main


D.C.



Stadtbibliothek
Frankfurt a. Main

14.



FINE.

Intermezzo I.mo

VESPETTA.

11.

Chi mi vuol, son cameriera, p. fò di tutto, di tutto, pian m'intendo - - -

di qvel tutto, - - - che conviene, di qvel tutto, tutto, che conviene; chi mi vuol, son came=

riera, p. chi mi vuol, son cameriera, p. fò di tutto, pian m'intendo di qvel

tutto, tutto, di qvel tutto, che conviene; pian m'intendo - - - di qvel tutto, - - che conviene, di

qvel - - tutto, che conviene.

10.

Son da bene, son sincera, non ambisco, non pretendo, e mi a=

giu - - sto al mal e al be - - ne, al mal e al be - - ne, e m'agiusto al mal e al bene, al

mal e al bene, al mal e al bene; non ambisco, - - - non pretendo, - - - e mi agiusto

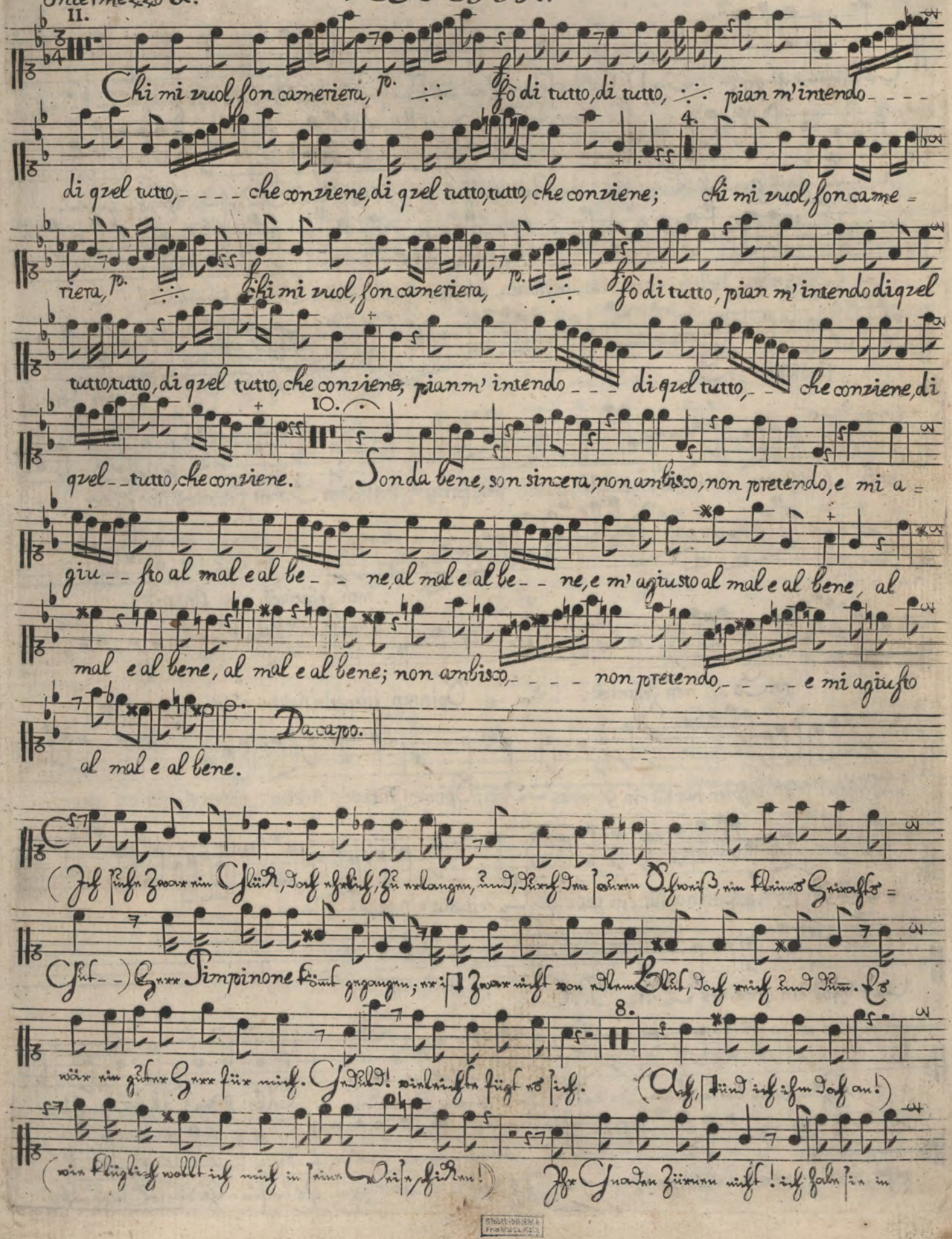
al mal e al bene.

Da capo.

(Ich suche zwar ein Glück, doch ehrlich, zu erlangen, und, durch den sauren Schweiß, ein kleines Heirathsgut - -) Herr Pimpinone kömt gegangen; er ist zwar nicht von edlem Blut, doch reich und dumm. Es

wär ein guter Herr für mich. Geduld! vielleicht fügt es sich. (Ach, stünd ich ihm doch an!)

(wie klüglich wollt ich mich in seine Weise schicken!) Ihr Gnaden zürnen nicht! ich habe sie in



Wahrheit nicht gesehn. Der Meister, so die Frau im Tanzen unterwiesen, war mir gewogen, und durch

diesen erlangt ich ziemlichen Bericht. Was vornehm? nein! Musik und Tanzen sind ja itzo schon gemein.

8

Höflich reden, lieblich singen, künstlich spielen, fertig springen, sind schöner Damen Zeitvertreib, – ÷ –

sind schöner ÷ Da – – – – – – – – – – – – – – – men Zeitver=.

5.

treib; höflich reden, lieblich singen, künstlich spielen, fertig springen, sind schöner Damen Zeitvertreib, sind schöner ÷

Da – – – – – – – – – – – – – – – – – men Zeitvertreib, sind schö – – –

– – – ner Da – – men Zeitvertreib.

II.

Spinnen, kneppeln, stricken, nähen, fleissig auf die

Wirtschaft sehen, gehören nur für ein gemeines Weib; Spinnen, kneppeln, stricken; nähen, fleissig auf die

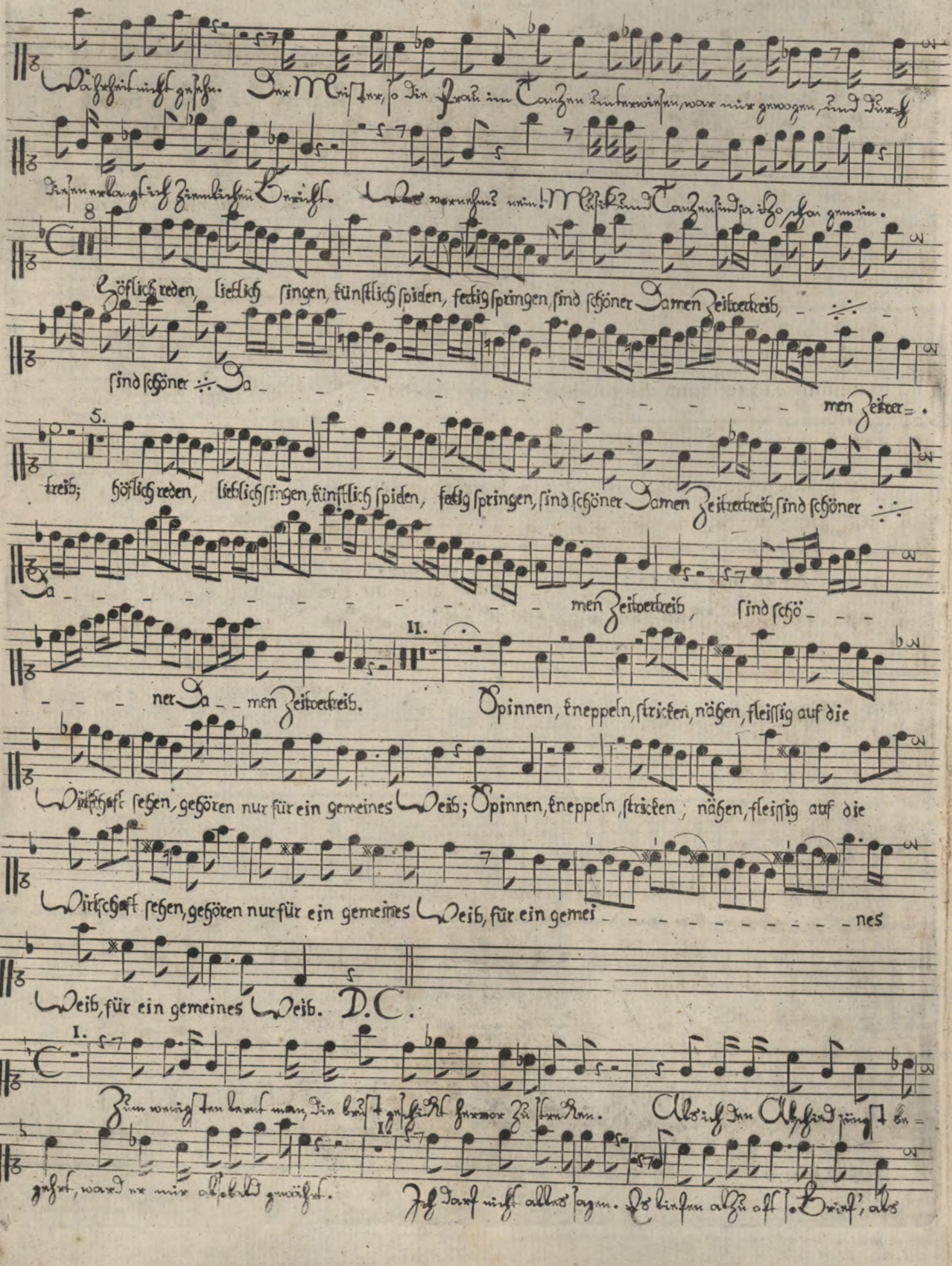
Wirtschaft sehen, gehören nur für ein gemeines Weib, für ein gemei – – – – – – – – – – – – nes

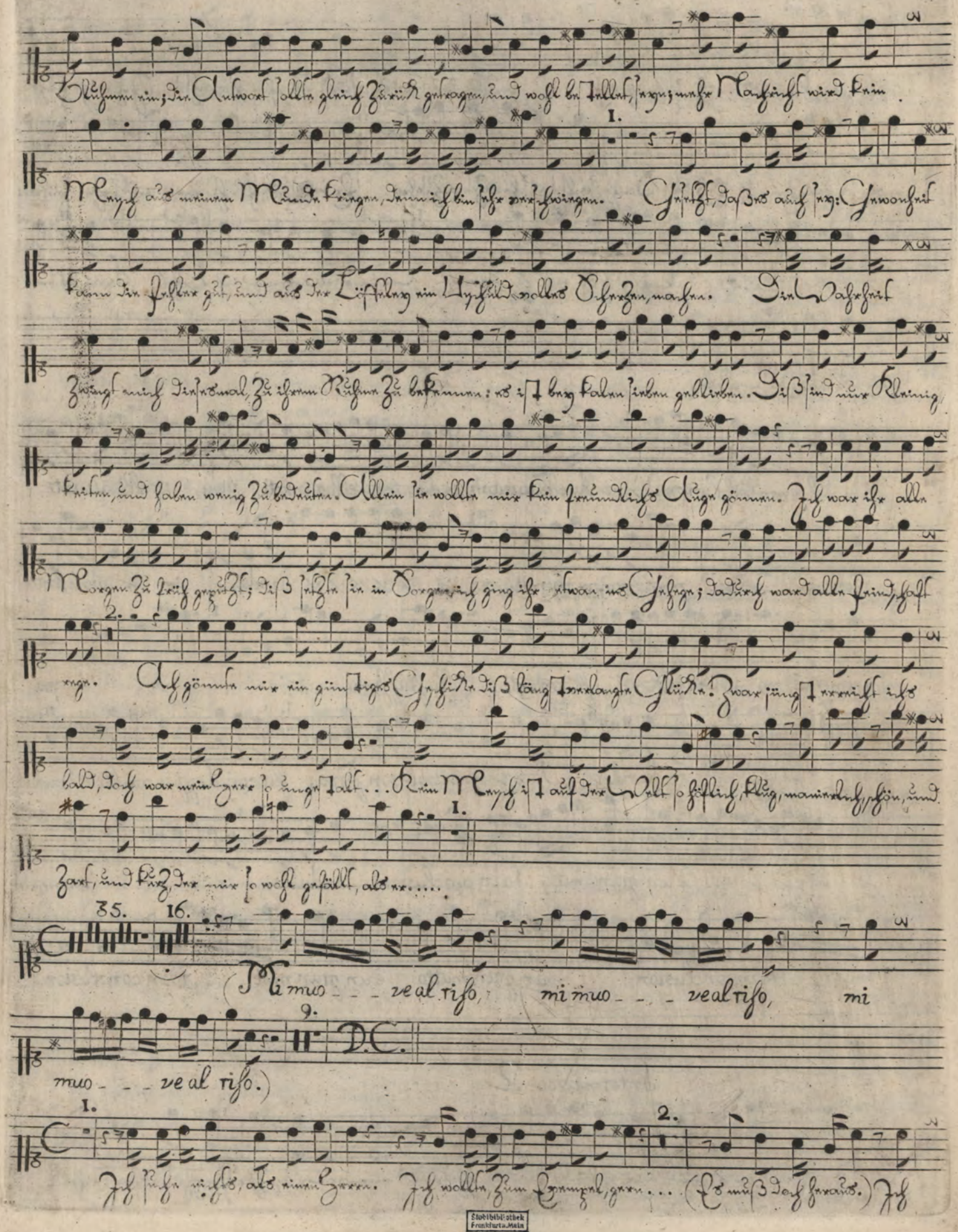
Weib, für ein gemeines Weib. D.C.

I.

Zum wenigsten lernt man, die brust geschickt hervor zu strecken. Als ich den Abschied jüngst be=

gehrt, ward er mir alsobald gewährt. Ich darf nicht alles sagen. Es liefen allzu oft so Brief', als





Stadtbibliothek Frankfurt a. Main

wollte gerne keiner, als der ihm selber gleich. Er scherzet nur! (mein Glück ist schon gemacht!) Ich neige mich von

wegen solcher Ehre. (er drückt ihr die Hand) Sacht, sacht! es schmerzet allzusehr. Er wird die Frucht davon in kurzem spühren:

mit dieser Hand weiß ich die Wirtschaft wohl zu führen. Wie viel bekomm' ich Lohn? Kein besserer

Herr lebt auf der Welt.

Nel sen mi brilla l'anima, zada ella auzanti, zada, zada ella auzanti, zada, ÷ ella auzanti,

zada, ÷ ÷ ÷ nò ÷÷ non mi permetta, nò ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ zada, ÷ ÷ ÷ nò ÷÷ non

mi permetta, nò ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ se contenti, illustrissimo, ÷ ÷ pa-

dron! (Affè mi vien da ridere) Troppo onore! io le son serva; far cosi degg'io con lei zada!

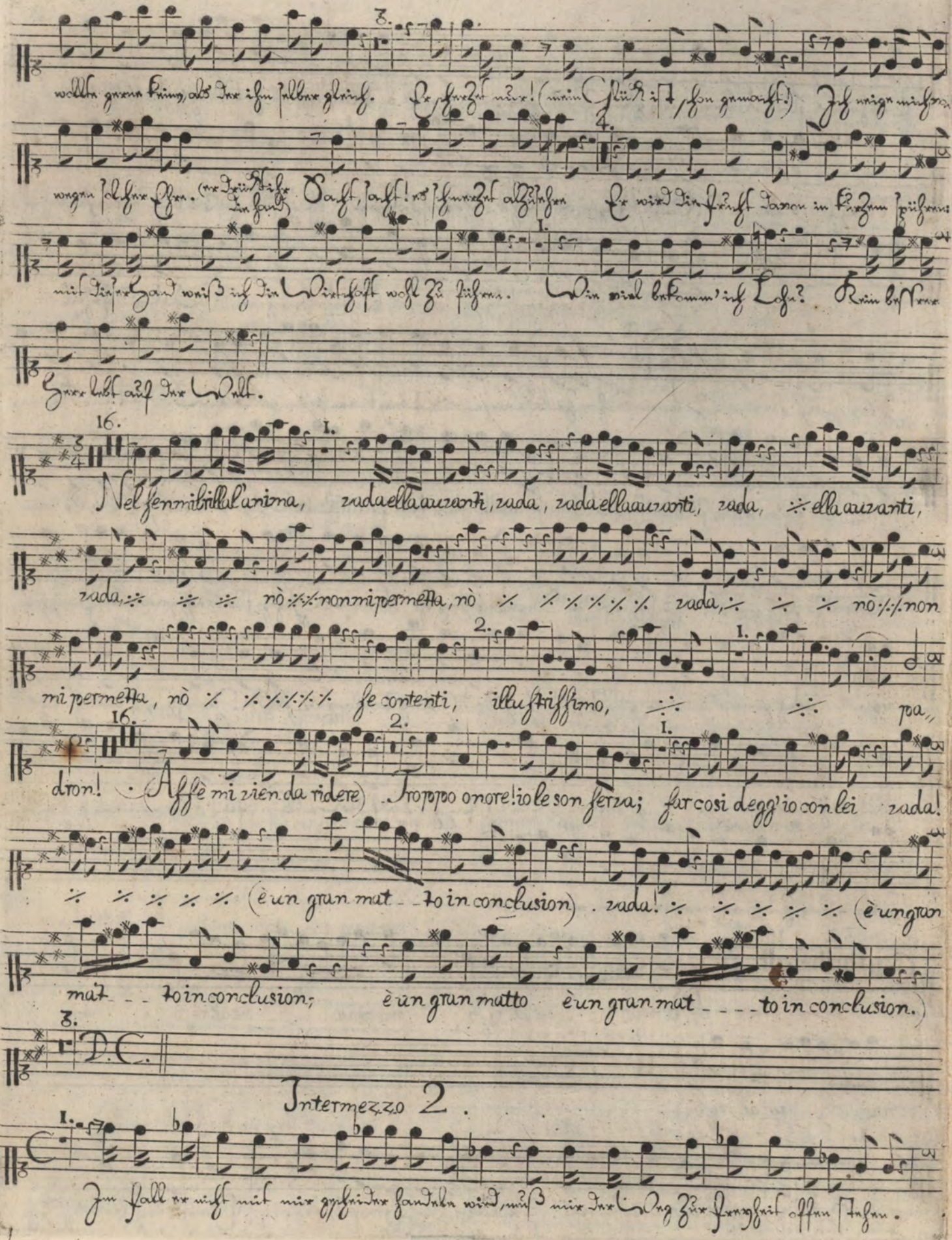
÷ ÷ ÷ ÷ ÷ (è un gran mat - - to in conclusion) zada! ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ (è un gran

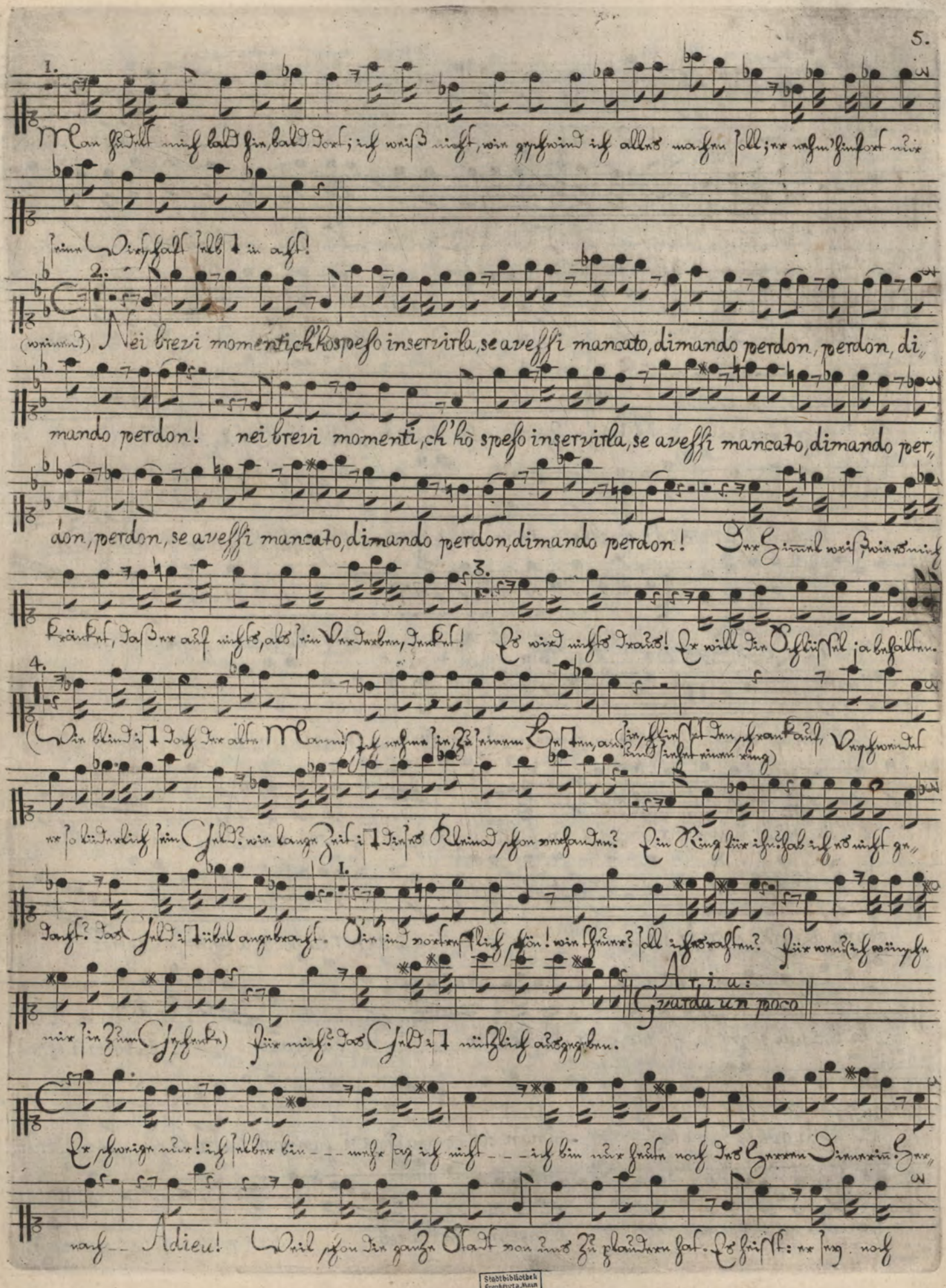
mat - - to in conclusion; è un gran matto è un gran mat - - - to in conclusion.)

D.C.

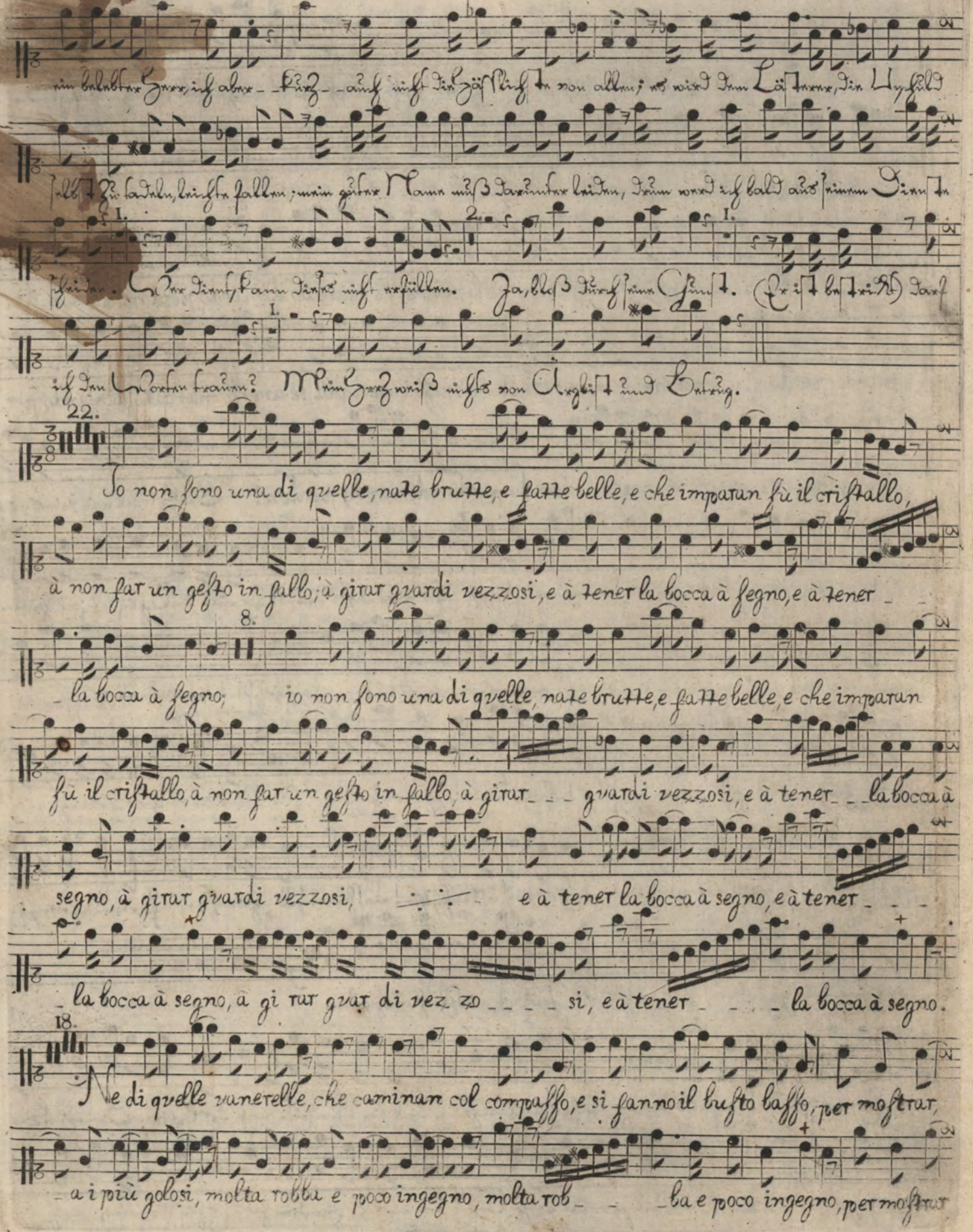
Intermezzo 2.

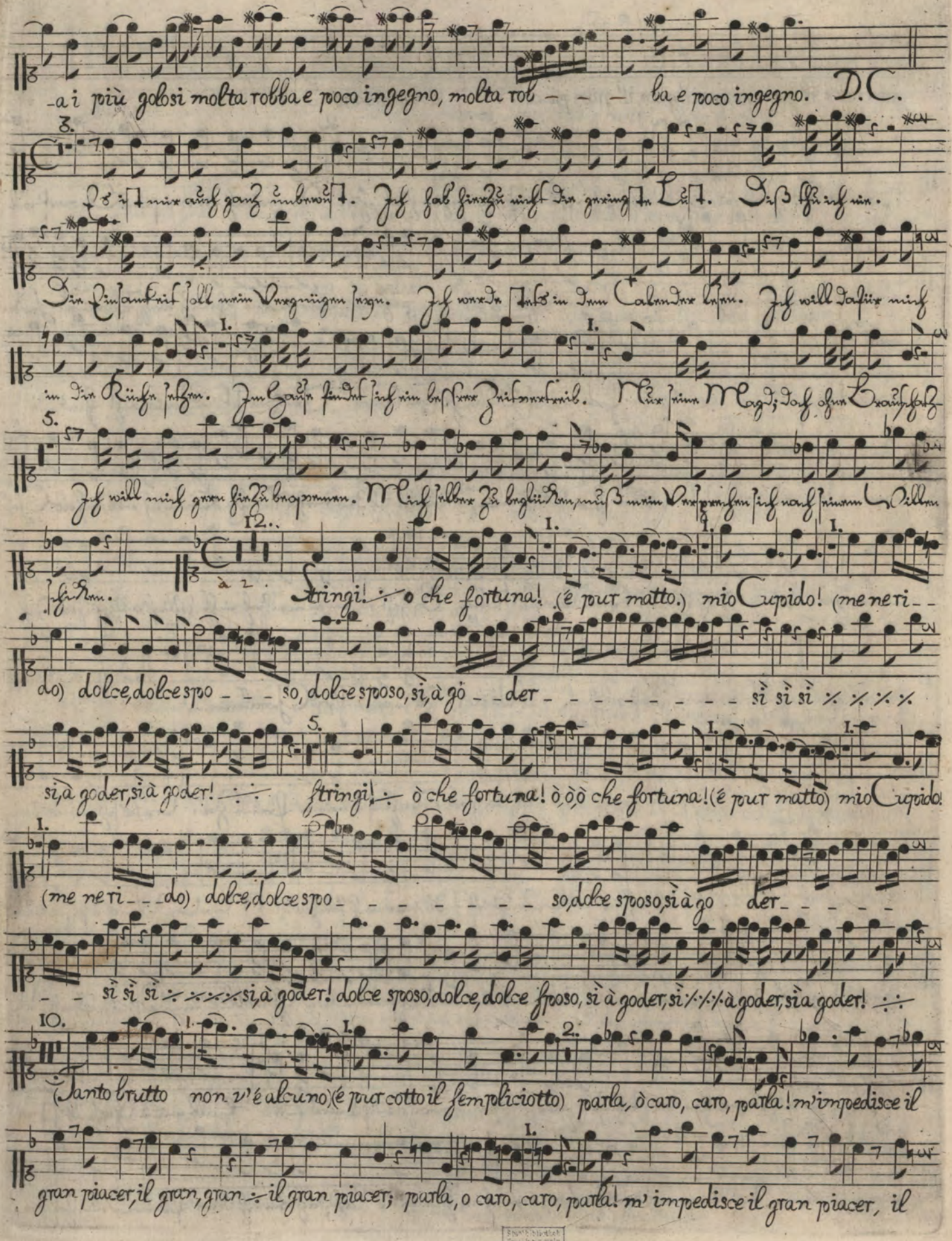
Im Fall er nicht mit mir gescheider handeln wird, muß mir der Weg zur Freyheit offen stehen.





Stadtbibliothek Frankfurt a. Main


22.
Io non sono una di quelle, nate brutte, e fatte belle, e che imparan fù il cristallo,
à non far un gesto in fallo; à girar gvardi vezzosi, e à tener la bocca à segno, e à tener
8.
la bocca à segno; io non sono una di quelle, nate brutte, e fatte belle, e che imparan
fù il cristallo, à non far un gesto in fallo, à girar gvardi vezzosi, e à tener la bocca à
segno, à girar gvardi vezzosi, e à tener la bocca à segno, e à tener
la bocca à segno, à gi rar gvar di vez zo si, e à tener la bocca à segno.
18.
Ne di quelle vanerelle, che caminan col compasso, e si fanno il busto basso, per mostrar,
a i più golosi, molta robba e poco ingegno, molta rob ba e poco ingegno, per mostrar


-ai più golosi molta robba e poco ingegno, molta rob - - - ba e poco ingegno. D.C.
à 2.
Stringi! ÷ o che fortuna! (è pur matto.) mio Cupido! (me ne ri- -
do) dolce, dolce spo - - - so, dolce sposo, sì, à go - - der - - - - - - - - - sì sì sì ÷ ÷ ÷ ÷
sì, à goder, sì à goder! ÷ ÷ Stringi! ÷ ò che fortuna! ò, ò, ò che fortuna! (è pur matto) mio Cupido
(me ne ri - - do) dolce, dolce spo - - - - - - - so, dolce sposo, sì à go der - - - -
- - sì sì sì ÷ ÷ ÷ ÷ sì, à goder! dolce sposo, dolce, dolce sposo, sì à goder, sì ÷ ÷ ÷ à goder, sì a goder! ÷ ÷
(Tanto brutto non v'è alcuno) (è pur cotto il sempliciotto) parla, ò caro, caro, parla! m'impedisce il
gran piacer, il gran, gran ÷ il gran piacer; parla, o caro, caro, parla! m' impedisce il gran piacer, il

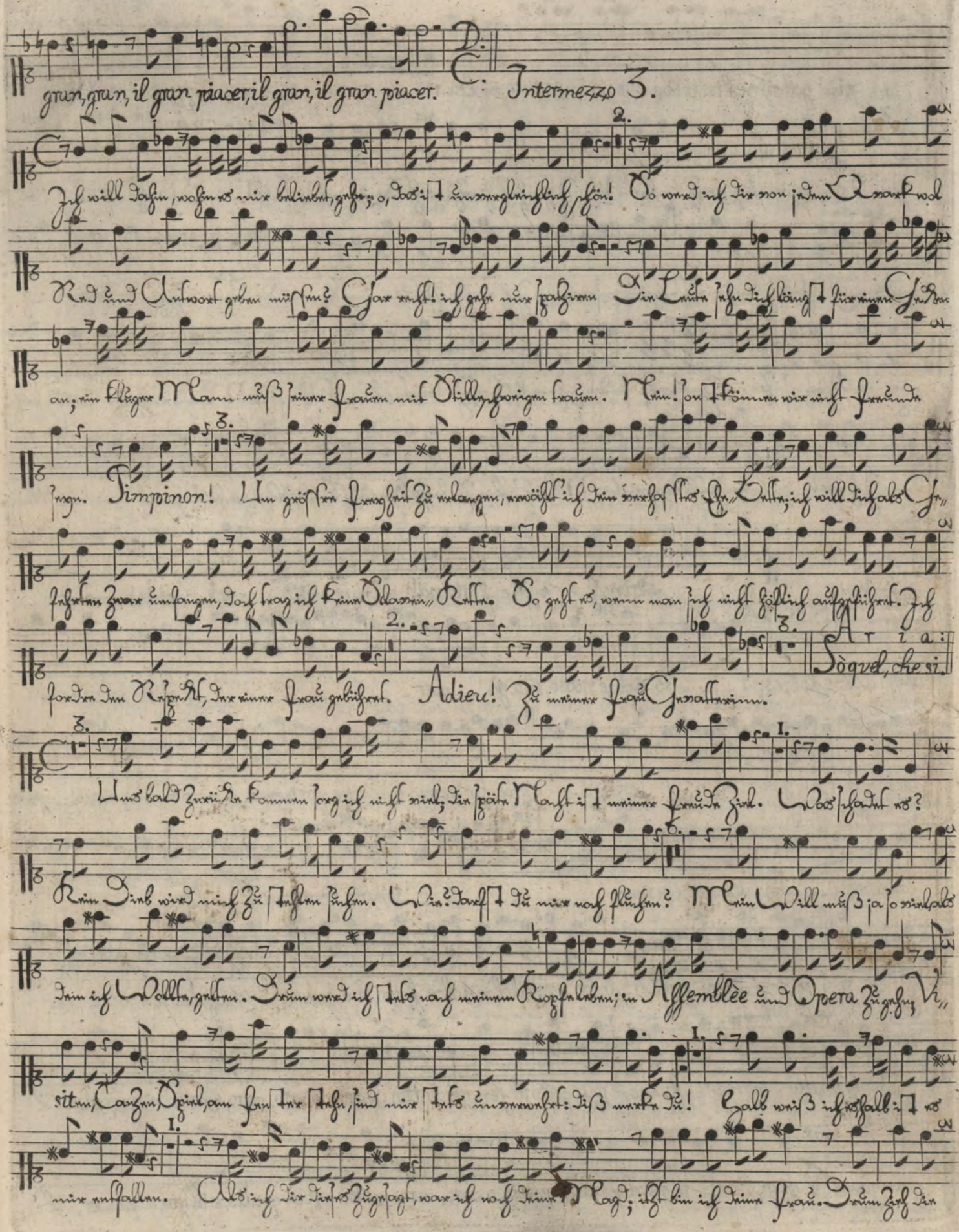
gran, gran, il gran piacer, il gran, il gran piacer. D. C.

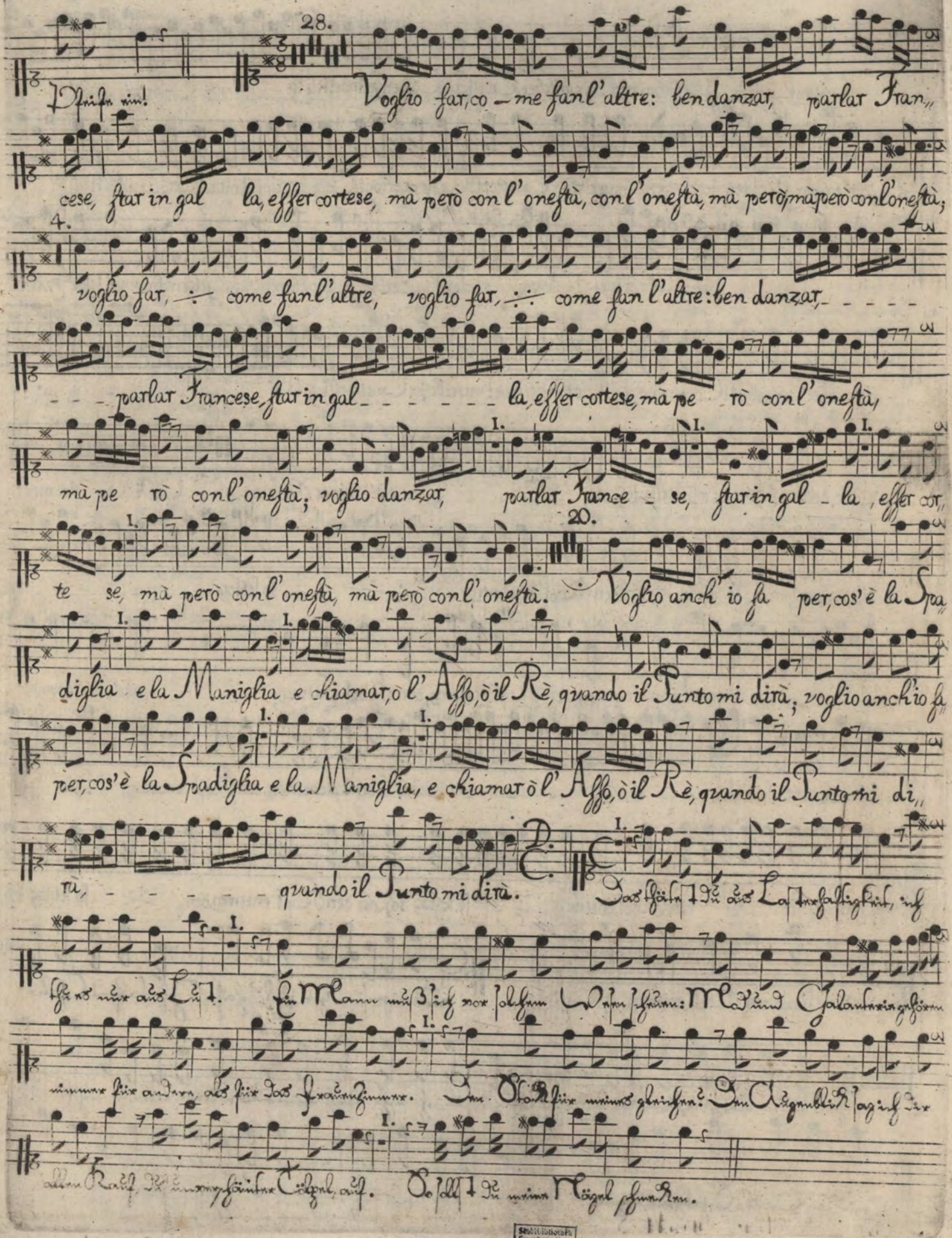
Intermezzo 3.

Ich will dahin, wohin es mir beliebet, gehn; o, das ist unvergleichlich schön! So werd ich dir von jedem Quark wol Red und Antwort geben müssen? Gar recht! ich gehe nur spatziren Die Leute sehn dich längst für einen Gecken an; ein kluger Mann muß seiner Frauen mit Stillschweigen trauen. Nein! sonst können wir nicht Freunde seyn. Timpinon! Um grössre Freyheit zu erlangen, erwählt ich dein verhasstes Ehe-Bette; ich will dich als Gefehrten zwar umfangen, doch trag ich keine Sklaven-Kette. So geht es, wenn man sich nicht höflich aufgeführet. Ich fordre den Respekt, der einer Frau gebühret. Adieu! Zu meiner Frau Gevatterinn.

Aria: Sò quel, che si.

Uns bald zurücke kommen sorg ich nicht viel; die späte Nacht ist meiner Freude Ziel. Was schadet es? Kein Dieb wird mich zu stehlen suchen. Wie? darfst du mir noch fluchen? Mein Will muß ja so viel als dein ich Wollte, gelten. Drum werd ich stets nach meinem Kopfe leben; in Assemblèe und Opera zu gehn; Visiten, Tanzen, Spiel, am Fenster stehn, sind mir stets unverwehrt: diß merke du! Halb weiß ich es, halb ist es mir entfallen. Als ich dir dieses zugesagt, war ich noch deine Magd; itzt bin ich deine Frau. Drum zieh die





Stadt-Bibliothek Frankfurt a. Main

13.

Alter Hudler! Galgenschwengel! murrischer Trotzkopf! Todtengerippe! ich la - - - - - - - - - -

- che deiner Raseren, ich lache, murrischer Trotzkopf! Todtengerippe! Todtengerippe! murrischer Trotzkopf! ich la -

- - - - - - - - - - - che deiner Raseren; 5. alter Hudler! Galgenschwengel! Galgenschwengel! alter Hudler!

murrischer Trotzkopf! Todtengerippe! Todtengerippe! murrischer Trotzkopf! ich la - - - - - - - - - -

- che deiner Raseren, ich lache, ich la - - - - - - - - - che deiner Raseren. 14. Wirst du immer

wiedersprechen, so schlag ich dir den Kopf entzwen, ∴ so schlag - - - - - - - -

- - - - ich dir den Kopf entzwen, den Kopf entzwen, den Kopf entzwen; 2. wirst du immer

wiedersprechen, so schlag - - - - - - - - - - ich dir den Kopf entzwen, den Kopf entzwen, ∴ so

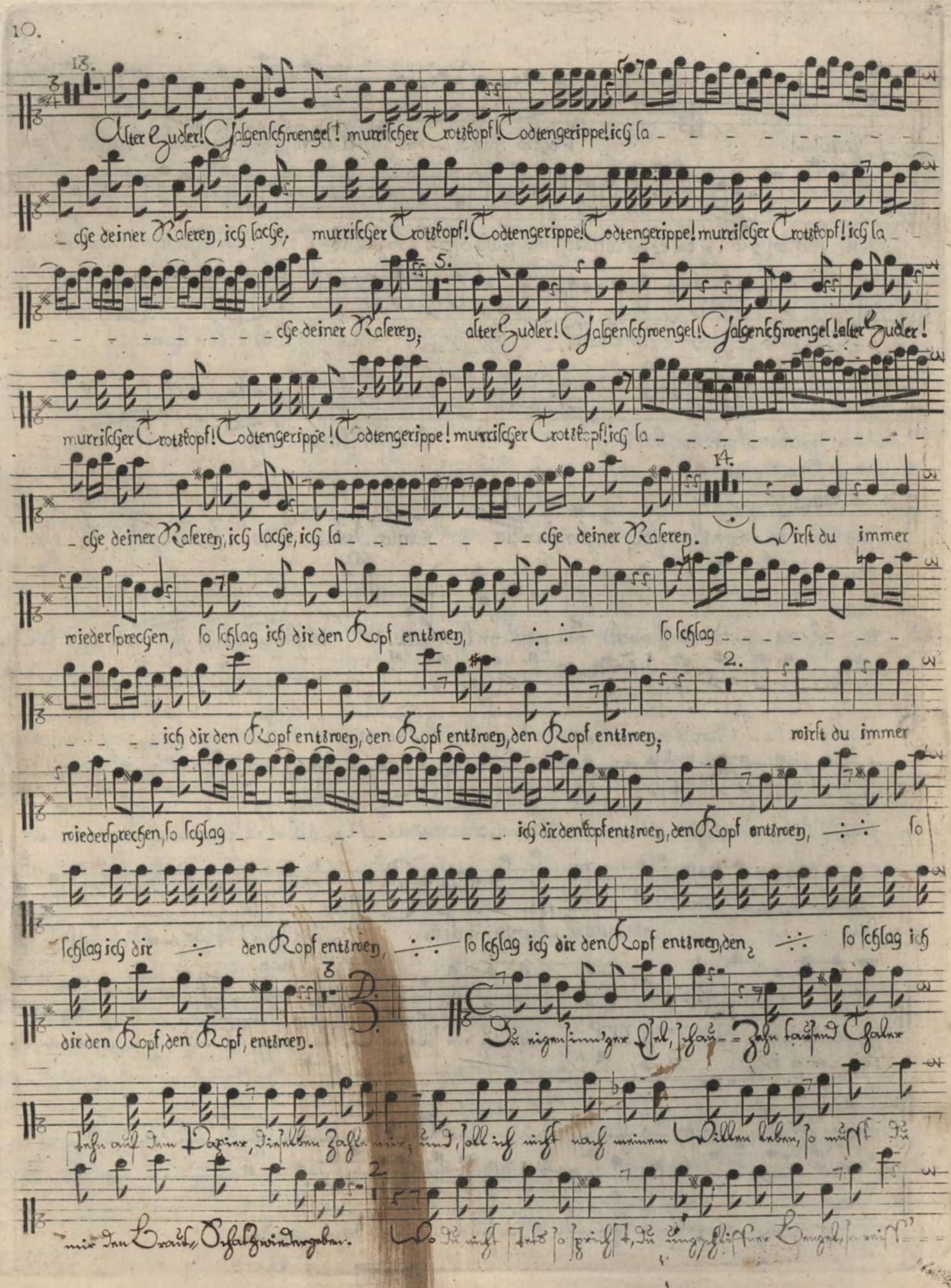
schlag ich dir ∴ den Kopf entzwen, ∴ so schlag ich dir den Kopf entzwen, den, ∴ so schlag ich

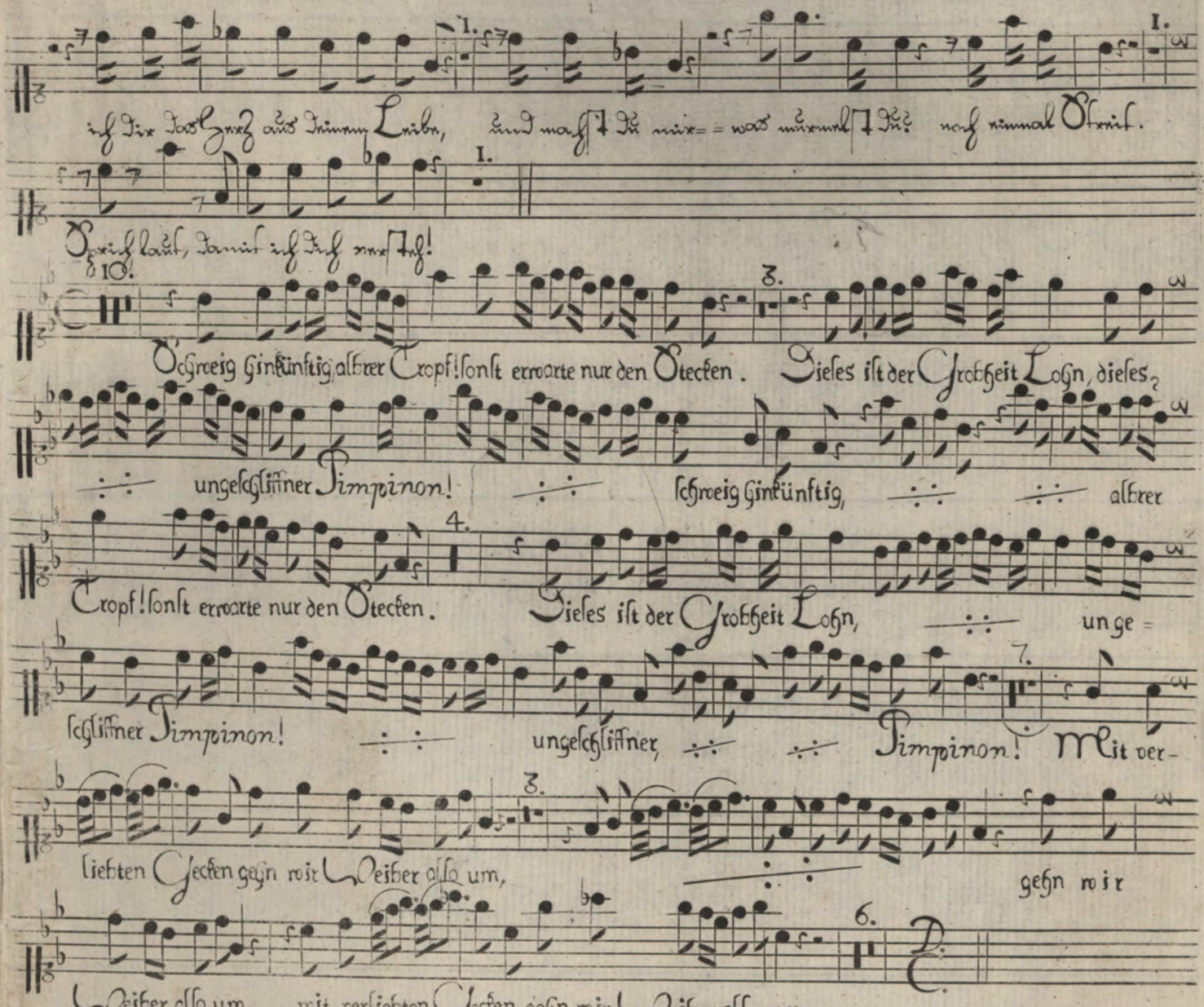
dir den Kopf, den Kopf, entzwen. 3 D.

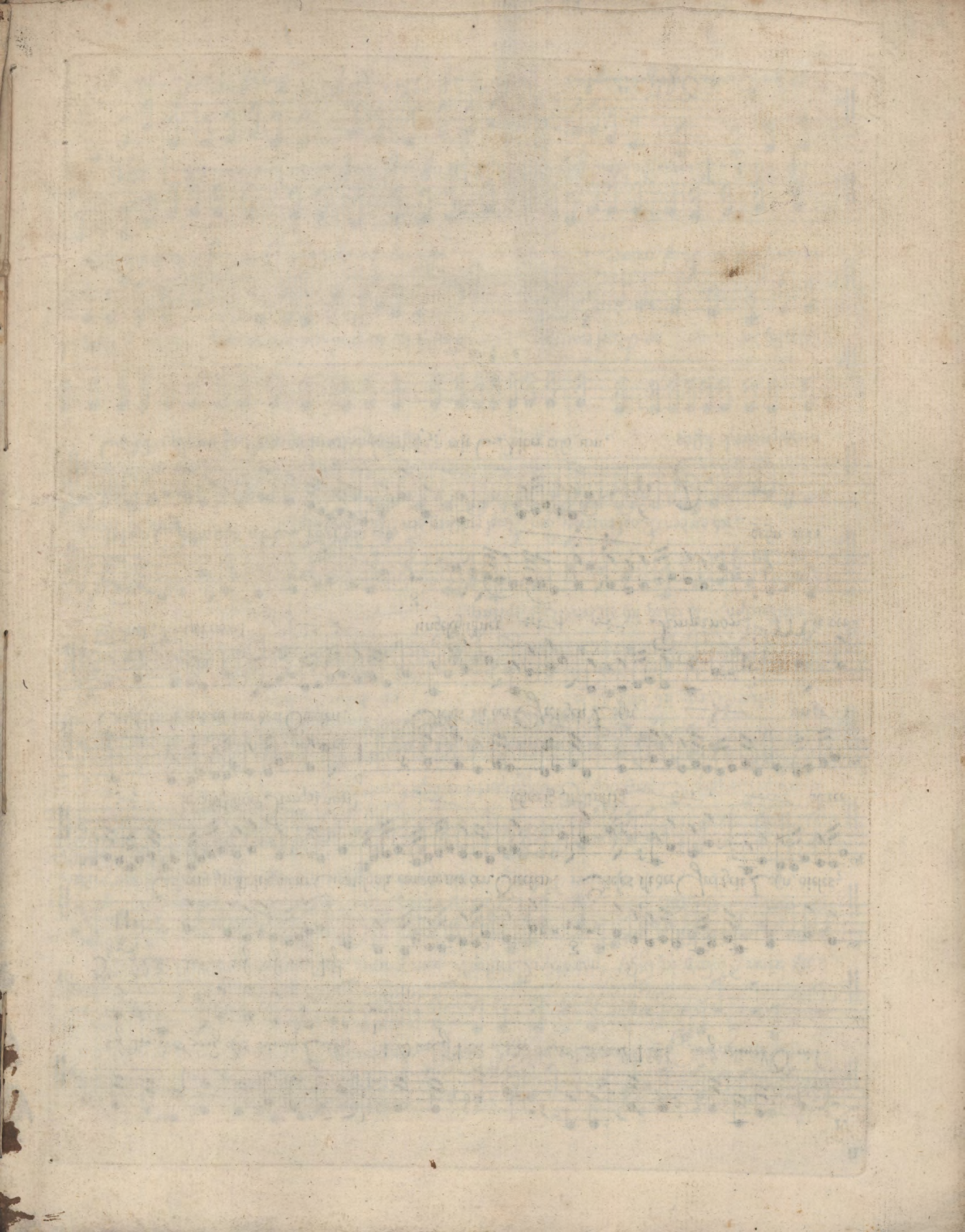
Du eigensinn'ger Esel, schau - - Zehn tausend Thaler

stehn auf dem Papier, dieselben zahle mir; und, soll ich nicht nach meinem Willen leben, so musst du

mir den Braut-Schatz wiedergeben. 2. Wo du nicht stets so sprichst, du ungeschliffner Bengel, so reiss' - - -





Ende.

Stadtbibliothek Frankfurt am Main